

DENTISTES
 Dr MARC DESCHÉNES
 Dr JEAN-YVES MUNGER
 Dr JULIE TREMBLAY
 Dr FRANÇOIS McNICOLL

7 Jours/Soirs
URGENCE
545-7180

Place Barrette

le **QUOTIDIEN**

du Saguenay-Lac-Saint-Jean

20e année N° 248

Le mercredi 28 juillet 1993

32 pages

60¢ plus taxes

Société Canadienne de phlébologie
 Canadian Society of Phlebology

Clinique de varices
 du
 Dr V.B. Nguyen, m.d.

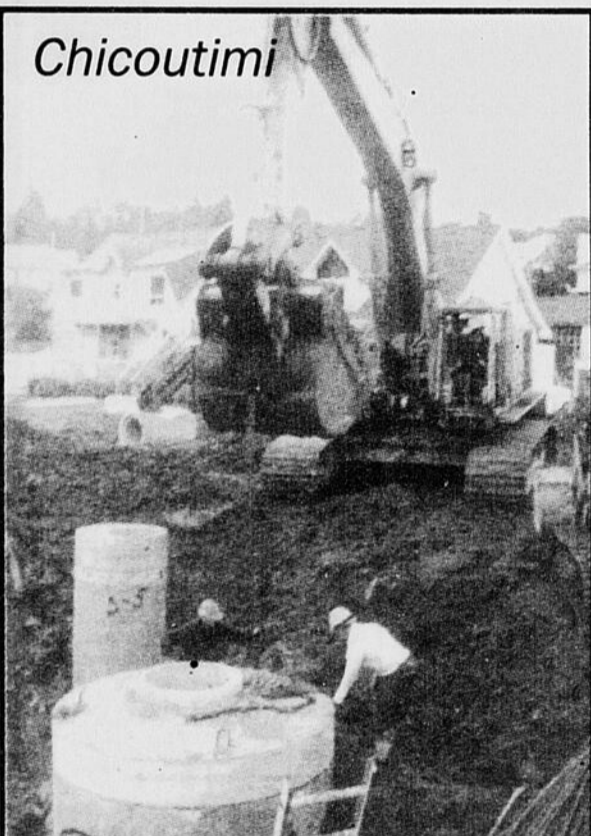
Traitements de varices,
 hémorroïdes et couperose

413, rue Racine Est, Suite 100,
 C.P.4, Chicoutimi Qc, G7H 5B5
 Tél.: (418) 545-9161

Les établissements de santé recevront 343,4 millions \$

page 6

Chicoutimi



Moins "d'odeurs" au Vieux-Port

page 4

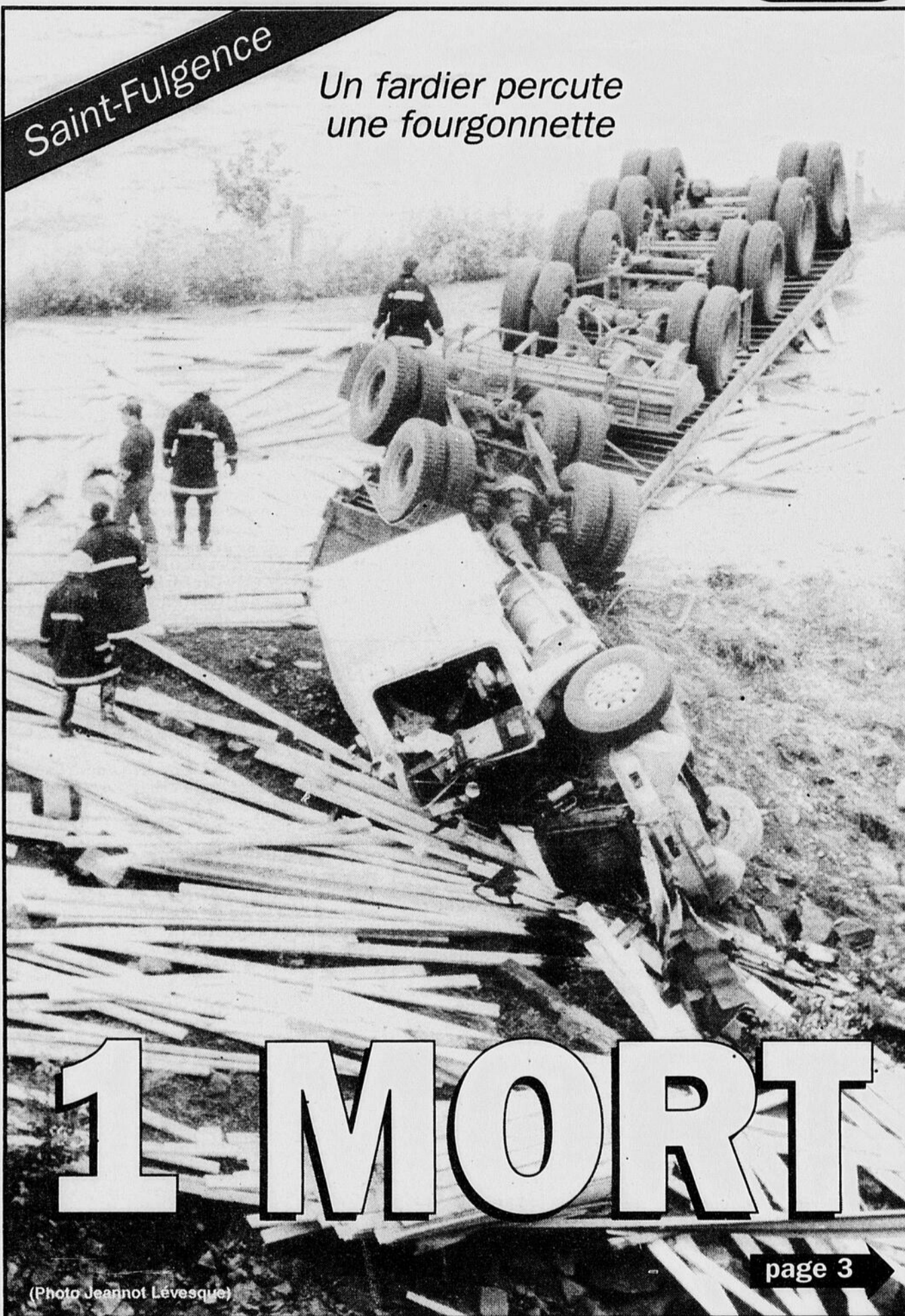
La Baie

La télé BDAA est à l'agonie

page 10

Saint-Fulgence

Un fardier percute une fourgonnette



(Photo Jeannot Lévesque)

page 3

Noyade près de la chute à Michel

Saint-Félicien interdit la baignade

page 3

Sauvetage 02 repêche un corps

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) — Après trente minutes seulement de recherche à leur troisième journée de travail, les plongeurs de Sauvetage 02 ont repéré le corps de Louis Lalancette, 12 ans, dans la rivière Chicoutimi à plus de deux cents pieds en aval de l'endroit où il avait disparu.

L'adolescent était recherché depuis dimanche soir 20 h 00 alors qu'il nageait en compagnie de son cousin sur la portion de la rivière située

près du pont qui traverse le boulevard du Royaume, à Chicoutimi.

L'ayant perdu de vue alors qu'ils s'étaient aventurés plus loin, son cousin réalisa le drame et courut alerter les policiers de Chicoutimi.

Selon le directeur aux opérations de Sauvetage 02, Christian Gagné, un des plongeurs l'a repéré hier dans une fosse où le courant l'y maintenait: «Au début, nous avons eu de la difficulté à obtenir de l'information précise sur l'endroit

exact où il était disparu. Cela compliquait notre analyse de la rivière. Après plusieurs essais sous les projecteurs dimanche soir, nous avons recommencé lundi pour finalement suspendre en fin de journée jusqu'à hier matin pour que les plongeurs, tous des bénévoles, puissent récupérer un peu.

Avant de replonger, nous avons discuté de toutes les informations fournies par les témoins et refait notre plan de plongée. Nous avons recom-

mencé à 11 h 00 et à 11 h 30, nous l'avions retrouvé.»

M. Gagné ne croit pas la rivière Chicoutimi plus dangereuse qu'un autre cours d'eau: «Tout plan d'eau est dangereux pour une personne, même quand il n'y a pas beaucoup d'eau.»

Quatre plongeurs bénévoles étaient au travail la journée de la découverte du jeune Lalancette: Sylvain Dufour, Christian Gobeil, Thierry Gaudron et Stéphane Côté.

Saint-Honoré Cadette de l'air blessée

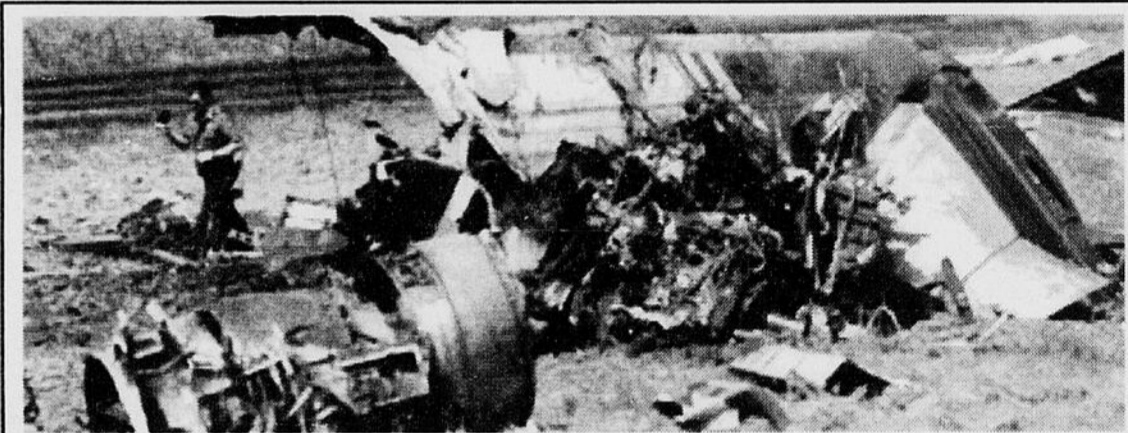
SAINT-HONORÉ (SL) - Une jeune cadette de l'air a été blessée hier, vers 16 h 00, au cours d'un atterrissage mouvementé aux commandes d'un planeur.

La jeune fille faisait partie d'un groupe de cadets inscrits à un cours d'été.

S'exécutant dans un vol solo, la cadette a pris la piste avec trop de vitesse.

En touchant le sol, son appareil a rebondi puis est retombé à plusieurs reprises, la secouant fortement.

Une ambulance a transporté la cadette à l'Hôpital de Chicoutimi pour y recevoir les premiers soins.



ECRASEMENT - Canadair n'entrevoit pas la nécessité de rappeler ses avions Regional Jet à la suite de l'écrasement d'un prototype modifié de cet appareil, survenu lundi au Kansas, à 100 kilomètres à l'ouest de Wichita, lors d'un vol d'essai. Cet écrasement, dont la cause demeure inconnue, a entraîné la mort des trois occupants de l'appareil. L'identité des victimes a été révélée hier soir par Canadair. Il s'agit de David Martin, capitaine pilote, âgé de 48 ans, un citoyen canadien comptant 15 années de service chez Canadair, de Robert Normand, capitaine pilote, âgé de 36 ans, originaire de Trois-Rivières, ayant deux années de service chez Canadair et de Roger Booth, spécialiste en ingénierie, âgé de 48 ans, un citoyen britannique qui travaillait pour l'aviation canadienne depuis 14 ans. (Photo PC)

Faits divers

Accidents mortels

RAINVILLE (PC) — Deux hommes ont péri et deux autres reposent dans un état critique à la suite de deux tragédies routières survenues à Rainville, près de Farnham, hier. Le premier accident s'est produit vers 10 heures, route 235, une vingtaine de mètres avant l'entrée nord de Farnham.

Michel Fhara, 23 ans, de Montréal, suivait deux autres véhicules occupés par des amis. Tout le groupe, de la région métropolitaine, se rendait à l'école de parachutisme Nouvel Air, pour effectuer un premier saut.

Si les deux premiers véhicules ont passé la grande courbe sans encombre, M. Fhara n'a pas eu la même chance. Dans une zone tampon où les automobilistes doivent réduire leur vitesse de 90 km/h à 50, sa petite voiture a dérapé. Elle a franchi la voie opposée de côté, pour offrir son flanc droit, dix mètres plus loin, à un érable d'un diamètre de huit pouces, en bordure d'un terrain

privé. Sous le choc, l'auto s'est enroulée autour de l'arbre. Le conducteur a été tué sur le coup. Son passager, Martin Brunet, aussi dans la vingtaine, a été emprisonné dans le métal tordu.

Moins de trois heures plus tard, à l'entrée ouest de Farnham, plus précisément à l'angle des routes 104 et 233, une autre collision entre une camionnette et une automobile coûtait la vie à une personne. Passager dans la camionnette conduite par son ami, Yvon Duteau, 43 ans, de Lacolle, a succombé à ses blessures peu après avoir été partiellement éjecté du véhicule qui s'est ensuite renversé.

Séisme

TOKYO (AP) - Un séisme d'une magnitude de 5,4 sur l'échelle ouverte de Richter s'est produit tôt mercredi matin dans l'est du Japon, selon l'agence météorologique nationale qui ne fait pas état de victimes ou de dégâts.

L'épicentre du séisme survenu à 4 h 45 a été localisé à environ 80 km de Tokyo, au large de la péninsule de Boso.

Trafic de cocaïne

Un policier accusé

MONTREAL (PC) — Un policier de la Communauté urbaine de Montréal (CUM) devra répondre à des accusations de trafic de cocaïne.

Arrêté jeudi dernier à son domicile de Repentigny, l'agent Martin Laferrière, 41 ans, a passé la fin de semaine en prison et a été libéré hier sous cautionnement en atten-

dant son enquête préliminaire. Laferrière compte 21 ans de service dans la police.

Il a été arrêté par la Sûreté du Québec dans le cadre d'une série de perquisitions effectuées jeudi dernier dans le nord de Montréal.

En plus de l'agent Laferrière, 10 personnes ont été inculpées, dont trois femmes.

Pas possible

Scorpion en liberté

EL PUIG, Espagne (Reuter) — Une femelle scorpion enceinte, qui s'est échappée de la camionnette d'un prestidigitateur au cours d'une tentative de cambriolage n'a pas été retrouvée et menace de donner naissance à des dizaines de rejetons particulièrement venimeux si elle court toujours.

La police pense pourtant avoir découvert mardi la plage où se cache l'animal, dans la station populaire d'El Puig, sur la Costa Brava, et envisage d'y pulvériser des produits toxiques pour le tuer.

Les autorités ont dû faire venir d'Afrique un antidote spécial contre les piqûres de ce scorpion.

J'AIME L'EAU C'EST CLAIR

Les recommandations d'arrosage

MUNICIPALITÉ	ARROSAGE
Dolbeau	Inutile
Roberval	Inutile
Saint-Félicien	Inutile
Alma	Inutile
Saint-Ambroise	Inutile
Canton Tremblay	Inutile
Jonquières	Inutile
Chicoutimi	Inutile
Ville de La Baie	Inutile

Association québécoise des techniques de l'eau

DANGER feux en forêt

Zec des Passes	Modéré
Zec Ouchitway, Boiteuse, Martin-Yalin	Bas
Saguenay	Bas
Réserve faunique des Laurentides	Bas
Lac-St-Jean	Bas
Réserve faunique Ashwapmushuan	Bas
Chibougamau	Bas

FEUX EN ACTIVITÉ

Hors contrôle	0
Contenus	0
Maîtrisés	1
Feux nouveaux	0
Total en activité	1
A ce jour	65
A pareille date en 1992	65

CONSIGNE

Les cueilleurs de fruits sont responsables d'un bon nombre de feux de forêts. ATTENTION aux allumettes et aux mégots.

Produit en collaboration avec la Société de conservation du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Météo

Min.: 16 Max.: 24

Les deux prochaines journées seront très pluvieuses pour l'ensemble du Québec et ce sera généralement chaud et humide.

Lac Saint-Jean, Saguenay, Charlevoix, Rivière-du-Loup et réserve des Laurentides:

Ciel variable. 30 pour cent de probabilité d'averses le matin. Max. près de 24.

Jeudi: Ennuagement suivi d'averses. Min. près de 16. Max. près de 24.

Sommaire

Arts	16
Bandes dessinées	14
Bourse	18-19
Détente	15
Décès	24
Finances	20
Horoscope	15
Petites annonces	21 à 23
Sports	25 à 31
Télévision	14

La Quotidienne

À trois chiffres 0-3-6

À quatre chiffres 9-4-7-6

ABONNEMENT 545-4664

Le Quotidien

1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Bibliothèque Nationale du Québec

Envoi de publication - Enregistrement no. 3213.

Port de retour garanti.

Recyclez ce journal

CHICOUTIMI - La marée sera haute à 10H25 (3m6) et basse à 17H15 (1m3). Elle sera à nouveau haute à 22H50 (4m4) et basse à 06H55 (1m1).

LA BAIE - La marée sera haute à 10H00 (3m9) et basse à 16H15 (1m5). Elle sera à nouveau haute à 22H35 (4m8) et basse à 05H40 (1m3).

Lever: 5h14 Coucher: 20h27

Journalistes: Saguenay ... 690-8800 (télécopieur 690-8805) — Alma ... 668-4506 (télécopieur 662-8165) — St-Félicien ... 679-3832

Un fardier heurte une fourgonnette

Un mort et une blessée à Saint-Fulgence

SAINT-FULGENCE (SL) - Un fardier incontrôlable a dévalé la côte de Saint-Fulgence sur la route 172 à toute vitesse hier vers 16 h 45 et a pulvérisé une fourgonnette stationnée sur l'accotement dans laquelle prenait place un couple de Jonquière.

La fourgonnette a été projetée par la force de l'impact sur une distance de 500 pieds devant le fardier, selon un témoin de la scène, et un des deux passagers, Ginette Kérouac, en a été expulsée et a subi des blessures graves.

Son mari, Guy Rhéaume âgé de 51 ans, est resté à l'inté-



Serge Lemelin

rieur du véhicule renversé, retenu par sa ceinture de sécurité.

Il a expiré quelques minu-

tes après que des secouristes accourus à son secours aient fracassé le pare-brise et l'eurent extrait de la cabine de son véhicule.

Un des fils du couple qui n'était pas à l'intérieur de la voiture stationnée, mais tout près, a assisté à la tragédie. On ne sait pas pour quelle raison le véhicule était arrêté ni pourquoi le fils était à l'extérieur.

Vitesse

Le conducteur du fardier rempli de madriers de bois d'oeuvre, Jacques Harvey de Tadoussac, a été légèrement blessé. Après un bref passage à l'hôpital de Chicoutimi pour un examen de routine, Harvey en est ressorti en début de soirée.

Selon les policiers de la Sûreté du Québec, le fardier circulait probablement à grande vitesse et il a heurté par derrière la fourgonnette.

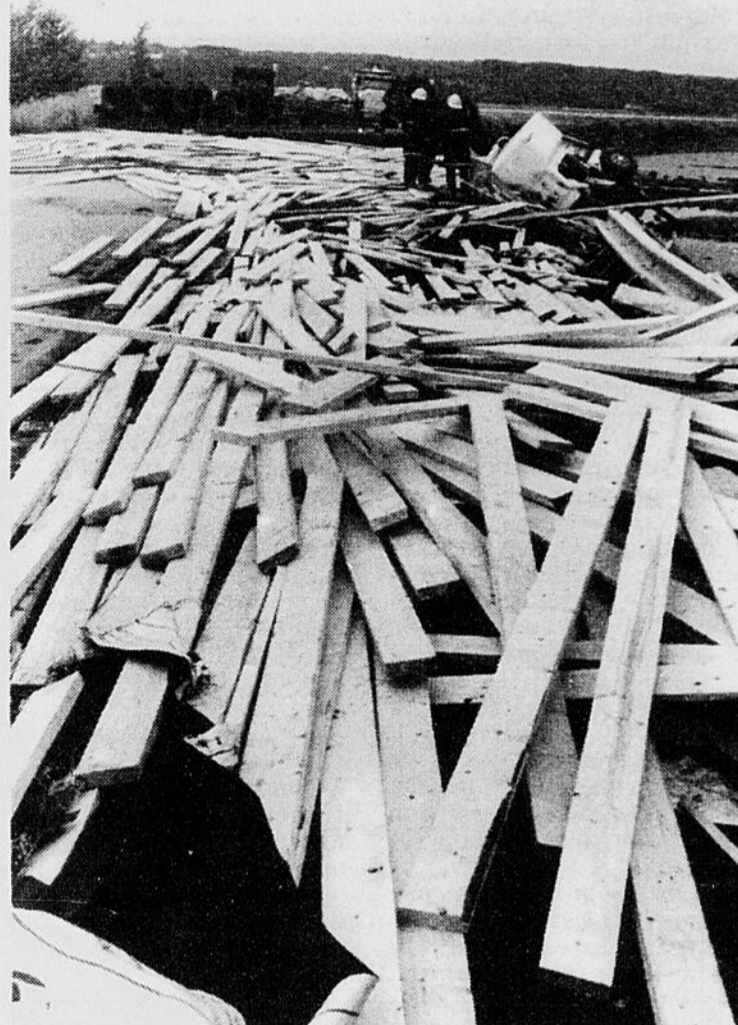
Tout le chargement a été renversé sur la voie publique et dans le fossé, le chauffeur était resté prisonnier le temps que la sûreté municipale de Chicoutimi intervienne avec des pinces de désincarcération pour le sortir de là.

Témoin

Selon un témoin de la scène, qui tient à conserver l'anonymat, Mme Kérouac a été éjectée tête première dans un fossé rempli d'eau. Une intervention rapide du secouriste et du fils de Mme Kérouac a permis de lui sortir la tête de l'eau et d'éviter la noyade. Elle souffre de nombreuses fractures.

«Je demeure pas loin et j'ai entendu le bruit, la maison en a shaké», a déclaré le témoin.

«J'ai tout de suite sorti et crié à ma blonde d'appeler la



BOIS - Le fardier, dans la collision, a répandu tout son chargement sur la chaussée, rendant la circulation impossible dans le secteur de Saint-Fulgence pendant un long moment.

(Photo Jeannot Lévesque)

police parce que ça devait être grave.

«Quand j'ai vu l'accident, le camion était au bout de sa course.»

Le coroner Michel Miron, du district de Chicoutimi, s'est rendu sur le lieu de l'accident mortel pour y cons-

tater le décès de Guy Rhéaume des suites de nombreuses fractures. La victime serait décédée quelques instants après l'impact, malgré une tentative de réanimation faite par des secouristes qui l'avaient détaché de son siège pour le mettre à l'écart.



DEMOLITION - La fourgonnette a été complètement démolie sous la force de l'impact. Pour une raison inconnue, le véhicule était stationné en bordure de la route.

(Photo Jeannot Lévesque)

Noyade de Sonia Gagnon

Baignade interdite à la chute à Michel

Par Serge Lemelin

SAINT-FÉLICIEN (SL) - La découverte par les plongeurs de la Sûreté du Québec d'un courant violent qui longe un escarpement d'une vingtaine de pieds, à la limite de la plage de la chute à Michel, sur l'Ashuapmushuan, a aussitôt entraîné une interdiction de baignade à cet endroit.

Une dizaine de pieds sous ce courant sournois, la rivière forme une poche d'eau stagnante où Sonia Gagnon, 15 ans du 535 de la rue Principale à Saint-Prime, a été attirée dimanche vers 15h00 sans jamais être capable de remonter à la surface.

Elle était là depuis deux jours, à une cinquantaine de pieds à peine en aval (un peu plus bas en suivant le courant) du point où elle avait coulé à pic.

L'équipe des plongeurs de la SQ composée de André Vallée, Régis Emond et Jean-Yves

Racine, avait patrouillé la rivière plus bas, avec des secouristes qui cherchaient sur les rives, avant de tomber sur cette «trappe d'eau».

Pourtant, depuis des décennies, les baigneurs fréquentent cette plage située au coeur de Saint-Félicien sans qu'on ait eu à déplorer de noyade accidentelle.

Selon le directeur de la police de Saint-Félicien, Pierre Thibaudeau, aussitôt qu'il a pris connaissance de ce phénomène dangereux pour la sécurité publique, il a immédiatement prévenu le maire Benoit Laprise que l'interdiction complète de baignade jusqu'à nouvelle directive était la meilleure façon d'éviter que d'autres noyades se produisent.

«De la surface, on ne voit pas ce courant. Le baigneur s'avance en marchant sur le sable et rendu à 30 ou 35 pieds du bord, il y a une première dénivellation de deux ou trois



POCHE - Juste à la limite de cette plage située près de la chute à Michel, à Saint-Félicien, une poche d'eau stagnante a retenu la jeune Sonia Gagnon prisonnière. La force du courant l'a empêché de remonter à la surface.

(Photo Jean Briand)

pieds puis l'escarpement d'une vingtaine de pieds où le courant se cache», a décrit M. Thibaudeau.

Rendu à cet endroit, le bai-

gneur sent le sable mou se dérober sous ses pieds et le courant l'aspirer vers le fond. Une dizaine de pieds plus bas, il est enfermé dans une poche

d'eau stagnante. A chaque fois que le baigneur tente de remonter, le courant l'y ramène inexorablement.

Panneaux

Le directeur Thibaudeau a donné des directives pour que des panneaux de signalisation soient fabriqués et posés bien en vue pour avertir le public que la baignade est formellement interdite.

L'endroit n'est pas une plage municipale publique avec encadrement par des sauveteurs qualifiés. C'est plutôt un coin sympathique tout près de la ville que les gens fréquentent par habitude depuis des générations aussitôt que le beau temps se pointe.

Nageuse

La jeune Sonia Gagnon était une bonne nageuse, selon le directeur de police, mais son habileté était inutile devant la force de ce courant qu'elle ne pouvait pas voir avant qu'il ne soit trop tard.

Odeurs nauséabondes sur le Vieux-Port

Chicoutimi réalise d'importants travaux

par Louis Tremblay

CHICOUTIMI (LT) - La seule véritable critique entendue lorsque l'on déambule sur le Vieux-Port de Chicoutimi concerne les senteurs désagréables émanant des égouts de la rivière aux Rats et la pollution visuelle des débris contenus dans les eaux usées lorsque la marée est haute.

Les citoyens et visiteurs n'auront pas à patienter trop longtemps avant que ces deux problèmes appartiennent au passé. Si les échéanciers du programme d'assainissement des eaux de la ville sont respectés, dès la prochaine saison d'activités (été 1994), ces deux problèmes auront été résolus.

Le responsable du programme d'assainissement des eaux à la ville, Daniel Richard, a indiqué au journaliste du QUOTIDIEN que les travaux majeurs réalisés en ce moment en bordure de la rivière Saguenay dans le secteur Rivière-du-Moulin permettraient, lorsqu'ils seront terminés, de détourner les égouts de la rivière aux Rats qui se déversent en ce moment en plein cœur du Vieux-Port.

«Les travaux réalisés par Chicoutimi Excavation permettront de construire le connecteur principal qui captera les eaux usées. La station de pompage aménagée au coin Hôtel-de-Ville dirigera les égouts vers Rivière-du-Moulin. Les premiers tests seront effectués pendant l'hiver et si tout fonctionne bien, au printemps 1994, le détournement sera fait», explique Daniel Richard.

Les égouts de Chicoutimi continueront tout de même de se déverser dans le Saguenay. En attendant la construction de la station de pompage de Rivière-du-Moulin et de l'usine de

filtration dans le secteur du rang Saint-Martin, une voie de déversement sera aménagée dans le secteur de la rue Bacon.

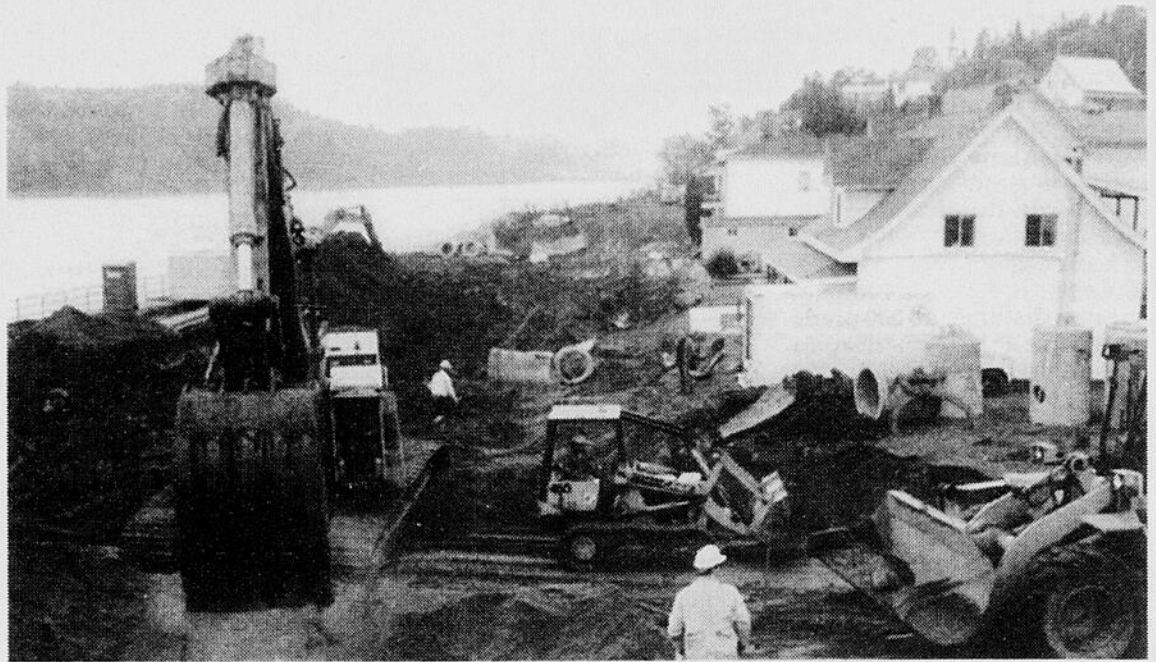
Cette situation devrait durer encore quelques années puisque toujours selon les échéanciers du programme d'assainissement des eaux, l'usine de filtration, dont les coûts sont évalués à 25 millions \$, devrait être construite vers 1997. Les plans et devis de cette usine, semblable à celle en opération à Jonquière, sont en préparation.

Fonctionnement

La ville de Chicoutimi devra attendre l'entrée en fonction de son système de pompage principal aménagé dans le secteur du Vieux-Port avant de savoir si des problèmes semblables à ceux vécus à Alma, relativement à l'ensablement des stations de pompage, se présenteront. Le secteur du centre-ville de Chicoutimi, a rappelé Daniel Richard, présente des similitudes avec celui d'Alma. Il y a beaucoup de dénivellations

«Nous sommes obligés d'utiliser beaucoup de sable l'hiver. Il faut attendre avant de voir si nous aurons les mêmes problèmes. Nous avons déjà mis en opération certaines stations de pompage et ça fonctionne bien», dit-il.

Les travaux réalisés en ce moment dans le programme d'assainissement des eaux de Chicoutimi sont majeurs. Il s'agit des travaux qui vont permettre de connecter tout le système de captage des eaux usées construit depuis 1984 au moment où Chicoutimi a entrepris de réaliser son programme d'assainissement des eaux, y incluant le système du secteur Nord dont les eaux usées sont acheminées dans le secteur Sud.



TRAVAUX - La ville de Chicoutimi réalise actuellement d'importants travaux d'assainissement des eaux dans le secteur de Rivière-du-Moulin.

(Photo Sylvain Dufour)

Assainissement des eaux

La réalisation complète du projet coûterait 82 millions \$

CHICOUTIMI (LT) - Le projet d'assainissement des eaux de la ville de Chicoutimi était évalué à 36 millions \$ en 1984. Lorsque l'usine du rang Saint-Martin sera inaugurée vers 1997-1998, la facture globale sera d'approximativement 82 millions \$.

Le responsable du programme d'assainissement, Daniel Richard, justifie cette augmentation significative des coûts de réalisation par les nombreux

délais et les exigences du ministère de l'Environnement pour certains secteurs. A cela s'ajoutent les augmentations normales du coût de la vie.

Jusqu'à maintenant, le projet global a nécessité des investissements de l'ordre de 45 millions \$. La participation de la ville, suivant le protocole d'entente, a été de l'ordre de 7,2 millions \$. La ville a d'autre part réalisé des travaux connexes de l'ordre de 10

millions \$. Ces travaux connexes ont été évalués à près de 19 millions \$ pour l'ensemble du programme.

Les travaux qui doivent être réalisés d'ici la fin du programme nécessitent des investissements significatifs. Il s'agit de la station de pompage de Rivière-du-Moulin qui poussera les égouts jusqu'à l'usine et la construction de cette usine qui est évaluée à elle seule à 25 millions \$.

Guichet unique

Le maire de Mistassini demeure confiant

par Lise Fortin

MISTASSINI (LF) - La proposition de guichet unique pour les services gouvernementaux dans la circonscription de Roberval est accueillie

timidement par les élus de la MRC Domaine-du-Roy.

Le maire de Mistassini Jean-Marc Gendron, qui est l'initiateur de ce projet, affirme qu'il faut adopter une attitude pro-active.

Le gouvernement démontre une volonté ferme de rationaliser les dépenses publiques. Les secteurs éloignés risquent de subir directement les conséquences de cette attitude.

L'expérience de la Société

de conservation en est un bel exemple. En plus de ne pas avoir les CL-215 à l'aéroport de Saint-Méthode, le secteur de la MRC Maria-Chapdelaine a perdu la base terrestre d'intervention. Une perte de cinq

emplois directs et d'une cinquantaine de façon temporaire.

La formule de guichet unique permettrait à chaque milieu d'obtenir les services gouvernementaux regroupés sous un même toit.

«Au lieu de se faire imposer des réductions, on propose des solutions», a dit M. Gendron.

C'est une façon, selon lui, de favoriser l'économie. Le maire Gendron a mentionné que le député-ministre, Gaston Blackburn défendra le dossier auprès des élus de la MRC Domaine-du-Roy. Selon le maire de Mistassini, l'idée d'un guichet unique a séduit le ministre Blackburn.

La proposition représente aussi une première au Québec. C'est pour cette raison que l'idée intéresse le député de la circonscription de Roberval.

Les élus de la MRC Domaine-du-Roy profiteront de la période estivale pour approfondir leur réflexion à ce sujet.

Entente avec les employés

Saint-Ambroise se retire de la loi 102

par Julien Harvey

CHICOUTIMI (JH) - Les employés de la municipalité de Saint-Ambroise viennent de renouveler leur convention collective de travail laquelle sera effective le 1er janvier 1994 et d'une durée de trois ans.

Le nouveau contrat de travail de la quinzaine d'employés municipaux prévoit un gel des salaires en 1994, une augmentation de 1,5 pour cent en 95 et de 2 pour cent en

96 avec une clause d'ajustement si le taux d'inflation excède 2 pour cent la dernière année.

Ainsi, le salaire du journaliste syndiqué à la Fédération indépendante des syndicats affiliés (FISA) passera de 8,90 \$ à 10 \$ l'heure et à partir de l'an prochain la municipalité du maire Jean Halley défraiera 75 pour cent du coût de l'assurance collective.

Selon le permanent syndical de la FISA, Bernard Décoste,

il est significatif que la municipalité du maire Jean Halley, également président de l'Union des municipalités régionales de comté, se soit retirée de la loi 102. «A mon avis cette loi est trop dure et est perçue comme telle par les maires des petites municipalités.» Selon Décoste elle aurait été votée pour contrer les négociations avec les policiers qui sont toujours en arbitrage.

En se retirant de la loi 102, Saint-Ambroise n'est pas un

cas unique dans la région. A Sacré-Coeur, les employés municipaux ont renouvelé leur contrat de travail et recevront entre 3 et 7 pour cent par année. A Laterrière, le permanent syndical ne prévoit pas de déblocage avant la fin août. Des 29 municipalités dont il s'occupe, seules Chicoutimi et Saint-Félicien traînent la patte en ce qui a trait au renouvellement des conventions collectives avec leurs employés.

UN CHOIX D'AUBAINES

SUPER NINTENDO



Super Nintendo vous attend chez Radio Shack

15995 Comprend Super Mario World, une unité centrale, deux manettes, adaptateur CA, câble A/V et sélecteur. 58-1700

Manette sans fil



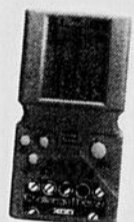
4995

Système de manette sans fil pour le Super Nintendo. Plus de fils encombrants! 58-9851

Manette sans fil supplémentaire pour le système ci-dessus. 58-9853 19.95

Challenge Master MOITIÉ PRIX! 1495

Un jeu qui occupera les enfants pendant les voyages en voiture. 60-2451



Amélioration CD-ROM rabais \$80 59995

Convertissez votre ordinateur au multimédia. Carte de son Sound Blaster, H.-P., unité CD-ROM, logiciels. 251-8509

Sound Blaster Pro Deluxe

rabais \$30 16995 Carte de sonorisation avec logiciels utilitaires pour Windows. 251-8507

Simulateur de vol rabais \$20 5995

F-15 Strike Eagle III. 25-8496

ÉCOULEMENT DE LOGICIELS À PARTIR DE 695

DEMANDEZ LA VÔTRE!

Magasinez plus facilement avec une carte de crédit Radio Shack. Demandez-la dans les magasins et détaillants participants Radio Shack. MasterCard et VISA acceptées.



Le magasin ou détaillant Radio Shack le plus proche est dans les pages blanches



ACHAT SPÉCIAL 999 Six cassettes Fuji de 60 minutes avec 4 piles alcalines AA en prime. 441-8107

Radio flottante

rabais \$17 1295 Pour la piscine. AM/FM. 12-204



Calculatrice rabais 23% 999 65-583



Télécommande 3 en 1 NOUVEAU! 3995 15-8906



Multimètre numérique Écoulement. 22-184

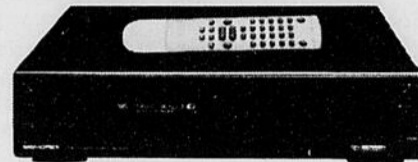
rabais \$25 5995 était 84.95

Balayeur d'ondes

rabais \$70 19995 50 canaux—30-54, 108-136.975, 137-174, 380-512 MHz. 20-304*



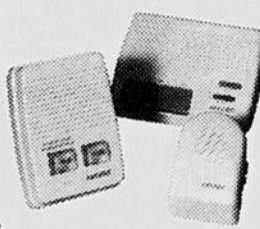
MEMOREX®



Magnétoscope VHS NOUVEAU BAS PRIX 29995 était 349.95 4 têtes. Programmation sur écran. 16-529

Carillon sans fil

rabais \$20 7995 Peut aussi servir d'interphone. Sécuritaire. 43-8817



NELSET



rabais \$219 27995 499.95

rabais \$169 32995 499.95



rabais \$49 14995 499.95

Cellulaire mobile qui se branche dans l'allumecigarette de n'importe quelle voiture. 17-1020



Lecteur laser AM/FM rabais \$50 24995 était 299.95 Correcteur, 2 enceintes. Écoulement. 13-8103

SONY



11995

Lecteur AM/FM avec écouteurs. 141-8073

8995

Lecteur AM/FM sport. Casque. 141-8072

rabais \$149 39995 649.00

Téléphones cellulaires

A) Mémoire alphanumérique de 48 numéros. 285 grammes. 17-1060
B) Mémoire alphanumérique de 100 numéros. Ne pèse que 100 g. Pile longue durée. 171-8503
C) Mémoire de 30 numéros. Pile permettant 72 minutes de conversation avant recharge. 285 g. 17-8008

Les cellulaires doivent être mis en service avec un nouveau numéro au moment de la vente pour un minimum de 6 mois. Aucun plan d'usager occasionnel éligible.

CANTEL® AGENT AGRÉÉ

Remises de \$300 sur ce 486DX/33

• 4 M-o • Disque dur 245 M-o • Écran SVGA couleur • Faxmodem • Garantie 3 ans

Recevez une remise instantanée de \$100 de Radio Shack et une remise de \$200 directement d'AST à l'achat de l'AST Advantage! Pro. 251-4008 seulement.

239900 Après remises Écran compris

Ordinateur 486SX/25

• 4 M-o • Disque dur de 170 M-o • Écran SVGA couleur • Faxmodem • Souris PS/2

Comprend aussi: un disque souple de 5.25" et un autre de 3.5"; logiciels MS-DOS 6.0, Windows 3.1 et d'autres installés sur le disque dur. 251-4006/8848

179900 Écran compris



0% D'INTÉRÊT

Achetez pour \$250 ou plus de produits informatiques avec la carte de crédit Radio Shack d'ici le 31 juillet 1993, et vous n'aurez aucun paiement ni intérêt à verser avant le 31 octobre 1993 (avec crédit approuvé).

DIVISION + INTERTAN CANADA LTÉE

Radio Shack®
La Valeur Sûre en Électronique au Canada

Piles/bandes/CD/accessoires non fournis sauf mention contraire. Radio Shack rejette toute responsabilité relative aux erreurs photographiques ou typographiques. Sauf pour les articles en écoulement, une commande différée sera accordée si un article est épuisé au moment du solde. Nous indiquons les prix de détail réels sans les taxes applicables. *L'usage mobile des balayeurs d'ondes peut être sujet à réglementation gouvernementale.

Expire le 31 juillet 1993

Budget de 343 403 024 \$ dans la région

Par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Les établissements de santé de la région disposeront d'un budget total de 343 403 024 \$ pour la présente année comprise entre le 1er avril 1993 et le 31 mars 1994.

Ce montant tient compte de l'application éventuelle de la loi 102 qui gère le salaire des employés de la santé en plus de réduire de un pour cent la masse salariale qu'ils génèrent. Cette réduction est évaluée à 2675 636 \$ dans la région.

En plus de la réduction de la masse salariale, le ministère de la Santé réclame de la part des établissements un effort supplémentaire de compression des dépenses équivalent à 0,2 p.c., évalué à 912 170 \$.

Chaque établissement de santé de la région devra soumettre d'ici 30 jours une hypothèse locale de budget équilibré qui respecte les grandes lignes directrices sans couper

dans les soins de santé, affirme Gilles Simard, directeur des ressources à la Régie régionale de la santé et des services sociaux (RRSSS).

Dans l'éventualité où un établissement de santé aurait à faire le choix de couper un service pour atteindre l'équilibre budgétaire, il devra s'en référer à la RRSSS avant de trancher.

Le projet de budget annoncé hier après-midi par le président de la RRSSS, Ghislain Harvey, ne prévoit aucune augmentation de budget pour le développement de ressources nouvelles dans les centres hospitaliers, hormis une exception.

En effet, l'hôpital de La Baie bénéficie d'une enveloppe supplémentaire de 990 000 \$ cette année pour la création d'un centre de jour et pour la consolidation de ses services externes.

Cet ajout sera récurrent, c'est-à-dire, qu'il sera occu-

tré à chaque année qui suivra pour maintenir le fonctionnement.

Développement

A lui seul, ce montant constitue près de la moitié de toute l'enveloppe régionale octroyée à l'ensemble des établissements de la région, hôpitaux et autres, pour faire du développement de nouveaux services ou régler des problèmes. Elle est fixée à 2 118 706 \$, que l'aide soit ponctuelle et valide pour l'année en cours ou récurrente.

A part l'hôpital de La Baie, les autres établissements choisis par la RRSSS pour recevoir un ajout de budget récurrent sont les centres gérontologiques de Jonquière et Beaumanoir de Chicoutimi qui recevront chacun 130 000 \$ pour effectuer la conversion de 20 lits de centre d'accueil et d'hébergement en lits de soins de longue durée, ainsi que le

Centre de protection de l'enfance pour 113 706 \$.

Enfin, 775 000 \$ seront distribués cette année seulement pour résoudre des problèmes ponctuels de soins de longue durée principalement dans les MRC Lac-Saint-Jean Ouest et Domaine-du-Roy.

Recrutement

Le projet de budget déposé hier fait abstraction de l'ajout de 16 nouveaux lits de soins de longue durée à l'Oasis de Mistassini, dont le budget additionnel sera annoncé plus tard.

Le directeur des ressources du RRSSS, Gilles Simard, croit que le contexte budgétaire du Québec amène la Régie à laisser sur la table de nombreux projets qui sont intéressants.

«En ce qui concerne le recrutement d'effectifs médicaux, il y aura y avoir de l'aide supplémentaire» nuance-t-il.



BUDGET - Gilles Simard, directeur des ressources à la Régie régionale de la santé et des services sociaux.
(Photo Jeannot Lévesque)



PREPARATIFS - Les préparatifs pour contrer la crue des eaux à Kansas City vont bon train et des murs ont été dressés pour protéger certains établissements. La crue des eaux est exceptionnelle devant les pluies abondantes.

Crues des eaux

Kansas City menacée

KANSAS CITY (Reuter) — Les crues exceptionnelles du Missouri et du Kansas, dues aux pluies incessantes dans le Midwest des Etats-Unis, se cumulent à la confluence des deux fleuves à Kansas City et menacent la ville depuis mardi.

Les fortes pluies de ce week-end dans le Nebraska, le Kansas et l'Iowa ont fait monter le niveau des eaux au point que l'on s'attend à des records de crues à la confluence des deux rivières où se dresse un important système de digues.

La rivière Kansas a atteint 17 mètres de hauteur mardi à Kansas City.

Le Missouri devait atteindre 15 mètres dans la soirée, soit seulement 90 cm en dessous du sommet des digues.

Les eaux du Missouri pourraient se déverser dans le Kansas et aggraver les inondations, a déclaré le génie de l'armée américaine.

«Nous pourrions être dans un sacré pétrin» si cela se produisait, a dit Micky Davis, porte-parole du département de gestion des urgences de la municipalité de Kansas City (Kansas).

Le précédent record de crue du Missouri remonte à 1951 avec 14 mètres de hauteur.

Les inondations dans le Midwest ont fait au moins 43 morts et causé environ 12 milliards de dégâts depuis trois semaines.

Les gouverneurs des Etats sinistrés devaient rencontrer le président Bill Clinton mardi pour demander un accroissement de l'aide fédérale.

Ordre de la Cour fédérale

Interdit de vendre Vasotec

OTTAWA (PC) - La Cour fédérale d'appel a donné l'ordre à Apotex, mardi, de cesser la vente de la version générique d'énalapril jusqu'à ce qu'elle se soit prononcée sur l'appel d'une décision de la Cour fédérale, interjeté par Merck Frosst.

Merck Frosst est le fabricant d'un médicament breveté sous le nom de Vasotec, en vigueur jusqu'en l'an 2007.

Au début du mois, la Cour fédérale a permis à Apotex de

vendre sa version d'énalapril et elle a ordonné au ministère fédéral de la Santé d'émettre un permis précisant que le médicament répondait aux normes de sécurité.

La Cour fédérale d'appel a expliqué l'émission de l'injonction provisoire par le besoin de protéger Merck Frosst contre des pertes irréparables pendant les procédures d'appel, s'il était permis à Apotex de vendre sa version d'énalapril.

Vasotec compte pour environ 120 millions \$ des 400 millions \$ de médicaments vendus annuellement au Canada par Merck Frosst.

Une version générique pourrait se détailler la moitié du prix du médicament breveté.

Quelque 250 000 Canadiens emploient Vasotec pour le traitement de l'hypertension artérielle et des faiblesses cardiaques.

En bref

Jean Chrétien est contesté

OTTAWA (PC) - Deux libéraux, dont un ancien ministre dans le gouvernement Trudeau, vont demander à la Cour de l'Ontario, mercredi, de révoquer un article de la constitution du Parti libéral qui, selon eux, viole la Charte des droits.

Cet article, inscrit dans la constitution du PLC il y a deux ans, permet au chef du parti de nommer un candidat de son choix, en dépit des objections des libéraux de la circonscription.

L'un des plaignants est l'ex-ministre John Munro, qui convoitait la candidature dans la circonscription ontarienne de Lincoln. Il y a renoncé en disant que les dés étaient pipés en faveur de M. Tony Valeri.

L'autre plaignant est M. Peter Li Preti, qui voulait se faire élire candidat dans la circonscription torontoise de York-Centre.

Le chef Jean Chrétien a plutôt choisi l'ex-maire de Toronto Art Eggleton. M. Li Preti a décidé de se présenter comme indépendant.

Les policiers vont recevoir leurs salaires

GRAND-MÈRE (PC) — La vingtaine de policiers de Grand-Mère, dont le salaire est coupé de 30 pour cent depuis un mois en raison des moyens de pression qu'ils ont appliqués, recevront cette semaine leur plein salaire, la ville ayant estimé leur travail satisfaisant.

«Nous n'avons pas à pénaliser tous nos effectifs pour trois ou quatre têtes chaudes qui n'ont jamais compris et ne comprendront jamais leurs responsabilités envers leurs concitoyens», écrit le maire de Grand-Mère, Jacques Marchand, dans une note de service adressée hier au personnel policier.

M. Marchand signale qu'à la suite d'un rapport positif de la direction du corps de police, démontrant que la plupart des policiers ont repris le travail d'une façon satisfaisante en faisant respecter les règlements municipaux, les membres du conseil ont décidé de donner une pleine rémunération pour cette semaine.

Le maire de Grand-Mère estime que la ville a pu récupérer plus de 200 000 \$ au cours des quatre semaines de coupu-

res imposées aux policiers. Il mentionne toutefois que ce n'est pas seulement une question d'argent mais de sécurité et de devoir.

Se disant ouvert à la négociation avec les policiers de la ville, M. Marchand estime cependant que la loi 102 prévoyant le gel salarial — à laquelle les policiers sont opposés — représente un sérieux argument de pression en faveur de la ville, qui devrait inciter les policiers à réclamer des conditions de travail plus raisonnables et leur éviter un gel des salaires.

Contestation

MONTREAL (PC) — C'est devant le juge Herbert Marx de la Cour supérieure, ministre de la Sécurité publique en 1987 et 1988, que la Fraternité des policiers de la Communauté urbaine de Montréal (CUM) conteste ces jours-ci le pouvoir du Conseil des services essentiels du Québec d'interdire aux policiers tout moyen de pression jusqu'à la signature de leur prochain contrat de travail.

Le fait de se retrouver devant le juge Marx ne semble aucunement embarrasser le président de la Fraternité, Yves Prud'homme.

Un touriste récupère son sac à dos

Un policier découvre le manège de Claveau

ALMA (CC) - Grâce à la perspicacité d'un enquêteur de la police municipale d'Alma, un jeune touriste allemand a pu récupérer rapidement un sac à dos et son contenu qu'il s'était fait dérober, lundi soir, dans un restaurant d'Alma.

Les gens du restaurant McDonald avaient prévenu la police lorsque l'avocat allemand Andreas Kopps avait constaté la disparition de son sac à dos dans lequel il y avait notamment des caméras et de l'argent (500 mark, 100 \$ US et 50 \$ canadiens).

Amorçant son enquête en visionnant le ruban d'une caméra-vidéo installée dans

l'établissement, le policier Sylvain McNicoll a rapidement découvert l'auteur du larcin.

Il a pu y voir Carol Claveau, un récidiviste notoire d'Alma, s'emparer en douce du sac à dos et sortir du restaurant



Claude Côté

pour y revenir quelques minutes plus tard... sans sac à dos, et poursuivre son repas avec sa blonde qui n'aurait jamais eu connaissance du manège de son ami.

En possession d'un mandat de perquisition, l'enquêteur McNicoll s'est rendu aussitôt au domicile de Claveau qui niait carrément être en possession des objets disparus. Pourtant, en fouillant, le poli-

cier est parvenu rapidement à retracer le sac à dos (vidé de son contenu) et un autre effet.

Conduit en cellule, Claveau a finalement consenti à aller montrer aux policiers les endroits où les caméras étaient cachées. Ainsi, on a mis la main sur tout le contenu du sac à dos, sauf l'argent alors que Claveau maintenait qu'il n'y en avait pas.

Comparaissant dès hier matin devant le juge Guy Tremblay de la Cour du Québec, Claveau n'a pu bénéficier d'une remise en liberté provisoire. Me Denis Dionne, substitut du procureur général, s'y est objecté formellement en considération des innombrables antécédents en matière de fraude et de facultés affaiblies par l'alcool au moment de conduire (il est d'ailleurs sous le coup d'une interdiction de conduire pour 10 ans depuis décembre 1991).

Me Claude Lemieux a dès lors conseillé à son client d'admettre sa culpabilité aux

offenses qui lui étaient reprochées dans ce nouveau dossier. Et, comme Claveau possède un emploi de chef-mécanicien dans une entreprise de transport d'Alma, le juge Tremblay a accepté qu'il purge de façon discontinue les 90 jours de prison auxquels il l'a condamné.

De plus, ne croyant pas Claveau lorsqu'il affirmait n'avoir pas trouvé d'argent dans le sac à dos, Me Dionne a obtenu du Tribunal qu'il ordonne à ce

récidiviste de 28 ans de rembourser 500 \$ à la victime par le biais du greffe. Le magistrat a en outre ajouté 100 \$ de suramende compensatoire ou, à défaut, 10 jours de prison consécutifs.

Enfin, pour le bris de probation qui accompagnait ce dossier, le juge Tremblay a condamné Claveau à 100 \$ ou 10 jours consécutifs de détention, en plus d'une suramende de 25 \$ ou deux jours de prison additionnels.

La prison pour usage d'un pistolet...à eau

MONCTON, N.-B. (PC) —

L'avocat de Jason Harper a annoncé son intention, mardi, d'en appeler de la condamnation du jeune homme de 18 ans à 40 jours de prison pour avoir arrosé deux passants avec un pistolet à eau très puissant.

«C'est une peine très sévère, a fait remarquer Me Maurice Bastarache. Même si l'incident était désagréable, il n'en était pas moins mineur.»

Harper a été trouvé coupable d'avoir agressé Claude LeBlanc et Dorina Atkinson, le 19 avril dernier.

Me Bastarache a signalé que l'appel portait sur la condamnation et la peine de prison, parce que cette peine est excessive, que l'identification de l'accusé n'a pas été formelle et que la preuve au procès ne justifiait pas une condamnation.

Le président du tribunal a dit à Harper qu'il ne le trouvait pas drôle et qu'il ferait bien, à l'avenir, de s'adonner à ses jeux, «à la plage, à la maison ou lors de fêtes».

ART DESIGN
Magie Forme inc.

CONCEPTUALISATION
FABRICATION
Tél.: (418) 543-3330
Fax: (418) 543-3148
17, rue Néron
Chicoutimi, G7H 5B1

- Signalisation
- Décorations de kiosques
- Accessoires décoratifs pour commerces
- Décor pour les médias
- Défilés de modes et scènes
- Design industriel
- Présentoirs divers
- Stand d'exposition
- Etc.



Fabienne Bélanger
Sylvie Maltais
CO-PROPRIÉTAIRES

GM // GM // GM // GM // GM // GM // GM // GM // GM // GM



MUNGER
PONTIAC • BUICK


Martin Boivin
Concessionnaire


Michel Gagné
Dir. des ventes


Marie-Reine
Laprise
Dir. commerciale


Laurier Mercier
Conseiller


Steeve Chassé
Conseiller


Richard Turbide
Conseiller


Mario Roy
Conseiller


J.-M. Jomphe
Conseiller

C'est
le
moment
d'agir!!!

Constataz par vous même!!!

PONTIAC GRAND AM SE 1993



Moteur 2.3 litres à injection, transmission manuelle 5 vitesses, freins ABS, serrures électriques, chauffe-moteur, dégivreur arrière, radio AM/FM stéréo, sièges bacquets.

AUCUN COMPTANT

12 993\$ ou 299\$/mois

PONTIAC TRANSPORT 1993



V-6, automatique, vitres écran solaire, air climatisé, chauffe-moteur, radio AM/FM stéréo cas., freins ABS, miroirs électriques, volant inclinable, groupe lumière, filet de retenu.

AUCUN COMPTANT

Stock: 3-9197

17 493\$ ou 389\$/mois

BUICK REGAL 1993



V-6 automatique, vitres et barrures électriques, air climatisé à double commande, téléverrouillage des portes, miroirs électriques, régulateurs de vitesse, porte bagages, radio AM/FM.

AUCUN COMPTANT

18 993\$ ou 425\$/mois

PONTIAC SAFARI EXTENTIONNÉ 1993



V-6, automatique, air climatisé, 7 passagers, chaufferette arrière, sièges bacquets arrière + avant, différentiel autoblocant, chauffe-moteur, radio AM/FM stéréo cassette, porte-bagages, volant ajustable, régulateur de vitesse, bleu et gris.

AUCUN COMPTANT

19 593\$ ou 429\$/mois

Versement basé sur un financement traditionnel sur 60 mois. Aucun comptant exigé. Aucune valeur résiduelle ni de limite de millage. Transport en sus. Rabais GM inclus. Les photos peuvent différer des modèles offerts.

3227, boul. St-François Jonquière 548-9167 Sans frais: 1-800-667-5731

239119
GM // GM // GM // GM // GM // GM // GM // GM // GM // GM

Commentaire

Quelle plaie que ces gens qui jouent les victimes!

Don Donderi, un extrémiste dangereux et un provocateur, aux dires même du député péquiste Richard Holden, a poussé la stupidité jusqu'à installer, dans l'Etat de New York, près de la frontière canadienne, un énorme panneau sur lequel on annonce aux touristes américains que les libertés fondamentales ont été suspendues au Québec.

En compagnie d'une poignée de citoyens de Beaconsfield, Donderi, l'initiateur en 1990 de la Fondation CIT-CAN, dont le but est de "veiller au respect des droits des minorités au Canada", fait ainsi passer le Québec pour une province qui ne respecte pas ses minorités.



Pierre Bourdon

Quand on sait toutes les lois qui protègent les Anglophones et autres minorités dans la Belle Province, nous demeurons bouche-bée devant une

telle étroitesse d'esprit. Quelle horreur!

Le plus malheureux, dans tout ça, c'est que cette poignée de fanatiques, nullement représentatifs (Alliance-Québec et le Parti Égalité condamnent ce geste insensé), jette le discrédit sur le peuple québécois.

Le touriste qui se rend au Québec, à n'en pas douter, gardera un goût amer, en apercevant un tel panneau de "bienvenue". De quoi l'inviter à demeurer sur ses gardes. Quelle déformation de la réalité lorsque nous savons à quel point les Québécois sont accueillants.

Phénomène répandu

Malheureusement, de plus en plus de gens, et ce dans toutes les sphères de notre société, "jouent les victimes". Se référant constamment à la charte des droits et des libertés de la personne, et se sentant constamment "victimisés", de plus en plus de gens contestent pour tout...et pour rien.

On n'a qu'à penser aux protestataires "de métier" qui ne semblent vivre que pour contester tout ce que nos gouvernants mettent sur pied, que ce soit au plan de l'environnement, dans le milieu de l'éducation, dans les services de santé, au niveau de la langue...et nous en passons.

D'autres semblent se découvrir des vocations tardives pour se plaindre des erreurs du passé. On se rappelle du drame des "enfants de Duplessis", qui ravivait de tristes souvenirs pour la majorité des personnes qui ne demandent rien de moins que d'oublier ces moments difficiles de leur vie.

Rien de plus normal que de permettre aux citoyens, qui paient des impôts sans cesse croissants, d'obtenir le plus de services possibles et de faire respecter ses droits, quels qu'ils soient. Toutefois, il y a une limite.

Lorsque des gens, à l'instar de Donderi, veulent faire passer le premier ministre Robert Bourassa et son équipe pour des gens qui suspendent les libertés fondamentales, il y a une nette exagération.

Malheureusement, dans le monde dans lequel nous vivons, nous constatons que le gros bon sens semble parfois avoir perdu sa place. Plus d'un citoyen oublie que si on lui accorde des droits il a des responsabilités.

Nous nous rappelons encore de cette dame dont la fille avait déserté le foyer familial et qui, au petit écran, s'évertuait à rendre le gouvernement responsable de tous ses malheurs.

Comme c'est le cas pour Don Donderi...certains ne savent pas faire la part des choses.

/// Clin d'oeil ///

Comme le temps passe vite

Une amie, en visite dans notre région nous confiait, l'autre jour, à quel point le temps passait vite...lorsqu'on était en vacances.

Après y avoir rêvé durant des semaines et parfois des mois, nous avons peine à croire que tout se termine si vite.

A peine commençons nous à relaxer vraiment, à oublier un peu le stress de la vie quotidienne de travailleur et à profiter pleinement de ces doux moments de liberté que nous devons déjà retourner au boulot.

En cette période difficile au niveau de l'emploi nous devons nous consoler à la pensée que nous sommes privilégiés d'avoir au moins du travail. Ca rend le retour des vacances beaucoup moins triste.

(P. Bourdon)

BENOÎT BOUCHARD CHAMPION DE LA TRAVERSÉE...

PARIS-ROBERVAL!



/// Votre opinion ///

Difficile d'avoir un juste milieu

Monsieur Pierre Bergeron, président-éditeur de ce journal, avait raison dans son (Clin d'oeil) paru le 24 juillet dernier, de citer: «Les nouvelles mises en garde sur les paquets de cigarettes m'agacent». Ayant déjà été fumeur (la pipe habituellement), je ne le suis plus depuis huit ans).

Il est hors de tout doute que la cigarette rend malade, contamine le sang, raccourcit la durée de vie et finalement se révèle, à plus ou moins brève échéance, s'il y a abus, une cause de mort lente et prématurée. Je trouve utile de mentionner une réflexion du père Emilien Carrier, OMI, qui est la suivante: «Il en est de l'alcool comme de l'automobile ainsi que de l'arme à feu. (et j'ajoute) de la cigarette. Elles ne sont que des instruments dont les maladroits se servent pour se détruire eux-mêmes et les autres».

Etant maintenant rendu à l'âge d'or, il me revient à l'esprit, alors que j'avais environ 12 ans, les bouffées de fumée de mes premières cigarettes m'étourdissaient. Oh! quel élixir empoisonné! J'ai trois garçons qui sont non-fumeurs et qui, revenant de

soirées dans un bar à la maison, leur linge est devenu imbibé d'une fumée dégageant une odeur désagréable.

Je réalise aussi la futilité de ces nouvelles mises en garde, sachant que tout excès, soit

concernant la vitesse, la boisson, la drogue sous toutes ses formes est un cheminement vers une mort plus ou moins lente.

Lucien Pouliot
Ville de La Baie

L'aide au développement

Dans l'émission "Rêves d'Afrique" récemment, on nous montrait une Afrique "riche à craquer", ses sols fertiles, ses mines d'or, des grands propriétaires terriens et leurs moissonneuses-batteuses... L'intention de cette émission était possiblement de secouer nos images misérabilistes et nous dire, "Les Africains sont capables de développer leur économie".

Mais voilà, développer l'économie ne garantit pas le mieux-être de la population. Par exemple, le Gabon est le pays le mieux "développé" d'Afrique avec un produit national brut par capital de 3,300\$; mais 16% des enfants meurent avant l'âge de cinq ans et seulement 44% terminent leur primaire. Par contre, le Kenya est dix fois moins "riche" (PNB de 370\$), mais la

mortalité est moindre (7,5%) et la scolarisation meilleurs (62%).

C'est pourquoi, les canadiens sont sceptiques quant à l'aide au développement. Nous ne voulons pas payer pour développer des économies si les populations restent misérables.

Il faut d'abord et avant tout que l'aide canadienne soit utilisée pour la satisfaction des besoins de base tels qu'exprimés par les promesses du sommet mondial pour les enfants. En septembre, un rapport officiel nous dira quels chefs d'Etat ont tenu les promesses signées par 136 d'entre eux suite au sommet. Si un chef d'Etat se montre incapable d'améliorer le sort de son peuple, qu'on arrête de le financer.

Pamela Walden-Landry

le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Édité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division de Groupe UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474
Télécopieur: Adm.: 418-690-8806
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824



Dépôt légal
Bibliothèque Nationale
du Québec
Courrier de
deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Président et éditeur: Pierre Bergeron
Contrôleur: Jacques Larouche
Rédacteur en chef: Bertrand Genest
Editorialiste en chef: Carol Néron
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

Interdit de séjour à Alma

«Ti-Maigre» Tremblay devra rester en prison

ALMA (CC) - Interdit de séjour dans la ville d'Alma avant le prononcé de sa sentence fixé au 3 août, Eric Tremblay «Ti-Maigre», de Delisle, a manqué à cet engagement de sorte que le Tribunal a ordonné,



Claude Côté

né, hier, au Palais de justice d'Alma, qu'il soit détenu d'ici à cette date.

Le 16 avril dernier, «Ti-Maigre» avait admis sa culpabilité à diverses accusations reliées à un vol avec effraction au Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma où il avait dérobé certains équipements électroniques dont un ordinateur. Le juge Guy Tremblay, de la Cour du Québec, avait ajourné le prononcé de la sentence après avoir autorisé la confection d'un rapport présentiel à la demande de Me Roland Roy, procureur de l'accusé.

De son côté, Me Denis Dionne, substitut du procureur

général, avait consenti à ce qu'Eric Tremblay demeure en liberté provisoire pourvu qu'il s'engage notamment à ne pas se trouver à l'intérieur des limites de la ville d'Alma.

Toutefois, le 16 juillet dernier, au cours d'une opération policière de surveillance des ceintures sur le boulevard des Cascades à Alma, «Ti-Maigre» était aperçu au volant de sa voiture.

Et, avant qu'on ne l'intercepte, il a abandonné son véhicule sur le stationnement du garage Réul Thivierge pour ensuite prendre la fuite à pied. Les policiers l'ont tout de même intercepté dans un restaurant du centre-ville.

Comparaissant hier au Palais de justice d'Alma, «Ti-Maigre» s'est retrouvé face au juge Guy Tremblay, de la Cour du Québec, qui lui a refusé toute remise en liberté provisoire. Son procureur, Me Roland Roy, lui a dès lors conseillé de modifier son choix de procès en faveur d'un juge seul pour aussitôt reconnaître sa culpabilité à l'accusation de bris d'engagement qui lui était reprochée.

Puis, Me Roy a voulu pour

faire immédiatement ses représentations sur sentence en soutenant que son client devait simplement être condamné à la détention déjà

purgée depuis le 16 juillet dernier. Mais, en dépit de l'insistance d'un procureur en défense tout dépitonné, le juge Tremblay a tenu à prendre

l'affaire en délibéré.

Dans ce dossier comme dans l'autre, il a donc reporté au 3 août le prononcé de la sentence.

Les retombées DU GRAND DÉCOMPTE

PONTIAC

Surplus d'inventaire dans l'usagé

PROFITEZ DES SPÉCIAUX



André Simard
Dir. des ventes



Benoit Girard
Dir. des ventes
voitures occasions



Gaétan Lajoie
Dir. commercial



Roger Cormier
Conseiller



Léon Jean
Conseiller



Léger Simard
Grand maître vendeur

1991 PONTIAC BONNEVILLE
4 portes, équipement complet, 38 884 km seulement. UN BIJOU!

1988 BUICK SKYLARK LTD
69 400 km, 2 portes, blanche À VOIR!

1987 NISSAN SENTRA XE
2 portes, noire VOITURE SPORTIVE!

1992 CAMION GMC 4X4
1 1/2 tonne, king cab, automatique, équipement complet, 27 826 km FAUT VOIR!

1991 FORD TAURUS
4 portes, trans. automatique, air climatisé, 36 860 km ÉTAT DE NEUF!

1990 CAVALIER Z 24
2 portes, blanche SUPERBE!

1990 PONTIAC SUNBIRD
2 portes, manuelle, bleue, TRÈS BELLE VOITURE!

1987 DODGE COLT
moteur turbo, bleue SPÉCIAL!

1990 CHEVROLET SPRINT
2 portes, manuelle À VOIR!

1991 HONDA ACCORD EX
transmission manuelle, 48 918 km seulement À VOIR!

1983 OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME
SUPER SPÉCIAL!

1992 BUICK CENTURY
équipement complet, air climatisé BON PRIX!



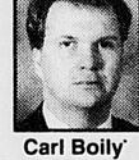
J-Rock Boullianne
Grand maître vendeur



Robert Tremblay
Conseiller



Michel Tremblay
Conseiller



Carl Boily
Conseiller



Mario Buteau
Conseiller

Toutes nos voitures sont vérifiées et reconditionnées prêtes à la livraison

PLUSIEURS AUTRES MODÈLES DISPONIBLES



Pontiac Buick GMC

DÉPARTEMENT USAGÉ

80, Racine, Chicoutimi

696-2226 SANS FRAIS: 1-800-463-6525

238899

SUPER LIQUIDATION FIN DE SAISON

20% À 70% DE RABAIS SUR MARCHANDISES SÉLECTIONNÉES

PROFITEZ ÉGALEMENT DE NOTRE VENTE TROTTOIR VASTE CHOIX À DES PRIX DÉRISOIRES

LE **Syndicat** DE CHICOUTIMI

14, RACINE OUEST 543-3624
Vêtements pour hommes





Line Fortin



Jean Mathieu

Dystrophie musculaire

La situation de la région commande de la générosité

par Julien Harvey

CHICOUTIMI (JH) — La coordonnatrice régionale de l'Association canadienne pour la dystrophie musculaire, Line Fortin, espère qu'en dépit de l'augmentation de leur charge fiscale les gens de la région se montreront généreux au cours de la 24^e édition du Téléthon annuel de la Fête du travail.

L'an dernier le téléthon avait rapporté 135 000 \$. Cette année, l'objectif régional reste le même soit 100 000 \$, mais les organisateurs espèrent qu'il sera largement dépassé. Dans l'ensemble du Québec, l'an dernier, plus de 2 millions \$ avaient été amassés, et de cette somme 55 pour cent ont été consacrés à la recherche. «Car les besoins sont criants, avance la coordonnatrice. En 1988, on a répondu à 40 demandes d'aide. Cette année, 250 personnes ont fait appel à nos services. Ils ont surtout besoin d'équipement adaptés tels des lits, des matelas spéciaux, des fauteuils roulants, etc.»

Et cette association s'enorgueillit d'être l'une qui dépense le moins pour la levée de fonds et en frais d'administration: à peine seize pour cent des sommes recueillies.

Des maladies neuro-musculaires qui frappent les régionaux, la dystrophie myotonique est la plus répandue; une personne sur 570 environ est atteinte dans la région. «Un record mondial en ce domaine», selon le neurologue Jean Mathieu, directeur médical de la clinique des maladies neuro-musculaires de l'Hôpital de Chicoutimi, où sont traités annuellement 1300 patients souffrant d'un éventail de 40 maladies neuro-musculaires.

Première place

Parmi les facteurs qui expliquent cette première place au palmarès en ce qui a trait à la dystrophie myotonique: la provenance d'ancêtres communs de la région de Charlevoix, les familles nombreuses, l'enclavement de la région et le peu d'immigration. D'où la concentration ici du pôle génétique de

cette maladie dominante. Dominante parce qu'il suffit qu'un conjoint soit porteur pour que le fruit de leur union ait une chance sur deux de développer la maladie.

Alors que l'Association canadienne s'occupe d'amasser des fonds, offre des services et des prêts d'équipements, la clinique dirigée par le Dr Mathieu fournit des services de neurologie, de pédiatrie, d'orthopédie, d'ergothérapie, de psychologie, ect.

Le bureau régional de l'Association est situé à l'Hôpital de Chicoutimi et la seule permanente, Line Fortin, travaille en étroite collaboration avec les employés de la clinique du Dr Mathieu.

Selon ce dernier, il n'y a pas d'âge pour développer la dystrophie myotonique bien que la majorité la développe entre 10 et 30 ans. «Certains sont atteints très tôt et sont très débilisés alors que d'autres ne la développent que très tard et se rendent à 75 ans sans trop de problèmes musculaires.»

En plus de s'en prendre aux muscles, la maladie s'attaque au cœur et aux yeux. Et les problèmes de cataractes sont fréquents chez les sujets atteints.

Le gène qui cause cette maladie a été découvert il y a environ deux ans. Les chercheurs en biologie moléculaire en sont à étudier sa structure et les causes qui donnent cette anomalie génétique. Selon le Dr Mathieu, ces recherches ont considérablement amélioré la façon dont les neurologues font le diagnostic précoce de cette maladie.

Cette année seulement, 85 000 \$ d'équipements ont été fournis aux régionaux qui en ont fait la demande. S'ajoutent les services adaptés et l'aide au transport. De cette campagne de levée de fonds la région sort grande gagnante puisqu'elle reçoit en services de toutes sortes beaucoup plus qu'elle ne donne.

Et vous l'aurez deviné, pour une dixième année consécutive le téléthon sera animé par nul autre que Michel Louvain.

Télé communautaire BDAA

La présidente Gaudreault lance un cri de désespoir

par Patrice Bergeron

LA BAIE (PB) — La télévision communautaire de La Baie est à l'agonie. La station BDAA sombrera probablement dans sa forme actuelle, sous les coups de la concurrence privée et la fermeté du conseil municipal baieriverain.

C'est un cri d'alarme qu'a lancé hier la présidente du conseil d'administration de la station, Marianne Gaudreault, qui assiste au chant du cygne d'une télévision aux 21 années d'histoire. Pour l'heure, le propriétaire de l'immeuble où diffuse BDAA veut exécuter sa menace d'expulsion pour non-paiement du loyer de juillet, et les employés ne sont plus payés depuis trois semaines. La caisse est vide, le vaisseau fuit, la municipalité semble déterminée à ne pas lancer la bouée, et par conséquent, rien n'est moins sûr que la reprise des ondes au retour des vacances de la construction.

Ville de la Baie a décidé en comité plénier, à huit contre deux, de ne plus accorder d'aide supplémentaire à la télévision communautaire qui retransmettait les débats du Conseil. Du même coup, -coup de grâce? - devant l'impossibilité de BDAA de garantir la diffusion ultérieure des séances, les élus ont remis sans appel d'offres le contrat à la chaîne TVDL, propriété du câblodistributeur Vidéodéry. Les rai-

sons: «Ils disent que Vidéo Déry offre un service supérieur, qui a l'avantage d'être gratuit, tandis que de notre côté, nous ne sommes plus capables d'honorer notre contrat de retransmission sans demander à être payés», a expliqué Mme Gaudreault.

Sil'on remonte aux sources, l'on constate que les ennuis de la télé communautaire de La Baie ont commencé avec l'arrivée en production de l'entreprise de M. Déry, en janvier 1992, par le lancement de la station TVDL. «Ils ont décidé d'ouvrir une aile de production d'émissions, et nous ont de ce fait retiré la vingtaine de milliers de dollars accordés à notre couverture des conseils municipal et scolaire, rappelle la présidente. Nous partageons désormais le même canal, mais nous n'avions droit qu'à deux heures d'émission par jour, en différé de surcroît».

Tout juste de retour de vacances, la directrice de BDAA, Suzanne Lorrain, a peine à croire que son employeur va disparaître. «C'est quand même surprenant de voir que La Baie va se ramasser sans «boîte» de communication».

Quant à Mme Gaudreault, elle entend d'ici deux ou trois semaines convoquer une assemblée générale, où tous seront naturellement conviés. Elle voudrait mettre de l'avant



Marianne Gaudreault

un projet de corporation à but non lucratif afin de prendre la relève.

C'est réglé

Du côté de la municipalité, en l'absence du maire Claude Richard et du directeur général, son adjoint Michel Delisle confirme que «la décision du conseil datée du 5 juillet est ferme». «Il y a quelques années, la télé communautaire s'était engagée à devenir autonome. Pour notre part, nous nous engageons à lui confier des contrats, puisque nous l'avions auparavant suffisamment subventionnée. Comme elle n'était plus en mesure de répondre à nos attentes, nous avons transféré le contrat».

2,3 millions de gens handicapés au pays

OTTAWA (PC) — Le nombre de personnes souffrant d'un handicap au Canada atteint maintenant 2,3 millions, soit 13 pour cent de la population, selon une enquête de Statistique Canada menée en 1991.

Dans les grandes villes du pays, les taux varient considérablement. A Montréal on compte 165 300 personnes handicapées, soit 7,6 pour cent de la population. C'est presque deux fois moins que le taux moyen enregistré au Canada.

Le taux montréalais est par ailleurs nettement inférieur à ceux de 10,9 et de 15,5 pour cent établis à Toronto et Edmonton.

L'enquête sur la santé et les limitations d'activités faite par Statistique Canada précise qu'en 1986, on avait dénombré 1,7 million de personnes handicapées représentant dix pour cent de la population totale.

Qu'il y ait maintenant 35 pour cent de plus de personnes ayant une incapacité légère, modérée ou grave est dû au fait que les préjugés contre les handicapés perdent du terrain. Les gens sont donc moins gênés de déclarer un handicap.

Il y a d'autres explications. Le vieillissement de la population et les méthodes plus

exhaustives d'enquête ont contribué à recenser plus précisément les personnes ayant une certaine incapacité physique ou intellectuelle, légère, modérée ou grave.

La vente se termine samedi le 31 juillet

Vente de Chaussures pour tous

10^s - 15^s - 20^s - 25^s - 40^s

Visitez... **RODRIGUE LE BOTTIER**
337, RACINE EST, CHICOUTIMI
543-8538

Hot Chicken Mous lance les spectacles à Roberval

ROBERVAL (JG) - Le groupe rock robervalois, Hot Chicken Mous, relève un gros défi, ce soir, en donnant la note de départ aux spectacles sur la grande scène de Place de la Traversée.

Ces cinq jeunes musiciens âgés d'environ 18 ans sont confiants et espèrent «qu'une sorte de magie se produise, cette magie qui fait en sorte qu'on ne fait qu'un», explique leur porte-parole Yan Fournier.

A leur première expérience sur scène lors du récent jamboree d'orchestre du 75e de l'Hôtel-Dieu de Roberval, cette communion a donné de bons résultats puisque Hot Chicken Mous a remporté le premier prix. Celui-ci leur donnait la possibilité de se produire lors de la huitaine de gaieté. Depuis lors, le groupe a donné quelques spectacles fort intéressants en terme d'expérience.

Certes, à quelques heures de monter sur la plus grande scène de leur jeune carrière, la nervosité se faisait sentir, disait-on hier soir. Le groupe

pratiquait alors chez l'un d'eux. «Mais le pire, c'est quand on va préparer nos affaires»



Jacques Girard

res sur la scène demain après-midi (cet après-midi), croit Yan Fournier sous les regards approbateurs des autres complices.

Complicité

C'est le mot qui les définit le plus. On sent entre eux une sorte de complicité qui s'exprime par un regard et un sourire et qui se traduit par le plaisir de jouer ensemble. D'ailleurs, Hot Chicken Mous est né de leur désir de participer au Jamboree d'orchestre du 75e de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Chacun apportait une certaine expérience musicale acquise en jouant dans une formation. Deux pratiques ont suffi à souder les cinq jeunes musiciens.

Ce sont Jean-Philippe Martel à la base, Jean Turcotte et Marc Parker à la guitare, Stéphane Tremblay à la batterie et Yan Fournier, le chanteur, qui s'accompagne aussi à la guitare. Pour certaines chansons, Jean Turcotte se joint à lui. Le groupe n'a pas de leader comme tel: le leader, c'est le groupe.

Le répertoire de leur spectacle comprend une douze de chansons rock. Du rock commercial et pur, spécifie-t-on. On jouera une composition originale «Rien à faire» qu'on a enregistrée chez Octave Musique de Saint-Félicien. Cet hiver, Hot Chicken Mous entend poursuivre dans le domaine de la création. L'objectif serait d'enregistrer une cassette rock qui regrouperait une douzaine de compositions françaises originales.

Quant à ceux qui sont intrigués par leur nom, il résulte d'un jeu de mots. «On se cherchait un nom original. Tout à coup, l'un de nous a parlé d'un hot chicken. Mous s'y est greffé», explique Fournier. On a trouvé cela insolite...

Ce soir, la deuxième partie du spectacle a été confiée à une troupe régionale «Elite-Arc-En-Son».

Quant au Beach Party, il a lieu cet après-midi à la plage municipale. Le mauvais temps d'hier a forcé la direction à prendre cette décision.



GRUPE - Le groupe robervalois Hot Chicken Mous est composé de Jean Turcotte, Yan Fournier, Stéphane Tremblay, Jean-Philippe Martel et Marc Parker. C'est ce groupe qui lance les activités de Place de la Traversée cette année.

(Photo Jean Briand)

Par les Etats-Unis

Le panneau enlevé

MONTREAL (PC) — Le département du Transport de l'Etat de New York a décidé de faire enlever le panneau routier qui annonce aux touristes américains que le Québec a «suspendu les libertés fondamentales».

Le panneau a été installé lundi matin par Don Donderi, professeur de psychologie de l'Université McGill, à Montréal, pour le compte de la Fondation Cit-Can, un regroupement de trois résidents de Beaconsfield qui prônent le retour au bilinguisme.

Hier, la direction du départe-

ment du Transport de l'Etat de New York a fait son enquête pour découvrir que le panneau n'est pas réglementaire.

«C'est illégal parce qu'il a été posé sur un terrain public appartenant à l'Etat et qu'il est trop proche de la route», a déclaré un haut-fonctionnaire américain, Jim Kerrigan. Il a précisé que le panneau devra être enlevé «le plus tôt possible».

M. Donderi, initiateur de l'idée, n'a pas voulu réagir à cette nouvelle. «Le panneau, c'est le problème de l'entrepreneur qui l'a installé, pas le mien», a-t-il lancé hier.

RÉSULTATS
Loto-Québec

Banco Tirage du 93-07-27

05	06	07	16	17
24	26	29	30	33
41	46	47	48	51
54	56	63	65	69

Prochain tirage: 93-07-28

T.V.A. le rosier des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

incroyable

Solde
60%
de rabais sur
tous
nos vêtements d'été

(Sont exclus de cette vente les maillots de bain, les uniformes scolaires, les accessoires pour bébés, les bas, les collants et les sous-vêtements.)

clément

Québec, Ste-Foy, Lévis, St-Georges, Chicoutimi, Rivière-du-Loup, Arthabaska, Drummondville, Trois-Rivières, Sherbrooke, Brossard, Montréal, Rosemère, Repentigny, Rimouski août 93

Saguenay

SUPER VENTE FINALE

60%

70%

Encore de très belles collections

SUR TOUTE LA MARCHANDISE DE FIN DE SAISON

BOUTIQUE le Verchères

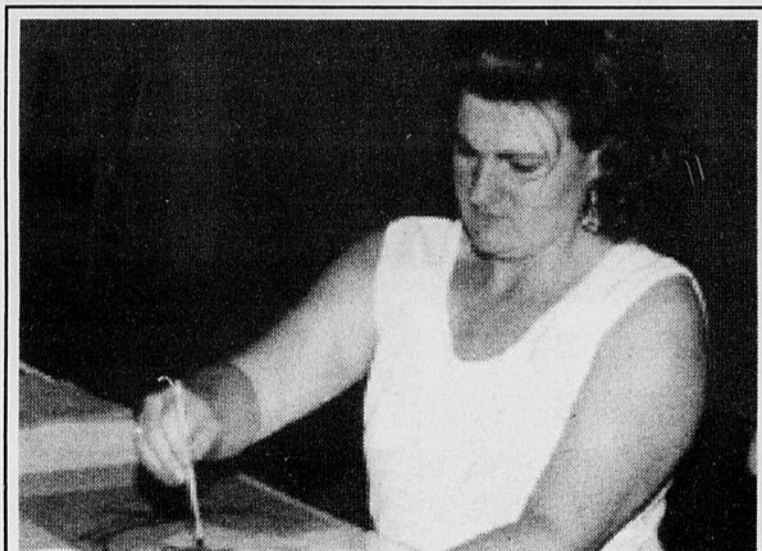
Place du Saguenay 549-1522 Place du Royaume 549-0011

LE QUOTIDIEN, mercredi 28 juillet 1993 - 13

Fourre-tout



MISS BUD - Même si l'on croyait ce genre de concours disparu, ce n'est pas le cas. Dans le cadre du Grand prix nautique d'Alma, en fin de semaine, notre photographe Steeve Tremblay et le représentant Labatt, de Baie Comeau, Sylvain «Bobino» Gagnon, posaient en compagnie des candidates «Miss Bud», de l'événement.



Biennale de l'estampe et du dessin

Pendant tout l'été, la Biennale du dessin, de l'estampe et du papier, d'Alma, tient des ateliers avec les intervenants en art visuel. A tour de rôle, les artistes régionaux démontrent les techniques qu'ils préfèrent. Les visiteurs peuvent ainsi mieux connaître les différents supports utilisés en art actuel. Sur la photo du haut, Andrée Lavoie travaille en dessin, une des trois disciplines qui font la renommée de l'événement-concours et sur la photo du bas, Roger Marchand, artiste-imprimeur et Elmyra Bouchard, artiste sélectionnée de la Biennale 1993 sont présents pendant tout l'été pour accueillir les amateurs d'art, profanes ou plus habitués.



En bavardant

• C'est à Saint-Félicien que se tiendra le congrès provincial de l'Ordre des agronomes du Québec, les 5, 6 et 7 août. C'est sous le thème «Agronome d'abord et avant tout» que Rémy Fortin présidera l'événement. Les congressistes viendront réfléchir sur les nouvelles facettes de leur profession ainsi que de leur visibilité face au public. Pour inscription ou informations contactez le président Rémy Fortin au 662-6486.

• Difficile de téléphoner à Sainte-Rose-du-Nord. J'ai pris le souper à l'Auberge du Presbytère, lundi soir. Nous buvions l'apéritif sur la terrasse extérieure, quand un message sur mon téléavertisseur m'avise de rappeler au journal. Je me dirige à l'intérieur afin de savoir si je peux loger un appel. La femme derrière le bar me dit que c'est bien difficile de téléphoner, ici, mais qu'il y a une cabine publique à deux minutes du restaurant. Sans dire mot, je retourne consommer ma bière sur la terrasse en expliquant à ma copine que je dois prendre une marche de deux minutes pour aller téléphoner. La dame du restaurant ne voulait pas que j'utilise son appareil. C'est en insistant, une seconde fois, qu'on m'a laissé placer un coup de fil, en me faisant savoir, cependant, que j'avais droit à une grande faveur, car d'habitude, m'a-t-on dit, on ne laisse pas les gens téléphoner, ici. Comme accueilli à la clientèle j'ai déjà vu mieux. En revanche, la nourriture était excellente et le service courtis.

Anniversaires

Bonne fête, à Guy Blackburn, de Chicoutimi qui célèbre son anniversaire, hier. A Michèle Cloutier, originaire de Roberval et première conseillère en affaires publiques chez Gervais Gagnon et associés... et à Eric Gagnon de la Maison de la Presse. Demain, jeudi, c'est l'anniversaire de Paulette Colangelo, secrétaire de l'administration de la Maison de la Presse et au sympathique collègue, Pierre Bourdon qui aura 51 ans et plusieurs kilomètres de natation.



AS DU RAMONAGE - André Dufour, de l'entreprise RamonAS, de Chicoutimi, se prépare à nettoyer une cheminée. A Chicoutimi, l'inspection des cheminées est obligatoire et pendant l'été les ramoneurs voient à ce travail. Le métier n'a pas tellement changé depuis ses débuts et les ramoneurs utilisent sensiblement les mêmes outils et ont conservé leur teint foncé.



Président d'honneur

Réjean Bergeron, agent de la brasserie Molson-O'Keefe de Chicoutimi, agissait à titre de président d'honneur de la première édition de la Folklo-fête internationale de Chicoutimi. Il est accompagné, sur la photo, des représentantes de la troupe Shanxi de Chine. Le président d'honneur peut être fier de cette première édition. L'événement a été couronné de succès sur toute la ligne.

Exposition

Du 3 au 8 août, c'est l'Exposition agricole de Chicoutimi. Jemesouviens, à l'époque, que nous ramassions de pleines poches de noisettes que nous ven-



Roger Blackburn

dions pour la modique somme de 0,10\$ pour un sac de cent, afin d'avoir assez de sous pour aller au cirque.

On battait les poches de jute, dans la rue, à grands coups. On versait de l'eau sur la poche et on la frappait de toutes nos forces jusqu'à ce que les noisettes puissent s'éplucher facilement. Nous avions le bout des doigts mauves et des piquants plein le cou. Même après avoir pris notre bain deux ou trois fois, ça piquait encore.

Pas question de vendre des noisettes vides dans nos sacs. Notre réputation était en jeu. Une fois épluchées, nous les versions dans une chaudière d'eau. Les noisettes qui flottaient allaient directement à la poubelle ou dans un sac spécial que nous réservions pour ceux qu'on aimait le moins. En principe, une noisette qui flotte n'a pas d'amande à l'intérieur.

Après une quinzaine de jours, nous arrivions à en cueillir suffisamment pour se payer quelques tours en manège et un bon hot-dog de cirque. Evidemment on passait sous la clôture pour sauver le prix d'entrée! Il y avait toujours deux ou trois gentils éleveurs, près des vieilles granges en bois, qui soulevaient la clôture, pour nous laisser passer.

C'était la fête. La maison hantée, le Zipper, la grande roue, les voitures qui se frappent, les toutous, la barbe à papa et les hot-dogs. Ça fait longtemps que j'y suis allé.

Je crois que je vais aller jeter un coup d'oeil, cette année, afin de voir si le cirque a bien changé.

Vous avez une distribution porte-à-porte à effectuer au Saguenay / Lac-St-Jean
Promo-Sac
 le réseau de distribution dernier cri



Distribution par secteurs, par ville ou toute la région.

545-4474

Ps
Promo-Sac
 Le Progrès du Saguenay



Gary Dedrick

Pas question de résister à la police

HALIFAX (PC) — Le leadersyndical Gary Dedrick a fait savoir, mardi, que les pêcheurs ne résisteront pas physiquement aux policiers de la GRC, si ceux-ci sont appelés à les déloger des alentours du navire russe qu'ils immobilisent dans le port de Shelburne, en Nouvelle-Écosse, depuis vendredi dernier.

Mais, a-t-il ajouté, il ne leur sera peut-être pas facile d'éloigner les manifestants, aussi bien sur les quais qu'à bord des petits bateaux de pêche qui encerclent le Pioner Murmana.

M. Dedrick a fait ces commentaires à l'issue d'une conférence de presse convoquée par Neil Bellefontaine, le directeur régional du ministère fédéral des Pêches, à laquelle il n'était évidemment pas invité.

Au cours de cette conférence de presse, M. Bellefontaine a déclaré que les manifestants devraient être plus préoccupés par la pêche à outrance qui se pratique à l'extérieur de la limite de 200 milles des côtes canadiennes, que par la pêche contrôlée des étrangers à l'intérieur de la limite.

Selon M. Dedrick, cependant, M. Bellefontaine essaie tout simplement de « semer la confusion ».

Pour gagner la prochaine élection

Le libre-échange serait l'élément clé de la stratégie de l'équipe Campbell

OTTAWA (PC) — Les conservateurs de Kim Campbell ont décidé de faire du libre-échange avec les États-Unis et le Mexique un élément clé de leur stratégie pour remporter la prochaine campagne électorale, a-t-on appris de certaines sources, mardi.

L'importance nouvelle accordée au commerce est l'un des quatre thèmes que le gouvernement de Mme Campbell a décidé de promouvoir dans les semaines qui précèdent un appel aux urnes que la plupart des observateurs prédisent pour la Fête du travail.

Les autres thèmes privilégiés seraient la qualité de vie, avec promesses de lutte contre la criminalité, l'élimination du gaspillage gouvernemental et ce que Mme Campbell qualifie de nouvelle approche de la politique, destinée à combattre le cynisme ambiant.

Ses collaborateurs politiques scrutent les moindres recoins des ministères dans l'espoir de dénicher des mesures susceptibles d'être annoncées par Mme Campbell et ses ministres afin de mieux illustrer les quatre thèmes en question.

Un nombre de mesures envisagées: révision des programmes sociaux, modifications au régime de retraite des députés, réforme parlementaire et mesures fiscales incitatives pour la formation en milieu de travail.

Le gouvernement songe également à instituer des programmes permettant d'aider entreprises et employés à s'ajuster à l'accord nord-américain de libre-échange, qui a déjà été approuvé au Parlement, mais se bute à une opposition politique aux États-Unis. Le ministre du Commerce Tom Hockin se rend d'ailleurs à Washington, cette semaine, pour discuter d'ententes parallèles sur la main-d'œuvre et les normes environnementales avec ses homologues américain et mexicain.

Le gouvernement de Brian Mulroney a été critiqué pour avoir refusé de proposer une

aide aux entreprises et employéspénaliséspar l'accord commercial bilatéral antérieur entre le Canada et les États-Unis.

Un train de mesures d'aide assorties à l'ALENA aiderait les stratèges de Mme Campbell

à présenter son gouvernement comme un gouvernement conservateur «à visage humain» et à se distinguer du régime de son prédécesseur Brian Mulroney.

Certains conservateurs croient qu'un débat sur le libre-

échange aurait en outre l'avantage d'aider les néo-démocrates, en chute libre dans les sondages d'opinion, aux dépens des libéraux, contribuant à priver les libéraux de la victoire aux éventuelles élections de l'automne.

Quatre jours au Québec

La première ministre vient parfaire son parler français

OTTAWA (PC) — La première ministre Kim Campbell se rendra au Québec pour un séjour d'immersion en français agrémenté d'un match de baseball et d'un concert et clôturé par une rencontre avec le premier ministre Robert Bourassa.

Mme Campbell, qui met aujourd'hui un point final à sa tournée pré-électorale dans l'ouest du Canada, fera briève-

ment escale à Ottawa avant de repartir jeudi soir pour St-Jean-sur-Richelieu, au sud-est de Montréal.

Elle passera les quatre jours suivants au Collège militaire royal, où sont formés les officiers francophones de l'armée canadienne, à apprendre des cours intensifs de français, de 9 h à 17 h.

Ce séjour en immersion en a incité plusieurs à penser que Mme Campbell considère peut-être son français insuffisant pour affronter les aléas d'une campagne électorale. Mais Mme Marie-Josée Lapointe, sa porte-parole, a assuré que Mme Campbell ne fait que poursuivre la formation linguistique qu'elle a entreprise il y a déjà quelques années.

Mme Campbell ira aussi assister à un match des Expos, vendredi soir à Montréal, et à un concert de l'Orchestre symphonique de Montréal samedi soir dans Lanaudière, deux excursions qui n'auront aucun caractère pré-électoral, a assuré Mme

Lapointe.

Mme Campbell se rendra cependant à Québec mardi prochain, pour y rencontrer le premier ministre Bourassa, et débattrà vraisemblablement de questions économiques, dont les demandes de la province pour un contrôle élargi sur la formation de la main-d'oeuvre.

En bref

Cascades

KINGSEY FALLS (PC) — Le conseil d'administration de Cascades Inc., a approuvé l'émission d'un montant en capital de 75 millions \$ de débentures non garanties, convertibles en actions ordinaires.

Les débentures portent un intérêt de 7,25 pour cent, payable semestriellement, et viennent échéance le 19 août 2003.

VENTE FERMETURE

250\$ **78\$**

69\$ **99.95\$**
~~189.95\$~~

Autres spéciaux sur place

maison du fatin

1505 boul. Talbot, Chicoutimi
693-8881

En vedette cette semaine

chez MAMA BLUES

«L'UNIQUE POUR LE DIFFÉRENT»

Dès ce soir
tous les amateurs de blues seront
servis à souhait

Groupe invité cette semaine

MANON BRUNET
et Ma Blues Band

425, rue Racine est Chicoutimi
(en haut du St-Ex)



VIEUX PORT

DE CHICOUTIMI

À surveiller cette semaine

Jeudi, 29 juillet
20h30

Les jeudis de la relève. Cette semaine HYPE et HIGHWAY

Vendredi, 30 juillet
20h30

MIDI 30 et SENS UNIQUE (soirée Jazz)

Samedi, 31 juillet
20h30

Grande FINALE du concours D. J. JAM

Informations:
698-3025

TOUT EST GRATUIT

Québec n'a pas le droit de se séparer, dit Norton

TSUU T'INA, Alberta (PC) - Le chef mohawk Joe Norton, de Kahnawake, a soutenu devant l'Assemblée des premières nations, mardi, que le séparatisme québécois n'est qu'un épouvantail, qui ne devrait plus faire peur à personne.

Cet épouvantail, a-t-il déclaré aux congressistes, est entretenu par des politiciens, qui se font ainsi traiter avec des gants blancs, quand on devrait plutôt leur régler leur compte «avec des gants de boxe».

Les Canadiens, a-t-il poursuivi, devraient comprendre que le Québec ne se séparera jamais parce qu'il ne possède pas la base historique et juridique pour le faire.

«Il ne peut pas y avoir de souveraineté du Québec, a affirmé le chef Norton. Il ne peut pas y avoir de séparation. Ils ne sont pas propriétaires du sol. Ils n'ont pas le droit de se séparer.»

«Si quelqu'un possède ce droit, alors ce sont les premières nations dans cette région que l'on appelle actuellement le Québec.» Les traités signés au cours du 17e siècle par différentes tribus comme les Mohawks, les Micmacs et les Algonquins, n'ont jamais cédé

les droits des autochtones à la terre, a-t-il rappelé.

Violence
«Il est évident que la province ne se séparera pas, ne peut pas se séparer et n'appuiera pas la séparation», a-t-il dit.

M. Norton a signalé que son point de vue était partagé par tous les autochtones du Québec. Ce qui a été confirmé par le chef micmac Brenda Miller, qui a noté que «le Québec nous fait peut-être une faveur en réussissant à nous liguer».

M. Michael Mitchell, grand chef du Conseil mohawk d'Akwesasne, a indiqué pour sa part que le meilleur moyen de combattre les tentatives du Québec de marginaliser les questions autochtones consistait à exercer des pressions sur les gouvernements fédéral et provincial, afin qu'ils reconnaissent les droits des Indiens.

Ces pressions, a-t-il précisé, doivent se faire par la voie politique, mais il n'a pas éliminé les affrontements physiques, si nécessaire.

«Cela peut se produire, même si je ne m'en fais pas l'avocat. Nous n'avons jamais lancé la première pierre. Ce fut toujours quelqu'un d'autre qui a essayé de nous imposer sa volonté.»

///Peanuts///



///Philomène///



///Pour le meilleur et pour le pire///



/// Aujourd'hui à la Télé ///

QUOTIDIEN

MERCREDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS							Le monde de David...	Gabby et les petits.	L'édition magazine	Châteauevallon		Le temps de vivre	La loi de Los Angeles	La famille Calinours	La bande à Picsou	Les Barton	Watatow	La cour en direct		
CFRS																Images du Québec	Police Académie	Le Grand Journal		
CJPM	Salut, bonjour (06h30)	A votre santé	A bien y penser (09h45)	Aimer	Bugs Bunny	La vie au...	Mongrain de sel (11h45)					Cinéma d'après-midi: (3e partie) LES DERNIERS JOURS DE POMPEI	Les héritiers du rêve	Batman	Top modèles	Cinq et 1/2				
R.Q.												Pause musicale	Les systèmes experts au Québec	Points de vue	Le tour du...	100 watts				

/// Votre soirée ///

MERCREDI 28 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passé-Partout	Le monde merveilleux de Disney	Feu vert international	La route des vacances	...Service compris	Beau et chaud			Rideau	La route des vacances	...Service compris		
CKRS	Ce soir	Regards sur la nature	L'enfer c'est nous autres	Baseball. Ligue nationale. De Pittsburgh, les Expos de Montréal vs les Pirates.	Le Téléjournal	Le Point	La météo Les sports	L'enfer c'est nous autres	Cinéma: FANTOMAS...				
CJPM	Le TVA, édition, 18 heures	Jeopardy!	Secrets de famille	L'heure juste	Cinéma du mercredi: PERDUS DANS LA VILLE	Ad lib	Le TVA, réseau, édition/ TVA Sports	A bien y penser					
CFRS	La guerre des clans	Coup de foudre	...et Anthony	Cinéma: LE JURY DU SEXE	24/24	Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra	Cinéma: WUSA				
TV 5	Feu vert	Pyramide	Journal télévisé de TF1	Vision 5 (19h35)	Des trains pas comme les autres	Cycle Fersandol: SOUS LE CIEL DE PROVENCE	Le divan	Tête à Tête	Journal télévisé de F3				
S.E.	LE LOUP DES MERS (17h50)	ZOOM	LA FEMME DU BOUCHER	RUBY (21h50)	L'HOMME D'ENCINO (23h40)								
CBFT	Ce soir	L'enfer c'est nous autres	Baseball. Ligue nationale. De Pittsburgh, les Expos de Montréal vs les Pirates.	Le Téléjournal	Le Point	La météo Les sports	L'enfer c'est nous autres	Cinéma: FANTOMAS...					
CFER	Le TVA, édition, 18 heures	Jeopardy!	Secrets de famille	L'heure juste	Cinéma du mercredi: PERDUS DANS LA VILLE	Ad lib	Le TVA, réseau, édition/ TVA Sports	A bien y penser					
CBJET	NewsWatch (17h30)	Movie: OUTRAGEOUS FORTUNE	News	Cinéma Canada: IN THE BELLY OF THE DRAGON	Star Trek								
CFCF	Pulse	Entertainment tonight	Seinfeld	Unsolved mysteries	Woman on the run: The Lawencia Bembenek story	News	Lottery	The Arsenio Hall show					
WVNY	News	News	Star Trek	Home improvement	Street match	Home improvement	Delta	Sirens	News	Married... with children	Commercial programs		
WCAX	News	News	Murphy Brown	Family Dog	Family Dog	In the heat in the night	48 hours	News	Johnny Bago				
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	Unsolved mysteries	The brokaw report	Law & order	News	The tonight show (23h35)				
WCFE	ITN world news	The nightly business...	The MacNeil-Lehrer newshour	National geographic	The beer hunter	Refuge	Emmerdale farm	Secret agent					
TSN	Motoring '93	Sportsdesk	Inside sports	Player's Ltd international tennis	Football. Ligue canadienne. Les Argonauts de Toronto contre les Stampers de Calgary.								
F.C.	TRUE CONFECTIONS (17h15)	A STRANGER AMONG US	PRELUDE TO A KISS	UNLAWFUL ENTRY									
RDS	Défi mini-putt (17h30)	Sports 30	Chrono	Les Internationaux Player's Ltée	Football. Ligue canadienne. Les Argonauts de Toronto contre les Stampers de Calgary.								

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

Détente

Bridge

NO 374

PROBLÈMES D'ENCHÈRES - 4

Aujourd'hui, prenez place en Sud. Vous jouez dans une compétition par paires, personne vulnérable, la séquence d'enchères est la suivante:

Sud 1♠ Ovest P Nord 3♠ Est P
? ?

*3♠: Enchère limite indiquant une dizaine de points.

Quelle sera votre enchère avec chacune des trois mains suivantes?

10) ♠: A R 10 8 5 2 ♥: A 7 5 ♦: 8 5 2 ♣: 3
11) ♠: 10 9 8 5 3 ♥: A R D 5 2 ♦: - ♣: A R 5
12) ♠: R V 5 4 2 ♥: 3 ♦: A 7 4 2 ♣: A R D

Réponses suggérées:

10) Quatre piques. Vous avez un jeu minimum mais le support en pique de votre partenaire embellit grandement votre jeu. Premièrement, votre long pique (6 cartes) vous assure une levée de plus. Deuxièmement, vous devez espérer pouvoir couper au moins une carte rouge avec le jeu de votre partenaire car il serait malheureux que la couleur courte de votre partenaire soit le trèfle. Il n'y a plus d'espace disponible pour savoir si votre partenaire est court dans une couleur rouge. Gager la manche avec ce jeu est sûrement la meilleure décision à prendre et si vous chutez, ce sera pour une prochaine fois.

11) Cinq piques. L'enchère de cinq piques est une invitation au chelem subordonnée à la qualité des piques de votre partenaire. Cette enchère demande une seule chose au partenaire c'est-à-dire la qualité de son support en pique. Si le partenaire a de mauvais piques, il doit passer sinon on continue les enchères. Avec ce genre de jeu, il faut éviter de questionner pour les as. La clé pour la réalisation d'un petit ou même d'un grand chelem repose uniquement sur la qualité des piques du partenaire. Votre partenaire, même s'il possède un jeu maximum pour son enchère à trois piques et de mauvais piques, doit passer sur l'enchère de cinq piques. Au contraire, le partenaire doit continuer les enchères avec un jeu minimum et des bons piques. Ex: P.: A R x x x; Co.: x x x; Ca.: V x x x; Tr.: x.

12) Quatre carreaux. Dans cette situation particulière, l'enchère à quatre carreaux montre un intérêt pour le chelem et indique la couleur pour laquelle une aide du partenaire serait la bienvenue. En gageant trois piques à son premier tour d'enchères, votre partenaire vous a déjà laissé voir beaucoup de son jeu. Votre enchère de quatre carreaux devrait lui demander de l'aide dans cette couleur spécifique. Si vous avez gagé quatre trèfles, que fera votre partenaire avec le jeu suivant: Pique: A D x x, coeur: x x x, carreau: R x, trèfle: x x x x. Votre partenaire a besoin d'aide dans l'évaluation de son jeu et une façon de l'aider est d'attirer son attention sur la couleur pour laquelle une aide serait grandement appréciée.

Jacques LALIBERTÉ

Ciné-télé

13h30
CJPM - CFER — LES DERNIERS JOURS DE POMPEÏ 5560596 (Dern. de 3). (2h) Voir lundi 13h30.

20h00
CFRS — LE JURY DU SEXE 28461 (6) (Jury Duty: The Comedy), É.-U. 1989. Comédie de M. Schultz avec Bronson Pinchot, Lynn Redgrave et Alan Thicke. — Diverses intrigues se nouent parmi les membres d'un jury lors d'un procès pour détournement de fonds. Téléfilm. — Scénario dispersé et prévisible. Réalisation banale. Interprétation artificielle. (2h)

23h55
CJPM - CFER — PERDUS DANS LA VILLE 77119 (4) (Final Jeopardy), É.-U. 1985. Drame de M. Pressman avec Richard Thomas, Mary Crosby et Jeff Corey. — A la suite d'une erreur d'orientation, un couple de provinciaux est en panne la nuit dans un quartier dangereux de Detroit. Téléfilm. — Suspense fabriqué mais assez bien conduit. Mise en scène nerveuse. Scènes dures. Interprétation adéquate. (2h)

23h55
CKRS - CBFT — FANTOMAS SE DÉCHAÎNE 6546480 (4) Fr. 1965. Comédie policière de A. Hunebelle avec Louis de Funès, Jean Marais et Mylène Demongeot. — Un maître criminel menace d'enlever un éminent savant. — Intrigue policière traitée à la blague. Gadgets amusants. Réalisation efficace. Interprétation enjouée. — E. (2h)

Castro enseignant

ROME (Reuter) — Friand de «coups» médiatiques, l'homme d'affaires et sénateur italien Luciano Benetton a offert mardi d'embaucher Fidel Castro au cas où ce dernier songerait à prendre sa retraite.

Benetton propose au leader cubain, aujourd'hui âgé de 66 ans, de prendre la direction d'une école qui accueillerait en Italie tous les jeunes artistes du monde entier.

«Nous voulons une école révolutionnaire sans professeurs et sans manuels scolaires. Qui mieux qu'un révolutionnaire est capable de la diriger?», a expliqué Luciano Benetton.

«Nous sommes nombreux à garder en mémoire la vision idéaliste que vous avez offerte à votre pays...» écrit Benetton dans une lettre à Fidel Castro publiée mardi dans la presse italienne.

Mots croisés

NO D-2319

HORIZONTALEMENT

- Mauvais accueil - Platine.
- Remuer - Comblé.
- Douleur - Parties du rivage découvertes à marée basse.
- Enjouement - Obtenus.
- Pris le repas de midi - Substance dure irisée.
- Champion - Plaisantai.
- Arbrisseaux épineux - Capucin.
- C'est une maladie - Miche.
- Oiseau recherché pour son duvet.
- Terre grasse et humide fournissant des herbages pour le bétail - Suites continues de paroles plus ou moins emphatiques.
- Relatif aux oreillons - Qui a peu de volume.
- Qui exprime la joie - Méridienne.

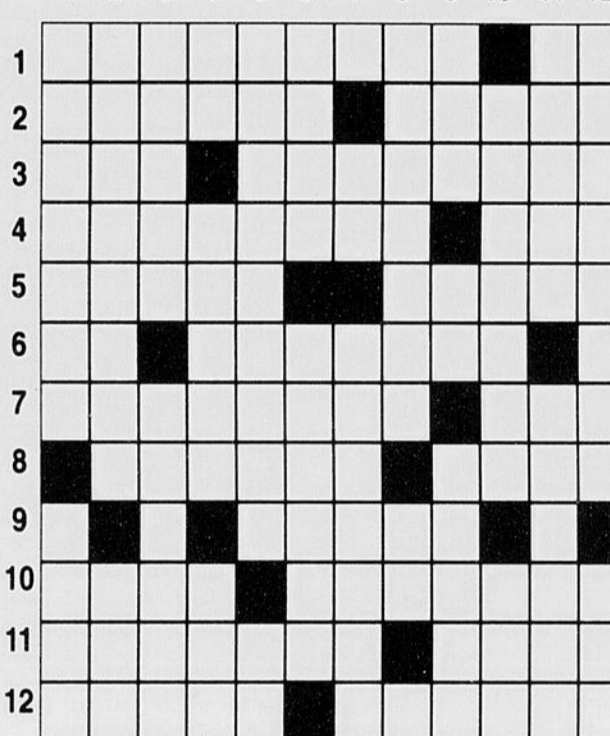
VERTICALEMENT

- Neuvième mois du calendrier islamique - Comm. du Nord, en Thiérache.
- Nivelés - Si.
- Tableau représentant l'actif et le passif d'un commerce - Qui est à venir (f.).
- Do - Gros cordage en fibres textiles - Choisi.
- Nervosité - Iridium.
- Rapprochement sexuel chez les poissons à fécondation externe - Pierre d'aigle.

dation externe - Pierre d'aigle.

- Consonnes jumelles - Vauriens.
- Personnes incarcérées - Erbium.
- Attendri - Fl. de France - Petite embarcation servant d'annexe à un bateau.
- Devint distinct (se) - Article.
- Larme - Secondent.
- Oiseau passereau - Transpire.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



SOLUTION DU PROBLEME D-2318:

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
1 HABITUEL PAL
2 IMAGE RAILLE
3 RA UNANIME G
4 ODIUSE PIVE
5 NOM SI MUNIR
6 DUPE AMER TE
7 E ETAGER BR
8 LARIGOT TRIE
9 LUIRE HORIZON
10 ELEE NOTABLE
11 NU AUDACE M
12 VEXILLES SPA

Mot mystère

1119 9 lettres

Le mot clé: attachement

acclamer	bise	embrasse	joie	serrer
accord	blandices	émouvoir	jonc	suivre
affectif	bon	exclusif		
alliance			lien	tendre
amant	chaleur	félicité	main	unir
amène	charmer	fier	marqué	
amoroso	chérir	fin	merci	venu
amour	chou	flamme		voeu
attiré	choyé	flirt	ravi	
	cicérone		reçu	
bague	coeur	généreux	réjou	
beau	conjugal	hymen	séduit	
bec	conquête			
bigame	convole			

Solution du problème précédent: bavard

E	X	C	R	I	R	E	H	C	H	A	R	M	E	R
M	U	V	O	E	U	E	C	R	N	Y	B	I	M	E
B	E	S	R	N	M	I	E	O	U	O	M	A	N	C
R	R	R	E	E	V	A	C	M	N	E	R	E	O	U
A	E	V	C	A	R	O	L	B	O	Q	L	E	N	U
S	N	J	R	I	N	V	L	C	U	U	U	A	A	C
S	E	I	O	J	O	A	I	E	C	R	V	E	H	I
E	G	D	U	U	N	T	E	U	G	A	B	O	T	C
X	C	G	U	D	I	T	N	T	S	I	Y	R	I	E
C	A	N	I	I	I	E	N	G	E	U	D	R	R	
L	T	C	A	C	T	R	C	A	M	O	R	O	S	O
U	E	R	I	I	D	E	M	M	O	E	E	E	N	
S	O	L	I	N	L	E	A	A	C	E	B	S	I	E
I	E	H	E	L	I	L	L	C	I	E	N	E	I	F
F	I	T	C	E	F	F	A	J	O	N	C	E	C	B

Horoscope

Mercredi, le 28 juillet 1993

Les enfants qui naissent aujourd'hui auront tendance à croire que tout peut leur réussir facilement, souvent à tort, et mille fois sur le métier du rêve ils devront remettre leurs idées et projets. Seront plus réalistes dans l'âge mûr. L'amour pourrait leur venir en aide. Amitiés difficiles, sources de conflits.

Bélier: du 21 mars au 20 avril: Vous dissimulez sous un aspect dominateur et rébarbatif une âme tendre et hypersensible. Pour vous, l'attitude la plus normale est de dissimuler avec soin votre souffrance qu'elle soit de nature affective ou égoïste. Pour que votre union soit heureuse, vous devez découvrir les goûts que vous avez en commun.

Taureau: du 21 avril au 20 mai: Vous cherchez trop à modeler l'autre à votre désir quand ce n'est pas à votre image. Au travail, vous êtes d'une rapidité rare, vous avez le goût de l'action et un esprit d'initiative. Vous semblez né pour les grandes entreprises. Vos talents font que les autres recherchent votre collaboration tout en la craignant. Faites attention, car il ne serait pas étonnant que des esprits malveillants placent quelques pièges sur votre chemin.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin: Plus organisé qu'on peut le croire, vous n'avez aucune crainte d'entreprendre des projets ambitieux. Mais, il faudrait pouvoir parvenir à dominer vos colères inexplicables qui pourraient tout faire échouer. Avec vos amis, vous vous refusez aux conversations frivoles, on vous apprécie parce que vous savez donner des conseils justes et prudents.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet: Dans votre vie de couple, vous êtes enthousiaste, animé, inventif. En vous unissant avec l'être aimé, vous avez tendance à rompre avec l'ensemble de votre milieu précédent. Vous vous sentirez moins en sécurité qu'avant de le connaître, mais vous n'aimez pas la sécurité. Au travail, les échanges seront animés. Il vous faudra surmonter de grandes divergences de vues au sujet de l'avenir.

Lion: du 23 juillet au 23 août: Le changement peut vous paraître aujourd'hui un art de vivre. Par bonheur, votre tolérance apparente et une fine psychologie vous permettent de vous sentir en confiance. Vous n'aimez pas que l'on prenne l'initiative à votre place. En amour, vous êtes un passionné qui déteste les sentiments moyens.

Vierge: du 24 août au 22 septembre: Au fond, vous êtes beaucoup plus conciliant que vous ne le pensez et votre besoin d'harmonie se traduit par un culte du beau qui vous influencera beaucoup. Votre caractère fait qu'en amour, vous accordez beaucoup d'importance à l'instant fatal. Vous donnez tout moralement et physiquement et en échange, vous attendez tout.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre: Sur le plan du coeur, vous démontrerez de la sincérité, de la tendresse et de la compréhension et pourtant vous serez facilement irritable et vous aurez tendance à prendre la mouche pour des riens. Freinez vos impulsions, on vous en saura gré. Au travail, soyez diplomate, ne heurtez pas de front, faites appel à votre sagacité. Il y a des oreilles attentives dans votre entourage immédiat.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre: Au travail, une ambiance de méfiance et de soupçon. Il vous est conseillé de prendre position d'une façon nette, car il y va de votre intérêt. Ne vous mettez dans votre tort par irréflexion. Démontrez de l'enthousiasme. En amour, vous vous sentirez plus libre et en meilleure condition de réceptivité. Démontrez votre bonne volonté, mais ne vous laissez pas aller à des excès de franchise.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre: Ne dépensez pas plus que vos moyens. Soyez très strict en tout ce qui concerne vos finances. Gardez contact avec vos amis et amies. Il ne vous sera pas facile de combattre le pessimisme de la personne qui vous aime. Au travail, vos efforts auront d'excellentes répercussions sur votre avenir. Montrez-vous énergique, agissez au moment opportun et vous ne perdrez pas votre temps.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier: Méfiez-vous de vous-même. Vous pouvez être votre pire ennemi. Vous êtes attiré par des êtres qui ne feront que vous faire souffrir. Ne vous laissez pas fasciner. On trouve votre point faible facilement. Résistez. Par contre, si vous êtes en amour, vous vivrez des heures délicieuses. Des accords profitables sur le plan professionnel surviendront aujourd'hui.

Verseau: du 21 janvier au 19 février: Vous êtes souvent en contradiction avec vous-même. Si votre coeur est libre, une rencontre intéressante peut se produire, mais vous hésitez encore à vous livrer totalement. Ne soyez pas odieux avec ceux qui vous attirent. Attention à votre circulation sanguine, des émotions trop fortes pourraient provoquer une hausse de tension.

Poissons: du 20 février au 20 mars: Vous serez très populaire en ce jour, car vous vous êtes distingué lors d'un concours. Votre versatilité et votre curiosité vous attirent des éloges de la part de vos collègues. Au foyer, on vous fera quelques reproches immérités, mais vous n'avez pas le coeur à vous morfondre de tristesse. Evitez les refroidissements, vous risqueriez d'attraper un rhume.

Arts et spectacles

Aux artistes de créer l'événement

Métabetchouan prépare sa fête des arts

par **Christiane Laforge**
METABETCHOUAN (CL)—Musique, théâtre, arts visuels, danse, poésie, animation, autant de moyens à la disposition des artistes régionaux pour créer la fête. La deuxième édition de la Fête des arts de Métabetchouan se prépare à accueillir les visiteurs, du 11 au 15 août prochain, sous le thème: «Venez créer la fête».

Pour le coup d'envoi, rien de moins qu'un spectacle en deux parties, soit un spectacle de cabaret avec divers participants de la Fête des arts et

Starmania, version intégrale par Logistique 22, sous la direction de Robert Doré, le 11 août à 19 h 30, au Centre sportif.

La seconde journée sera l'inauguration de plusieurs expositions, à l'Hôtel de Ville, à la Clef d'argent, à la Bibliothèque municipale et à l'Auberge Lamy.

A 20 h 00, au sous-sol de l'église, des jeunes comédiens du secteur joueront «Don Quichotte», adaptation de Jean-Claude Ronfard, mise en scène de Caroline Girard.

Le vendredi 13, atelier de cerf-volant pour tous dès 9 h 00 à la Plage le Rigolet. Et dès 20 h 00, une soirée rock spécial avec les groupes Sqass, La Belle et la Bête, Bazzar et Darkestrace.

Le samedi: animation diverses dans les rues, ateliers de marionnettes, visite des expositions, danse et musique. En soirée, souper, tirages surprises, avec bal des années 50 à 20 h 00 et nuit de poésie à 21 h 00 avec des jeunes poètes de la région.

Le tout se terminera dimanche, après plusieurs activités de plein air, dont un brunch musical de 9 h 00 à 14 h 00, variétés à 13 h 00 et épluchette de blé d'inde à 16 h 00.



FÊTE - La seconde édition de la Fête des arts de Métabetchouan revient cette année. André Dallaire, Martin Lapointe et Marcel Duchesne invitent la population à cet événement qui aura lieu du 11 au 15 août prochain.

(Photo Jean Briand)

Hausse des tarifs

Non à Vidéotron

MONTREAL (PC)—Le CRTC a refusé mardi à Vidéotron l'autorisation de hausser de 50 cents le service de base vendu à ses abonnés de la région de Montréal.

Dans une décision rendue à Hull, le tribunal des ondes et câblages estime que la hausse n'est pas justifiée, vu les prévisions de profit du service de base; prévue pour le 1er septembre, la hausse de 50 cents par mois aurait affecté quelque 650 000 abonnés au câble de la région métropolitaine.

Selon un porte-parole de Vidéotron, ce refus ne devrait pas affecter la programmation du service de base ni ses autres aspects.

Dans un autre dossier, le CRTC a annoncé que Câble Télé-Plus Régional a accepté de reprendre le signal de Vidéotron, pour alimenter ses territoires de l'île d'Orléans (1200 abonnés) et la Côte de Beaupré (4500).

En mai, lors d'audiences à Québec, des abonnés s'étaient plaints de la nouvelle programmation fournie par Cancom, les privant des chaînes de l'Assemblée nationale et de télé-enseignement; le réseau CTV vient de la station de Vancouver (au lieu de CFCF-12), les réseaux commerciaux américains de Détroit;

le menu de la chaîne communautaire aussi est modifié.

Câble Télé-Plus a accepté de revenir sur la hausse de 2\$ par mois du service de base, entrée en vigueur en septembre 1992. Cette filiale de Regional Cable Systems, de Toronto, exploite au Québec du territoire dans Charlevoix, en Gaspésie, dans Laurentides-Lanaudière et du côté de Valleyfield.

Enfin, le CRTC a reporté un peu l'échéance pour le dépôt de projets, du 3 au 15 septembre, soit de futures chaînes spécialisées que doivent permettre la future grande capacité du câble et un nouveau terminal.

La Jeunesse

La relève sera à l'honneur de cette deuxième édition de la Fête des arts. Le Camp musical, en collaboration avec la Fête des arts, le Conseil régional des loisirs, le ministère du Loisir, dans le cadre du programme d'aide aux manifestations culturelles de la jeune relève amateur, offre ainsi une tribune aux jeunes artistes de la région, à travers les multiples activités au programme de cet événement.

A noter que plusieurs bars et restaurants participent à la fête et offrent des spectacles et brunchs musicaux.

Cette année encore, on maintient le concours de

pavoisement. Les prix seront attribués le mercredi 11 août. Les membres du jury visiteront les sites les 9 et 10 août. Le thème de cette année est: «30 ans de vie du Camp musical. Les autres disciplines comme la danse, le théâtre, les arts visuels pourront aussi être représentés dans les décorations.

GUIDE HORAIRE mardi et mercredi **3,25\$**

CINÉMA JONQUIÈRE

2445 ST-DOMINIQUE 695-0261

LA FIRME (G)

Tous les jours: 12:30 - 3:30 - 6:30 - 9:30

JURASSIC PARK en version française (G)

Tous les jours: 1:30 - 4:00 - 6:30 - 9:00

CINÉMA IMPÉRIAL

1120 BOUL. TALBOT 549-9022

LA FIRME (G)

Tous les jours: 12:30 - 3:30 - 6:30 - 9:30

PROPOSITION INDÉCENTE (13 +)

Tous les jours: 12:00 - 2:15 - 4:30 - 7:00 - 9:30

L'AVOCAT DU DIABLE (13 +)

Tous les jours: 12:50 - 3:00 - 5:10 - 7:20 - 9:30

PROPOSITION INDÉCENTE (13 +)

Tous les jours: 12:00 - 2:15 - 4:30 - 7:00 - 9:30

ROBIN DES BOIS - HÉRO EN COLLANTS (G)

Tous les jours: 1:00 - 2:30 - 4:15 - 6:00

CINÉMA PLACE DU ROYAUME

1451 BOUL. TALBOT 545-4260

JURASSIC PARK en version française (G)

Tous les jours: 1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:45

MON AMI WILLY (G)

Tous les jours: 1:05 - 3:20 - 7:15 - 9:30

LE DERNIER DES HÉROS (13 +)

Tous les jours: 1:10 - 3:40 - 7:10 - 9:40

INFO-HORAIRE
 ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002
 CINÉ-PARC SAGUENAY: 549-4337

UNE BELLE SOIRÉE AU CINÉMA... SPÉCIAL mardi et mercredi 3.25\$
CONSULTEZ NOTRE GUIDE HORAIRE

La Légende
 En Prend Un Coup...
ROBIN DES BOIS
HÉROS EN COLLANTS
 VERSION FRANÇAISE DE ROBIN HOOD - MEN IN TIGHTS

À L'AFFICHE! IMPÉRIAL Chicoutimi 549-9022 ALMA Complexe J. Guimond 558-0141

Le théâtre d'été du Montagnais présente
6040
 DE CLAUDE STEBEN ET THÉRÈSE LABRIE
DU 25 JUIN AU 15 AOÛT 1993
DU MERCREDI AU DIMANCHE À 20H00

COÛT DU BILLET (TAXES INCLUSES)
 THÉÂTRE: Adulte: 16,50 \$
 12 ans et moins: 10,00 \$
 Groupe (8 pers. et +): 14,50 \$
 SOUPER-THÉÂTRE: Adulte: 35,00 \$
 12 ans et moins: 20,00 \$
 Groupe (8 pers. et +): 32,00 \$
 TÉLÉPHONE POUR RÉSERVATIONS:
 (418) 543-1521 ou 1-800-463-9160

HÔTEL - MOTEL MONTAGNAIS
 PLACE DES CONGRÈS

16 - LE QUOTIDIEN, mercredi 28 juillet 1993

AU THÉÂTRE DE LA PULPERIE
 DU MERCREDI AU DIMANCHE À 20H30

Les Papillons de Nuit

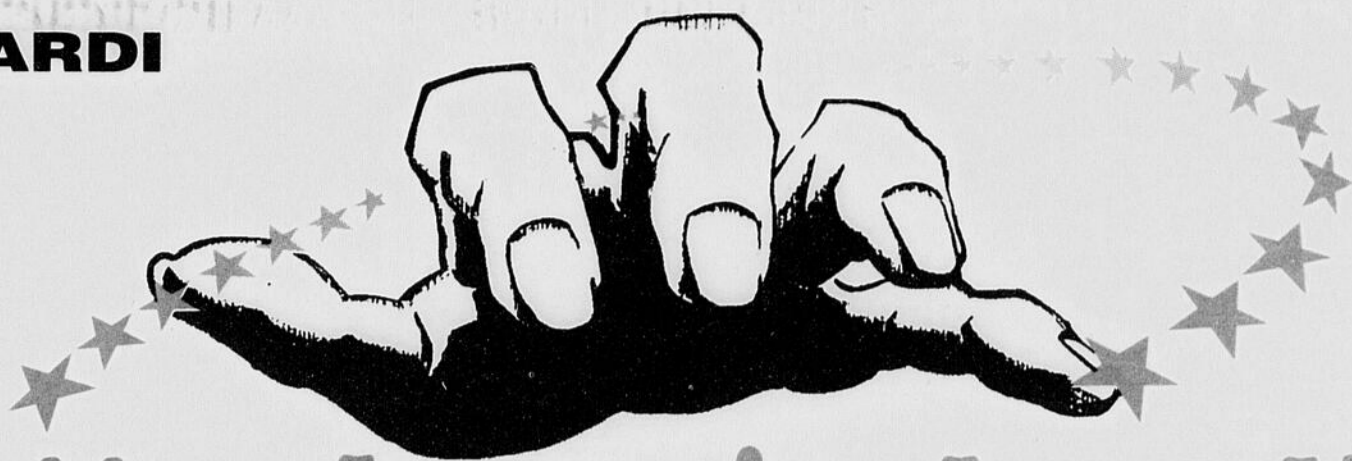
Comique Amusante Intrigante Une Bernadette capotante!
 Drôle Réparties savoureuses À voir absolument! Très drôle

La Pulperie de Chicoutimi
 300, rue Dubuc

FORFAIT SOUPER / THÉÂTRE
 Salle climatisée
 Billets en vente à la Pulperie de Chicoutimi tous les jours au guichet de 9h00 à 20h30 ou sur le réseau Reservatech aux postes de vente suivants:
 • Proviso à Chicoutimi
 • Proviso à Chicoutimi-Nord (boul. Ste-Genevieve)
 • Proviso de Jonquièrre (secteur Arvida)

(418) 698-3100

LE MARDI



Mettez la main dans l'sac!

c'est payant! 73,000\$ EN PRIX

À GAGNER:

26 voyages au soleil

**1 VOYAGE PAR SEMAINE
1 SEMAINE / 2 PERSONNES**

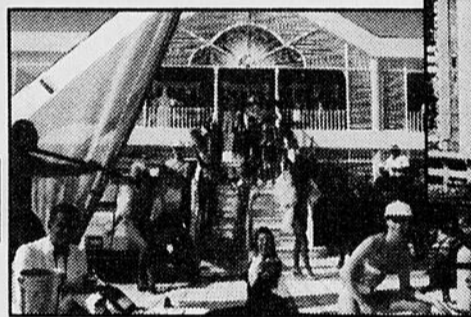
Destination: Acapulco Mexique

Comprenant: Hébergement à l'hôtel Copacabana.
Avion, départ de Québec.

Destination: Puerto Plata République Dominicaine

Formule "Club" tout compris
Hébergement au Puerto Plata Village.
Avion, départ de Québec.

Voyages SAGUENAY



**1 Tracker 4x4
1993, DÉCAPOTABLE**

Geo

ARNOLD

**CHEVROLET GEO OLDSMOBILE INC.
2385 Godbout, Jonquière**

RÈGLEMENTS DE PARTICIPATION

- 1- Le concours débute le 9 mars pour une durée de 26 semaines, se terminant le 31 août 1993.
- 2- VOYAGES DANS LE SUD
Les tirages au sort auront lieu tous les mardis 13h30 à compter du 16 mars jusqu'au 7 septembre 1993.
- L'attribution se fera comme suit:
 - Semaine 1: Voyage au Mexique
 - Semaine 2: Voyage en République Dominicaine
 - Semaine 3: Voyage au Mexique
 - Semaine 4: Voyage en République Dominicaine, ainsi de suite.

Restriction:

Les voyages devront être effectués avant le 30 avril 1994, excluant les dates suivantes: du 15 au 31 juillet 1993, du 20 décembre 1993 au 5 janvier 1994, du 15 février au 8 mars 1994.
Les taxes d'aéroport ne sont pas incluses.

TRACKER 4X4 1993:

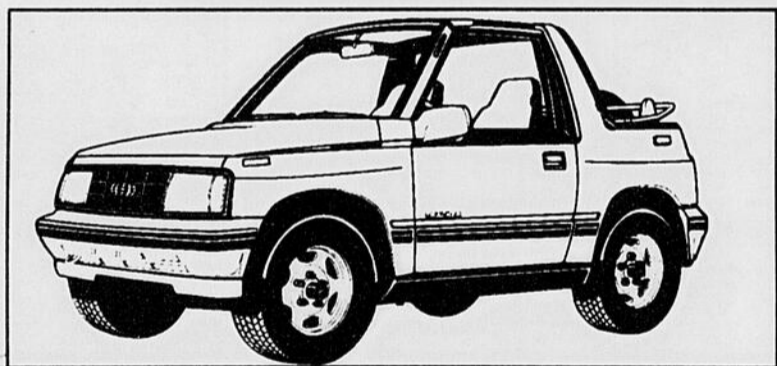
Tous les coupons reçus seront conservés pour l'attribution du Tracker.
Le tirage au sort aura lieu le 1er octobre 1993.

3- Pour participer il suffit de remplir le coupon de participation inséré dans votre **PROMO-SAC** et de le faire parvenir à :

Concours "La main dans l'sac", 1051 boul. Talbot, Chicoutimi, Qc G7H 5C1

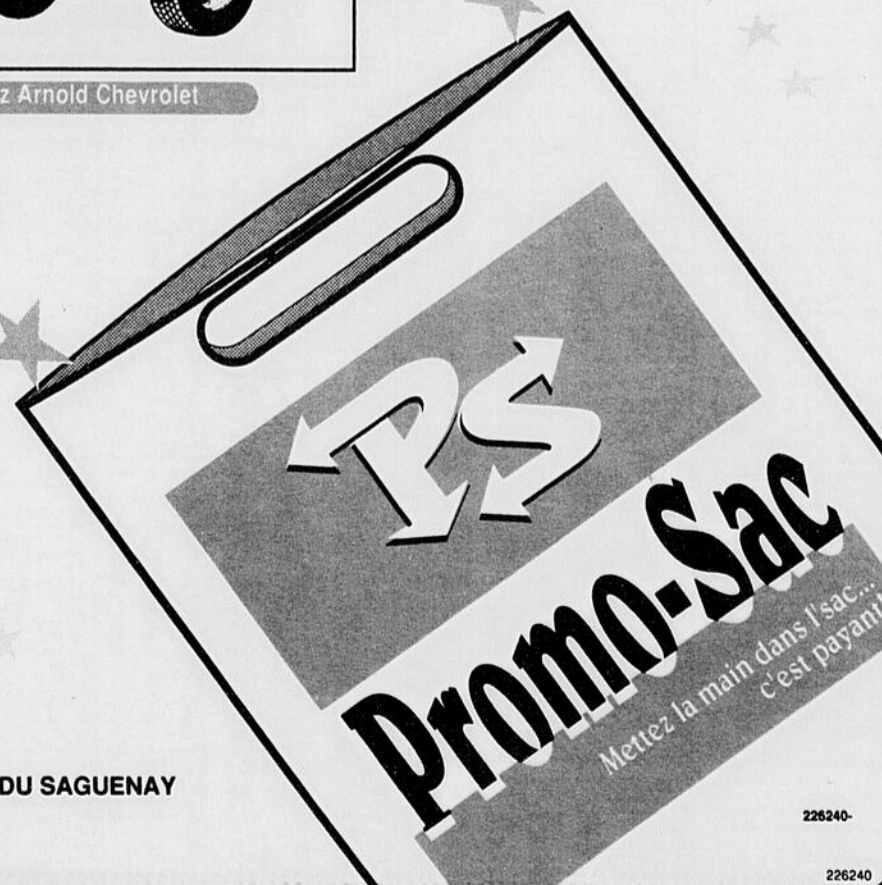
- 1- Seul coupon par enveloppe de format régulier, ou encore le déposer chez Arnold Chevrolet Geo Oldsmobile
- 4- Seuls les coupons originaux seront acceptés, (aucune photocopie ou fac-similé)
- 5- Ce concours s'adresse exclusivement aux résidents du Saguenay-Lac-Saint-Jean âgés de 18 ans et plus, à l'exception des commanditaires participants à cette promotion, des employés(es) de Progrès du Saguenay et de leur famille immédiate.
- 6- Les personnes gagnantes pourront réclamer leur prix en se présentant à la Maison de la presse, 1051 boul. Talbot, Chicoutimi.
- 7- Le nom des personnes gagnantes sera publié dans le Quotidien.
- 8- Les personnes gagnantes doivent consentir à ce que leur nom et / ou leur photo soient utilisés à des fins publicitaires relatifs à ce concours.
- 9- Les prix doivent être acceptés tels quels et ne peuvent être échangés contre une somme d'argent et ne sont pas transférables.

**PROMO-SAC:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY**



Visible dans la salle de montre chez Arnold Chevrolet

L'attribution du Tracker se fera lors d'un tirage au sort le 1er octobre 1993, parmi tous les coupons accumulés.



226240-

226240

50 000 employés devront quitter

IBM enregistre des pertes de 8 milliards \$

NEW YORK (AP)—Le géant informatique américain IBM a annoncé mardi qu'il avait enregistré au second trimestre des pertes de 8 milliards \$US, prenant en compte les frais énormes occasionnés par une restructuration qui comprend le départ en retraite anticipée de 50 000 employés - deux fois plus qu'initialement prévu.

International Business Machines Corp. a aussi dit s'attendre au départ de 35 000 autres employés d'ici la fin

1994. Selon son président Louis Gerstner Junior, IBM n'envisage pas d'autres actions de réductions des coûts, «à moins que notre actuelle vision des ressources et de la demande s'avère fautive».

Les réductions de personnel seront supportées surtout par les entreprises hors du territoire américain. Quelques embauches dans le domaine des services sont également prévues.

La filiale canadienne d'IBM

se trouve déjà au milieu d'un large plan de retraites anticipées: on estime à 1000 le nombre d'employés qui quitteront leur poste en vertu de ce programme.

«Il n'y a rien de nouveau en ce qui nous concerne», a déclaré Bob Waite, directeur des communications chez IBM Canada.

IBM Canada avait déjà réduit considérablement son personnel l'an dernier, l'abaissant de 20 000 à 10 000 employés à la fin de l'année.

Le conseil d'administration de la firme, qui s'est réuni mardi, a décidé de réduire le dividende des actions en le portant de 54 à 25 cents. Les investisseurs ne semblaient pas si mécontents, car l'action IBM gagnait 2,50\$ dans les premiers échanges mardi à Wall Street. Les pertes enregistrées par IBM n'étaient pas aussi considérables que ce que laissaient prévoir les analystes.

IBM a présenté un chiffre d'affaires de 15,5 milliards\$, qui accuse une baisse de 15 pour cent sur un an — ce qui montre bien les difficultés du constructeur d'ordinateurs.

Cependant, ajoute IBM, les ventes d'ordinateurs personnels étaient positives pour le second trimestre consécutif.

La société, qui employa jusqu'à 406 000 personnes fin 1985, n'en comptait déjà plus qu'un peu plus de 300 000 au début 1992. Elle a annoncé mardi qu'elle s'attendait à n'en avoir que 255 000 d'ici la fin de cette année et 225 000 d'ici la fin 1994.



PERTES - Le président d'IBM, Louis Gerstner Junior envisage une diminution de ses employés au cours des prochaines années. L'entreprise qui employait 300 000 personnes en 1992 devrait n'en compter que 225 000 à la fin de 1994.

Les réductions auraient peu d'effet à l'usine de Bromont

BROMONT (PC) — L'usine IBM de Bromont ne sera que peu touchée par les coupures annoncées hier, même si une vingtaine d'employés ont déjà reçu l'offre, en juin, de prendre une retraite anticipée.

«Ca s'est fait par ordinateur, a expliqué, hier, Yves Valiquette, directeur des communications chez IBM pour le Québec. Tous les employés ayant 30 ans d'ancienneté ou plus ont reçu une lettre leur offrant de prendre leur retraite le plus rapidement possible. Ils ont jusqu'au 6 août pour décider.»

Jacques Beaumier, directeur du personnel et des communications à l'usine de Bromont, a expliqué pour sa part que les employés peuvent

recourir à un service de consultation en fiscalité offert par la compagnie.

«Quelques employés ont déjà décidé de prendre leur retraite, d'autres réfléchissent toujours», a souligné M. Beaumier.

Aucun mise à pied forcée, donc. Juste une retraite fortement suggérée. Selon Yves Valiquette, les compensations peuvent être intéressantes. «Aux États-Unis, en moyenne, IBM offre environ 100 000 \$ à ceux qui prennent une retraite anticipée.» Il a été impossible de savoir si les montants seront semblables à Bromont.

L'avenir de l'usine de Bromont n'est pas en danger, assure toutefois Yves Valiquette. «Tout fonctionne très bien à

Bromont. C'est une des usines les mieux cotées au Canada. Depuis six ans, 635 millions \$ y ont été investis. Son avenir n'est vraiment pas remis en question.»

Au Canada, la restructuration est commencée depuis deux ans. Yves Valiquette est optimiste.

En bref

Bataille de l'acier

WASHINGTON (PC) — La Commission américaine du commerce international a déterminé mardi que les exportations de l'acier québécois Sidbec-Dosco ne causaient pas de préjudices à l'industrie américaine de l'acier.

Par cette décision, la commission a annulé le droit compensateur de 48,29 pour cent que le département américain du Commerce avait imposé à Sidbec-Dosco, le 22 juin dernier, pour avoir effectué du dumping.

«C'est la première bonne nouvelle depuis très longtemps», a déclaré le président de Sidbec-Dosco, John Le Bouthillier.

L'acierie québécoise, qui avait mis fin à ses livraisons aux États-Unis en juin, a rappelé ses clients hier pour leur annoncer qu'elle reprenait le collier.

M. Le Bouthillier s'est montré confiant de récupérer ce marché parce qu'il s'agit de clients de longue date, basés surtout en Nouvelle-Angleterre, et que personne d'autre n'est mieux placé que Sidbec-Dosco pour les desservir.

L'acierie n'a pas sablé le champagne hier parce qu'elle

est toujours impliquée dans un autre conflit commercial dans le domaine de l'acier, soit le fil-machine.

M. Le Bouthillier a toutefois affirmé que la décision d'hier le rendait plus optimiste.

IMAGE

4849, ST-PIERRE LATERRIÈRE

JONQUIÈRE: 2184, de Montfort, 2 logements tout brique, spacieuse, plancher bois franc, terrain 10,000 pi. carré.

ARVIDA: Hors-sol tout brique, 4 chambres, planchers bois franc, abri auto, terrain commercial 13,000 pi. carré.

CHICOUTIMI: 3331, St-Paul, 2 logements tout brique, garage pas de voisins arrière, grande propriété.

JONQUIÈRE: 4117, Gaugin, 26x42 planchers de bois franc, piscine. A VOIR. \$71,500.

ARVIDA: 2210, Barrette, petit bungalow, rénovations mineures, \$59,000.

ARVIDA: 2672, Roberval, belle grande propriété impeccable, tout brique, près de l'école primaire, garage, grand terrain. \$70,000

RAYMOND DESBIENS FRI

545-3201

Biennale

du dessin,

de l'estampe

et du papier

du Québec

1993

Exposition-concours

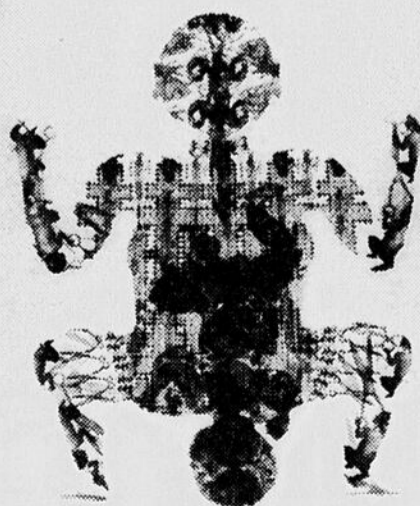
« Artistes québécois sélectionnés »

Du 8 mai au 29 août 1993

Mardi au vendredi de 10h à 17h

Samedi et dimanche de 13h à 17h

ALMA, Québec



Admission gratuite

PLACE DE LA BIENNALE
414 et 425, rue Collard Ouest, Alma, Québec
Tél.: 461-93-2731

ARTISTES QUÉBÉCOIS SÉLECTIONNÉS

Christiane Ainsley	Shelly Low
Carole Baillargeon	Jean Mailloix
Carl Bouchard	Virginia Margerison
Bonnie Baxter	Laurent Marois
Luc Bédard	Pierre Martin
Liliana Berzowsky	Elisabeth Mathieu
Elmyna Bouchard	Diane Moreau
Laurent Bouchard	François Morelli
Jean Brudeur	Gerald Quillet
Marcel Carrier	Katherine Paire
Pierre Chenier	Jacques Payette
François Chevalier	Denis Pellerin
Claudine Cotton	Josée Pellerin
Louise Delorme	Julie Pelletier
Richard Deschenes	Shelley A. Reeves
Duboisandré	Dominique Sarrazin
Micheline Duracher	Françoise Simonin
Marc Garneau	Françoise Toussaint
Elisabeth Geraghty	Gilline Tran
Sylvie Guimont	Karen Trask
Michelle Heon	Mary Ellen Tremblay
Harlan Johnson	Maurice Trempanier
France Lachaine	Philippe Valois
Marie Larivee	François Vincent
Françoise Lavoie	Robert Wolfe
Christiane Lemire	



EXPOSITIONS PARALLÈLES

Collection Loto-Québec

Collection d'œuvres d'art

du Québec

du 20 juin au 15 août 1993

100, rue Marie-Chapelin

Québec (Québec)

Tél.: 461-93-2731

461-93-2731

461-93-2731

461-93-2731

461-93-2731

461-93-2731

461-93-2731

461-93-2731

461-93-2731

461-93-2731

461-93-2731

461-93-2731

461-93-2731

461-93-2731

Les petites annonces Les petites annonces Les petites annonces Les petites annonces Les petites annonces Les petites annonces Les petites annonces Les petites annonces Les petites annonces Les petites annonces



• 545-4014 • 668-4506 • 679-3832
 SAGUENAY ALMA et les environs ST-FÉLICIEN et les environs
 1051 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5C1

ça rapporte gros

INDEX

- HABITATIONS/IMMEUBLES TERRAINS / 1 à 21
- VÉHICULES 30 à 43
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT 50 à 53
- DIVERS 59 à 78
- MESSAGES PERSONNELS AVIS / 80 à 82
- SPORTS / LOISIRS 100 à 109

TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1993

10 mots ou moins

	QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	6,05\$	7,95\$
2 jours	7,30\$	
3 jours	8,60\$	
4 jours	9,65\$	
5 jours	10,80\$	
6 jours	12,55\$	

PLUS 7% T.P.S
 et 4% T.V.Q.

Mots additionnels: 0,37\$
 Lettrage majuscule: 3,00\$
 Encadrement: 3,00\$

No. de département: 55,00\$

PRIÈRES:.....35,00\$ / + taxe 11,28%
 AVIS DE DÉCÈS:.....55,00\$ / + taxe 11,28%

Aucune facturation.
 Acceptons les chèques,
 cartes de crédit.



HEURES D'AFFAIRES

8h30 à 12h00 / 13h30 à 16h25
 du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées
 au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées
 du Progrès-Dimanche, jusqu'au
 vendredi 16h00 précédant la
 publication.



01 A partager

AVONS besoin d'une troisième personne pour partager grand logement sur 3 étages, situé avantageusement, à 5 minutes de marche de l'UQAC, face au Desautels, Boulevard Talbot, Chicoutimi. Plancher et escalier bois franc, prêt à louer, armoires mélamine, très propre. \$230/mois chauffé, éclairé. Tél.: 679-9723 Louis Côté, 679-0650 laissez message.

03 Bâtisses commerciales

BATISSE EN ACIER 30X70', chauffé, éclairé, Tél.: 543-6318.

04 Blocs appartements

LA-BAIE, jumelé 4 logements, rapportant \$1,490/mois, construction récente. Prix pas bas que la cotation municipale. Un aubaine. Tél.: 544-9236, 545-7620.

05 Chalets à vendre

CAUSE DECES: CHALET tout équipé, 15 minutes de La-Baie. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 544-5227 sor.

LAC-GOTH, chalet sur le bord du lac, habitable à l'année, construction 2 ans, fini clé en main. Endroit exceptionnel. Tél.: 544-5041.

LA-LIEVRE, hors-zec, chalet chasse et pêche, Lac Côté. Tél.: 549-3065.

SHIPSHAW, lac artificiel, terrain 36,000 pieds carré, 16,000\$. Tél.: 1-418-622-0825.

ST-GEDEON, rang des Îles, chemin 18, meublé, prêt à être habité, acheteur sérieux seulement. Tél.: 345-2930, 668-7088.

ST-GEDEON: plage St-Jude, rénové intérieur, \$8,500 00, meublé. Martin Girard 835-0969.

ST-GEDEON: 11 RELAIS DES BERNACHES, CHALET 28X42, 5 CHAMBRES, AVEC MEZZANINE, MEUBLE, TRES PROPRE, TERRAIN 85X160, \$78,000 00. TEL: 693-8080, 549-1812.

ST-GEDEON: 11 RELAIS DES BERNACHES, CHALET 28X42, 5 CHAMBRES, AVEC MEZZANINE, MEUBLE, TRES PROPRE, TERRAIN 85X160, \$78,000 00. TEL: 693-8080, 549-1812.

ST-GEDEON: 11 RELAIS DES BERNACHES, CHALET 28X42, 5 CHAMBRES, AVEC MEZZANINE, MEUBLE, TRES PROPRE, TERRAIN 85X160, \$78,000 00. TEL: 693-8080, 549-1812.

ST-GEDEON: 11 RELAIS DES BERNACHES, CHALET 28X42, 5 CHAMBRES, AVEC MEZZANINE, MEUBLE, TRES PROPRE, TERRAIN 85X160, \$78,000 00. TEL: 693-8080, 549-1812.

ST-GEDEON: 11 RELAIS DES BERNACHES, CHALET 28X42, 5 CHAMBRES, AVEC MEZZANINE, MEUBLE, TRES PROPRE, TERRAIN 85X160, \$78,000 00. TEL: 693-8080, 549-1812.

ST-GEDEON: 11 RELAIS DES BERNACHES, CHALET 28X42, 5 CHAMBRES, AVEC MEZZANINE, MEUBLE, TRES PROPRE, TERRAIN 85X160, \$78,000 00. TEL: 693-8080, 549-1812.

ST-GEDEON: 11 RELAIS DES BERNACHES, CHALET 28X42, 5 CHAMBRES, AVEC MEZZANINE, MEUBLE, TRES PROPRE, TERRAIN 85X160, \$78,000 00. TEL: 693-8080, 549-1812.

ST-GEDEON: 11 RELAIS DES BERNACHES, CHALET 28X42, 5 CHAMBRES, AVEC MEZZANINE, MEUBLE, TRES PROPRE, TERRAIN 85X160, \$78,000 00. TEL: 693-8080, 549-1812.

ST-GEDEON: 11 RELAIS DES BERNACHES, CHALET 28X42, 5 CHAMBRES, AVEC MEZZANINE, MEUBLE, TRES PROPRE, TERRAIN 85X160, \$78,000 00. TEL: 693-8080, 549-1812.

ST-GEDEON: 11 RELAIS DES BERNACHES, CHALET 28X42, 5 CHAMBRES, AVEC MEZZANINE, MEUBLE, TRES PROPRE, TERRAIN 85X160, \$78,000 00. TEL: 693-8080, 549-1812.

ST-GEDEON: 11 RELAIS DES BERNACHES, CHALET 28X42, 5 CHAMBRES, AVEC MEZZANINE, MEUBLE, TRES PROPRE, TERRAIN 85X160, \$78,000 00. TEL: 693-8080, 549-1812.

ST-GEDEON: 11 RELAIS DES BERNACHES, CHALET 28X42, 5 CHAMBRES, AVEC MEZZANINE, MEUBLE, TRES PROPRE, TERRAIN 85X160, \$78,000 00. TEL: 693-8080, 549-1812.

ST-GEDEON: 11 RELAIS DES BERNACHES, CHALET 28X42, 5 CHAMBRES, AVEC MEZZANINE, MEUBLE, TRES PROPRE, TERRAIN 85X160, \$78,000 00. TEL: 693-8080, 549-1812.

ST-GEDEON: 11 RELAIS DES BERNACHES, CHALET 28X42, 5 CHAMBRES, AVEC MEZZANINE, MEUBLE, TRES PROPRE, TERRAIN 85X160, \$78,000 00. TEL: 693-8080, 549-1812.

ST-GEDEON: 11 RELAIS DES BERNACHES, CHALET 28X42, 5 CHAMBRES, AVEC MEZZANINE, MEUBLE, TRES PROPRE, TERRAIN 85X160, \$78,000 00. TEL: 693-8080, 549-1812.

ST-GEDEON: 11 RELAIS DES BERNACHES, CHALET 28X42, 5 CHAMBRES, AVEC MEZZANINE, MEUBLE, TRES PROPRE, TERRAIN 85X160, \$78,000 00. TEL: 693-8080, 549-1812.

ST-GEDEON: 11 RELAIS DES BERNACHES, CHALET 28X42, 5 CHAMBRES, AVEC MEZZANINE, MEUBLE, TRES PROPRE, TERRAIN 85X160, \$78,000 00. TEL: 693-8080, 549-1812.

ST-GEDEON: 11 RELAIS DES BERNACHES, CHALET 28X42, 5 CHAMBRES, AVEC MEZZANINE, MEUBLE, TRES PROPRE, TERRAIN 85X160, \$78,000 00. TEL: 693-8080, 549-1812.

ST-GEDEON: 11 RELAIS DES BERNACHES, CHALET 28X42, 5 CHAMBRES, AVEC MEZZANINE, MEUBLE, TRES PROPRE, TERRAIN 85X160, \$78,000 00. TEL: 693-8080, 549-1812.

ST-GEDEON: 11 RELAIS DES BERNACHES, CHALET 28X42, 5 CHAMBRES, AVEC MEZZANINE, MEUBLE, TRES PROPRE, TERRAIN 85X160, \$78,000 00. TEL: 693-8080, 549-1812.

ST-GEDEON: 11 RELAIS DES BERNACHES, CHALET 28X42, 5 CHAMBRES, AVEC MEZZANINE, MEUBLE, TRES PROPRE, TERRAIN 85X160, \$78,000 00. TEL: 693-8080, 549-1812.

ST-GEDEON: 11 RELAIS DES BERNACHES, CHALET 28X42, 5 CHAMBRES, AVEC MEZZANINE, MEUBLE, TRES PROPRE, TERRAIN 85X160, \$78,000 00. TEL: 693-8080, 549-1812.

ST-GEDEON: 11 RELAIS DES BERNACHES, CHALET 28X42, 5 CHAMBRES, AVEC MEZZANINE, MEUBLE, TRES PROPRE, TERRAIN 85X160, \$78,000 00. TEL: 693-8080, 549-1812.

06 Chalets à louer

DEUX chalets, 8 kilomètres de la Baie. Tél.: 544-8692.

FALARDEAU, Lac Clair, septembre à juin, 3 chambres, meublé, toutes commodités. Tél.: 673-3798.

LA-BAIE, CHEMIN DES BATTURES: grand 2^e, meublé, chauffé, eau chaude, libre août, \$125,00/semaine. Tél.: 544-2949.

SAINT-LEON-DE-CHICOUTIMI: A la semaine, à la journée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo-Camping: Terrains à vendre. AU CAMPING DOMAINE LEMIEUX. Tél.: 481-2442.

ZEC-BREBEUF, camp de pêche, à la semaine ou saison. Tél.: 548-4522.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

ZEC-ONATCHIWAY, Lac Poirer, très poisson-neux, \$300/semaine, libre août, septembre. Tél.: 695-0661, 547-8811.

07 Chambres à louer

ARRIERE Place Royaume, cuisine commune, buanderie gratuite, \$160/mois. Tél.: 545-9847.

CHICOUTIMI, centre-ville, cuisine commune, câble fourni, 307 Labrecque. Tél.: 543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI: près Cégep, Université, Hôpital, entrée indépendante, avec vanité, grande fenêtre, cuisine communautaire. Tél.: 549-8646.

CHICOUTIMI: rue Labrecque, 2^e, près du Cégep, chauffé, éclairé, prix abordable. Tél.: 693-9927 Rémi

CHICOUTIMI: quartier Polyclinique 12X14, neuve, entrée, stationnement indépendants, cuisine commune. Tél.: 545-6277

CHICOUTIMI: rénovation, face Cégep, cuisinette indépendante. Tél.: 549-2935 résidence, paget 696-8731.

CHICOUTIMI, 12x18, construction neuve, salon cuisine 2 personnes. Tél.: 690-0259, 672-2808.

CHICOUTIMI, 12x18, construction neuve, salon cuisine 2 personnes. Tél.: 690-0259, 672-2808.

CHICOUTIMI, 12x18, construction neuve, salon cuisine 2 personnes. Tél.: 690-0259, 672-2808.

CHICOUTIMI: grandes chambres modernes, près Place du Royaume, salon, cuisine, buanderie, patio, stationnement. \$45,00/semaine. Tél.: 543-2765, 690-0080 Yvon.

CHICOUTIMI: grandes chambres modernes, près Place du Royaume, salon, cuisine, buanderie, patio, stationnement. \$45,00/semaine. Tél.: 543-2765, 690-0080 Yvon.

CHICOUTIMI: grandes chambres modernes, près Place du Royaume, salon, cuisine, buanderie, patio, stationnement. \$45,00/semaine. Tél.: 543-2765, 690-0080 Yvon.

CHICOUTIMI: grandes chambres modernes, près Place du Royaume, salon, cuisine, buanderie, patio, stationnement. \$45,00/semaine. Tél.: 543-2765, 690-0080 Yvon.

CHICOUTIMI: grandes chambres modernes, près Place du Royaume, salon, cuisine, buanderie, patio, stationnement. \$45,00/semaine. Tél.: 543-2765, 690-0080 Yvon.

CHICOUTIMI: grandes chambres modernes, près Place du Royaume, salon, cuisine, buanderie, patio, stationnement. \$45,00/semaine. Tél.: 543-2765, 690-0080 Yvon.

CHICOUTIMI: grandes chambres modernes, près Place du Royaume, salon, cuisine, buanderie, patio, stationnement. \$45,00/semaine. Tél.: 543-2765, 690-0080 Yvon.

CHICOUTIMI: grandes chambres modernes, près Place du Royaume, salon, cuisine, buanderie, patio, stationnement. \$45,00/semaine. Tél.: 543-2765, 690-0080 Yvon.

CHICOUTIMI: grandes chambres modernes, près Place du Royaume, salon, cuisine, buanderie, patio, stationnement. \$45,00/semaine. Tél.: 543-2765, 690-0080 Yvon.

CHICOUTIMI: grandes chambres modernes, près Place du Royaume, salon, cuisine, buanderie, patio, stationnement. \$45,00/semaine. Tél.: 543-2765, 690-0080 Yvon.

CHICOUTIMI: grandes chambres modernes, près Place du Royaume, salon, cuisine, buanderie, patio, stationnement. \$45,00/semaine. Tél.: 543-2765, 690-0080 Yvon.

CHICOUTIMI: grandes chambres modernes, près Place du Royaume, salon, cuisine, buanderie, patio, stationnement. \$45,00/semaine. Tél.: 543-2765, 690-0080 Yvon.

CHICOUTIMI: grandes chambres modernes, près Place du Royaume, salon, cuisine, buanderie, patio, stationnement. \$45,00/semaine. Tél.: 543-2765, 690-0080 Yvon.

CHICOUTIMI: grandes chambres modernes, près Place du Royaume, salon, cuisine, buanderie, patio, stationnement. \$45,00/semaine. Tél.: 543-2765, 690-0080 Yvon.

CHICOUTIMI: grandes chambres modernes, près Place du Royaume, salon, cuisine, buanderie, patio, stationnement. \$45,00/semaine. Tél.: 543-2765, 690-0080 Yvon.

CHICOUTIMI: grandes chambres modernes, près Place du Royaume, salon, cuisine, buanderie, patio, stationnement. \$45,00/semaine. Tél.: 543-2765, 690-0080 Yvon.

CHICOUTIMI: grandes chambres modernes, près Place du Royaume, salon, cuisine, buanderie, patio, stationnement. \$45,00/semaine. Tél.: 543-2765, 690-0080 Yvon.

CHICOUTIMI: grandes chambres modernes, près Place du Royaume, salon, cuisine, buanderie, patio, stationnement. \$45,00/semaine. Tél.: 543-2765, 690-0080 Yvon.

CHICOUTIMI: grandes chambres modernes, près Place du Royaume, salon, cuisine, buanderie, patio, stationnement. \$45,00/semaine. Tél.: 543-2765, 690-0080 Yvon.

CHICOUTIMI: grandes chambres modernes, près Place du Royaume, salon, cuisine, buanderie, patio, stationnement. \$45,00/semaine. Tél.: 543-2765, 690-0080 Yvon.

CHICOUTIMI: grandes chambres modernes, près Place du Royaume, salon, cuisine, buanderie, patio, stationnement. \$45,00/semaine. Tél.: 543-2765, 690-0080 Yvon.

CHICOUTIMI: grandes chambres modernes, près Place du Royaume, salon, cuisine, buanderie, patio, stationnement. \$45,00/semaine. Tél.: 543-2765, 690-0080 Yvon.

CHICOUTIMI: grandes chambres modernes, près Place du Royaume, salon, cuisine, buanderie, patio, stationnement. \$45,00/semaine. Tél.: 543-2765, 690-0080 Yvon.

CHICOUTIMI: grandes chambres modernes, près Place du Royaume, salon, cuisine, buanderie, patio, stationnement. \$45,00/semaine. Tél.: 543-2765, 690-0080 Yvon.

CHICOUTIMI: grandes chambres modernes, près Place du Royaume, salon, cuisine, buanderie, patio, stationnement. \$45,00/semaine. Tél.: 543-2765, 690-0080 Yvon.

CHICOUTIMI: grandes chambres modernes, près Place du Royaume, salon, cuisine, buanderie, patio, stationnement. \$45,00/semaine. Tél.: 543-2765, 690-0080 Yvon.

CHICOUTIMI: grandes chambres modernes, près Place du Royaume, salon, cuisine, buanderie, patio, stationnement. \$45,00/semaine. Tél.: 543-2765, 690-0080 Yvon.

CHICOUTIMI: grandes chambres modernes, près Place du Royaume, salon, cuisine, buanderie, patio, stationnement. \$45,00/semaine. Tél.: 543-2765, 690-0080 Yvon.

CHICOUTIMI: grandes chambres modernes, près Place du Royaume, salon, cuisine,

JONQUIERE: 3%, neuf, moderne, meublé, porte patio, libre immédiatement, quartier des pentres, personne sérieuse seulement. Tél.: 547-4699, 548-9085.

JONQUIERE: 4 1/2, neuf, centre-ville, remise, 1er étage, aussi 2 1/2 rue de la Fabrique près Cégep. Tél.: 545-2321.

JONQUIERE: grand 3%, neuf, très propre, semi-meublé ou non, 3205/mois, non chauffé, non éclairé, pour personne aimant le calme, libre immédiatement. Tél.: 547-3390.

JONQUIERE: grand 5%, paroisse Ste-Marie, non chauffé, non éclairé, remise extérieure, stationnement. Tél.: 547-5810 après 17h00.

JONQUIERE: 4 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, rez de chaussée, centre-ville, (St-David), libre immédiatement. Tél.: 542-5635, 542-1310.

JONQUIERE: rue St-Hubert, 3 1/2, meublé, fini moderne, chauffé, éclairé, proximité Cégep. Libre 1er août. \$400. Tél.: 344-1392.

JONQUIERE: centre-ville grand 4 1/2, 2171 rue JODDIN, repeint à neuf, chauffé, éclairé, libre immédiatement, \$425.00/mois. Tél.: 542-3010.

JONQUIERE: grand 4 1/2, rue St-Jean-Baptiste, non chauffé, non éclairé, remises. Tél.: 542-2797.

JONQUIERE: grand 3%, dans immeuble très propre, chauffé, éclairé, possibilité de meublé ou semi-meublé. Tél.: 547-1709.

KENOGAMI: 4 1/2, chauffé, rue Cabot, près Polyvalente, libre. Tél.: 547-4960.

KENOGAMI: 2 1/2, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, prix raisonnable. Tél.: 547-2062.

KENOGAMI: 3 1/2, 4 1/2, centre-ville. Tél.: 547-7917, 696-7459.

KENOGAMI: jumelé, 5 1/2, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.: 542-2397.

LA-BAIE: près Base Militaire, 3 1/2, semi-meublé, \$340/mois, chauffé, éclairé, 3 1/2, semi-meublé, \$300 chauffé, éclairé. Tél.: 690-6611 Thérèse Blodaux.

LA-BAIE: 2 1/2, 4 1/2, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.: 544-7589 après 17h00.

LA-BAIE: 3 1/2, chauffé, éclairé, rue du Perron, des Saules. Un mois gratuit. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE: 3%, entièrement meublé, libre immédiatement, \$290.00. Tél.: 544-6850.

LA-BAIE: 4% chauffé, 1 mois gratuit, très propre, \$450. Tél.: 544-4582.

LA-BAIE: 4% chauffé, éclairé, semi-meublé, libre immédiatement. Tél.: 544-5951.

LA-BAIE: 4%, \$365. Libre immédiatement. Tél.: 544-6136.

LA-BAIE: 3 1/2, 4%, boulevard Grande Baie. Un mois gratuit. Tél.: 544-6163, 543-7966.

LA-BAIE: 5%, 4%, 2%, libres immédiatement, \$272-2925.

LATERRIERE: rue du Boulevard, 4%, chauffé, éclairé, semi-meublé, un mois gratuit. Tél.: André, 678-9019, en tout temps 543-7966.

LATERRIERE: 4% meublé ou non, Chemin de l'Eglise/intersection 170. \$325/mois. Tél.: 549-1345.

LATERRIERE: Portage Nord, garçonnerie équipée au complet. Tél.: 678-2880, 678-9520.

LATERRIERE: 4%, 5%, chauffé, déneigement, approvisionnement services, 325\$/mois, 425\$/mois. Tél.: 678-2235.

NOUVELLE ADMINISTRATION: Logements 4%, 5% pièces, près de la base militaire, libres immédiatement. Pour informations: 677-3015 (conciergerie), 548-1740 (bureau).

NOUVELLE ADMINISTRATION: La-Baie, logements 3% pièces, semi-meublés, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, libres immédiatement. Pour informations: André 544-3599, bureau: 549-1740.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4% non chauffé, 2ème étage, très propre. Tél.: 549-3065.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4%, 5% boulevard Renaud, vu panoramique. Tél.: 545-3989, 543-4272.

RIVIERE-DU-MOULIN: 5% rez-de-chaussée, 1443 des Erables, \$575.00, chauffé, éclairé. Tél.: 549-8532.

RIVIERE-DU-MOULIN: 908, boulevard Saguenay Est, 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé. Libre. FALARDEAU: 5%, libre 1er août. Tél.: 673-4552.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4%, neuf 1694 des Cormiers, meublé à neuf, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, porte-patio, \$450. Tél.: 693-8899.

RIVIERE-DU-MOULIN: 5%, non chauffé, non éclairé, stationnement, couvre plancher neuf, repeint, 375\$/mois. Libre. Tél.: 545-9771.

RIVIERE-DU-MOULIN: A QUI LA CHANCE? Promotion spécial, grands 4%, 5%, avec vue sur le Saguenay, porte panoramique, service de conciergerie. Tél.: 545-3989, 545-7976.

RIVIERE-DU-MOULIN: 2%, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement, \$350. Tél.: 545-6967.

SHIPSHAW: grand 5%, libre immédiatement, \$290. Tél.: 544-0002, 672-4614.

ST-AMBROISE: centre du village, maison unifamiliale, 4%, abn d'auto. Tél.: 672-4570.

17 Maisons à vendre

ALMA: jumelé, 7%, 2 étages, planchers bois franc, possibilité semi-meublé, quartier très recherché. Tél.: 668-5013 après 18h30.

ATTENTION: inspection de qualité, valeur, qualité de construction, défauts cachés, vous de construction, service professionnel à votre service. Protégez votre investissement, communiquez à: 696-2568.

A VOIR! CHICOUTIMI: Malraux, grand jumelé, 1989, moderne, clôture, paysage, tranquillité. Tél.: 543-0088, répondre.

CHICOUTIMI: style Canadien, galeries, 12 pièces, revenu, fini brique. Tél.: 545-7820.

CHICOUTIMI, du propriétaire, magnifique résidence, 11 pièces, foyer, terrasses, vue, revenu. Tél.: 693-5126, 543-6725.

CHICOUTIMI-NORD: unifamiliale, 154 Triquet, \$89,900. Agents s'abstiennent. Tél.: 690-2329.

CHICOUTIMI, (secteur Pulperie), jumelé neuf, 836 Des Défibreurs, 20x32, 6 pièces, toit cathédrale, garantie de l'APCHQ, (possibilité de location avec promesse d'achat). Libre immédiatement. Tél.: 693-0400.

CHICOUTIMI, Rivière-du-Moulin, bungalow, rez-de-chaussée rénové, 3 chambres, sous-sol fini avec salle de bain et de lavage. Terrain 6,336 pieds carrés. Tél.: 545-8138.

JONQUIERE: près Cégep, 3 logements, finition brique, piscine, revenus intéressants, prix à discuter. Tél.: 547-6264.

LA-BAIE: maison avec logement, piscine, garage. Directement du propriétaire, 1391 Edmond-Savard. Tél.: 544-6362.

LATERRIERE: résidence neuve, CHEMIN DES BOULEAUX, 3 chambres, 2 salles de bain, cuisine et dinette, salon, salle familiale, salle de lavage, atelier, patio en béton, garantie APCHQ, arpentage et notaire inclus, \$72,000.00. Tél.: 678-1340, 678-1923, 678-9294.

ST-AMBROISE: 26x36, garage 20x28, terrain 95x95, plancher bois franc, 60,000\$. Tél.: 672-2585.

JONQUIERE: près Cégep, 3 logements, finition brique, piscine, revenus intéressants, prix à discuter. Tél.: 547-6264.

LA-BAIE: maison avec logement, piscine, garage. Directement du propriétaire, 1391 Edmond-Savard. Tél.: 544-6362.

LATERRIERE: résidence neuve, CHEMIN DES BOULEAUX, 3 chambres, 2 salles de bain, cuisine et dinette, salon, salle familiale, salle de lavage, atelier, patio en béton, garantie APCHQ, arpentage et notaire inclus, \$72,000.00. Tél.: 678-1340, 678-1923, 678-9294.

ST-AMBROISE: 26x36, garage 20x28, terrain 95x95, plancher bois franc, 60,000\$. Tél.: 672-2585.

JONQUIERE: près Cégep, 3 logements, finition brique, piscine, revenus intéressants, prix à discuter. Tél.: 547-6264.

LA-BAIE: maison avec logement, piscine, garage. Directement du propriétaire, 1391 Edmond-Savard. Tél.: 544-6362.

LATERRIERE: résidence neuve, CHEMIN DES BOULEAUX, 3 chambres, 2 salles de bain, cuisine et dinette, salon, salle familiale, salle de lavage, atelier, patio en béton, garantie APCHQ, arpentage et notaire inclus, \$72,000.00. Tél.: 678-1340, 678-1923, 678-9294.

ST-AMBROISE: 26x36, garage 20x28, terrain 95x95, plancher bois franc, 60,000\$. Tél.: 672-2585.

JONQUIERE: près Cégep, 3 logements, finition brique, piscine, revenus intéressants, prix à discuter. Tél.: 547-6264.

LA-BAIE: maison avec logement, piscine, garage. Directement du propriétaire, 1391 Edmond-Savard. Tél.: 544-6362.

LATERRIERE: résidence neuve, CHEMIN DES BOULEAUX, 3 chambres, 2 salles de bain, cuisine et dinette, salon, salle familiale, salle de lavage, atelier, patio en béton, garantie APCHQ, arpentage et notaire inclus, \$72,000.00. Tél.: 678-1340, 678-1923, 678-9294.

ST-AMBROISE: 26x36, garage 20x28, terrain 95x95, plancher bois franc, 60,000\$. Tél.: 672-2585.

JONQUIERE: près Cégep, 3 logements, finition brique, piscine, revenus intéressants, prix à discuter. Tél.: 547-6264.

LA-BAIE: maison avec logement, piscine, garage. Directement du propriétaire, 1391 Edmond-Savard. Tél.: 544-6362.

LATERRIERE: résidence neuve, CHEMIN DES BOULEAUX, 3 chambres, 2 salles de bain, cuisine et dinette, salon, salle familiale, salle de lavage, atelier, patio en béton, garantie APCHQ, arpentage et notaire inclus, \$72,000.00. Tél.: 678-1340, 678-1923, 678-9294.

ST-AMBROISE: 26x36, garage 20x28, terrain 95x95, plancher bois franc, 60,000\$. Tél.: 672-2585.

JONQUIERE: près Cégep, 3 logements, finition brique, piscine, revenus intéressants, prix à discuter. Tél.: 547-6264.

LA-BAIE: maison avec logement, piscine, garage. Directement du propriétaire, 1391 Edmond-Savard. Tél.: 544-6362.

LATERRIERE: résidence neuve, CHEMIN DES BOULEAUX, 3 chambres, 2 salles de bain, cuisine et dinette, salon, salle familiale, salle de lavage, atelier, patio en béton, garantie APCHQ, arpentage et notaire inclus, \$72,000.00. Tél.: 678-1340, 678-1923, 678-9294.

ST-AMBROISE: 26x36, garage 20x28, terrain 95x95, plancher bois franc, 60,000\$. Tél.: 672-2585.

JONQUIERE: près Cégep, 3 logements, finition brique, piscine, revenus intéressants, prix à discuter. Tél.: 547-6264.

LA-BAIE: maison avec logement, piscine, garage. Directement du propriétaire, 1391 Edmond-Savard. Tél.: 544-6362.

LATERRIERE: résidence neuve, CHEMIN DES BOULEAUX, 3 chambres, 2 salles de bain, cuisine et dinette, salon, salle familiale, salle de lavage, atelier, patio en béton, garantie APCHQ, arpentage et notaire inclus, \$72,000.00. Tél.: 678-1340, 678-1923, 678-9294.

ST-AMBROISE: 26x36, garage 20x28, terrain 95x95, plancher bois franc, 60,000\$. Tél.: 672-2585.

JONQUIERE: près Cégep, 3 logements, finition brique, piscine, revenus intéressants, prix à discuter. Tél.: 547-6264.

LA-BAIE: maison avec logement, piscine, garage. Directement du propriétaire, 1391 Edmond-Savard. Tél.: 544-6362.

LATERRIERE: résidence neuve, CHEMIN DES BOULEAUX, 3 chambres, 2 salles de bain, cuisine et dinette, salon, salle familiale, salle de lavage, atelier, patio en béton, garantie APCHQ, arpentage et notaire inclus, \$72,000.00. Tél.: 678-1340, 678-1923, 678-9294.

ST-AMBROISE: 26x36, garage 20x28, terrain 95x95, plancher bois franc, 60,000\$. Tél.: 672-2585.

JONQUIERE: près Cégep, 3 logements, finition brique, piscine, revenus intéressants, prix à discuter. Tél.: 547-6264.

LA-BAIE: maison avec logement, piscine, garage. Directement du propriétaire, 1391 Edmond-Savard. Tél.: 544-6362.

LATERRIERE: résidence neuve, CHEMIN DES BOULEAUX, 3 chambres, 2 salles de bain, cuisine et dinette, salon, salle familiale, salle de lavage, atelier, patio en béton, garantie APCHQ, arpentage et notaire inclus, \$72,000.00. Tél.: 678-1340, 678-1923, 678-9294.

ST-AMBROISE: 26x36, garage 20x28, terrain 95x95, plancher bois franc, 60,000\$. Tél.: 672-2585.

JONQUIERE: près Cégep, 3 logements, finition brique, piscine, revenus intéressants, prix à discuter. Tél.: 547-6264.

LA-BAIE: maison avec logement, piscine, garage. Directement du propriétaire, 1391 Edmond-Savard. Tél.: 544-6362.

LATERRIERE: résidence neuve, CHEMIN DES BOULEAUX, 3 chambres, 2 salles de bain, cuisine et dinette, salon, salle familiale, salle de lavage, atelier, patio en béton, garantie APCHQ, arpentage et notaire inclus, \$72,000.00. Tél.: 678-1340, 678-1923, 678-9294.

ST-AMBROISE: 26x36, garage 20x28, terrain 95x95, plancher bois franc, 60,000\$. Tél.: 672-2585.

JONQUIERE: près Cégep, 3 logements, finition brique, piscine, revenus intéressants, prix à discuter. Tél.: 547-6264.

LA-BAIE: maison avec logement, piscine, garage. Directement du propriétaire, 1391 Edmond-Savard. Tél.: 544-6362.

LATERRIERE: résidence neuve, CHEMIN DES BOULEAUX, 3 chambres, 2 salles de bain, cuisine et dinette, salon, salle familiale, salle de lavage, atelier, patio en béton, garantie APCHQ, arpentage et notaire inclus, \$72,000.00. Tél.: 678-1340, 678-1923, 678-9294.

THUNDERBIRD 1992, blanche, état de neuf, 4,400 kilomètres, tout équipé, 3,8 litres. Un seul propriétaire. Bas prix \$17,500 négociable. Cause décès. Tél.: 548-8624.

TOYOTA TERCEL 1983, 3 portes, manuelle, \$1,200.00, bon état. Tél.: 673-4011.

VAN SAFARI 1987 2.5 litres, manuelle, 120,000 kilomètres, très propre. Tél.: 662-9252.

VOLVO DL 240 1979, état de marche, \$800 négociable. Tél.: 543-1642, après 16h00.

32 Bateaux à vendre

CANOT 12', 14', 16', spécial \$299.00. Tél.: 543-6537.

CHALOUPE de pêche MystiRiver 16', avec sonar, vivier, 3 saïges, 45 forces Honda, remorque. Tél.: 698-0773.

DORAL modèle 185 BR, 220 BR, 240 MC, 255 MC, 270 MC. Super spécial. Mariat/Gauthier/Loisirs. Tél.: 543-6537/543-7759 (rés.).

ESPADON, 20', aluminium, moteur hors-bord 25HP. Evinnude, \$4,000. Tél.: 543-6056.

GLASTON 21.5 pieds, toit campeur, équipement complet, \$6,500. négociable. Tél.: 275-1212.

PETERBOROUGH 19 pieds, inboard, Open Deck, 165 forces de moteur, 60 heures de marche, tél.: 548-1288.

PONTON Lavigne 14', moteur 9.9 avec toit, \$3,500.00. Tél.: 547-0076.

33 Camions à vendre

A QUI LA CHANCE jeep Cherokee, 1985, 4 cylindres, manuelle, parfaite état, très propre, dame propriétaire. Tél.: 549-6196.

FORD AEROSTAR 1987, 113,000 kilomètres, automatique, finition campwagon, 6,000\$. Tél.: 548-3877.

FORD F-150, 4x4, 1977, boîte en fibre de verre, 74,000 miles, 750\$, tél.: 543-0783 Raymond.

JEEP Renegade CJ7 1976, retait à neuf, \$4,500 non négociable. Tél.: 543-8436.

PICK-UP FORD F-100, 1984, king-cab, 6 cylindres, manuelle. Tél.: 543-3016.

PICK UP Nissan King Cab 2x4 1987, boîte fibre de verre, 136,000 kilomètres, mécanique A1, \$4,000. Après 18h00, 549-6939.

PICK-UP % tonne CHEVROLET, 1979, automatique, très propre, peinture neuve, \$2,500. Tél.: 549-4518.

PICK UP 4x4 Chevrolet 1979, avec plusieurs pièces de rechange, gros pneus. Tél.: 347-3975, 347-4325.

TOYOTA Extra-cab, 4x4, 1985, moteur reconditionné, très bonne condition. Tél.: 693-8167 après 17h00.

34 Machinerie

CAMION MACK Mid-Liner 1984, essieux avant 9,500, arrière 20,000, avec ou sans boîte, très propre. Tél.: 698-2282.

DEUX séchoirs à foin, 2 ventilateurs d'étable 24", 2 entrées d'air 24". Roto-Culture Lévy 10'. Presse John-Deere 327. Massey-Ferguson 25. Pompe à fumier Houle 10' 3 points. Convoyeur à courroie 23'. Silo Harvestor 20-60. Râteau John-Deere. Tél.: 542-0091, 345-8634.

SOUDEUSE électrique 75 ampères, collecte sur 110, 150. Tél.: 548-6999.

35 Motos à vendre

KAWASAKI Ninja 600, 1990, 19,000 kilomètres, \$4,000.00 négociable. Tél.: 690-1268 (après 17h30).

SPECIAL Magna V65 1983, 38,000 kilomètres, très propre. \$2,300. Tél.: 548-1693.

YAMAHA FJ1100 1984, 37,000 kilomètres, \$2,600.00. Tél.: 344-4782.

YAMAHA 1981, MIDNIGHT SPECIAL, 1100 cc, parfaite condition. Tél.: 547-5298 après 18h00, laissez message.

YAMAHA 1981, MIDNIGHT SPECIAL, 1100 cc, parfaite condition. Tél.: 547-5298 après 18h00, laissez message.

37 Pièces et accessoires

ACHAT AUTO ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, ASSUMONS LE REMORQUAGE, VENDONS PIÈCES ET PNEUS USAGES, NOTRE DEVISE PAYONS ET VENDONS LE MEILLEUR PRIX. G. BOUCHARD AUTOS ENR., 545-9537, 673-3917.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIÈCES D'AUTOS USAGES, DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES, GILBERT AUTOS INC. TEL.: 543-8361.

ATTENTION! Pneus usagés à prix imbattable \$75 pour 4 pneus au choix 12-13-14-15 pouces hiver et été. Aussi achat de pneus usagés. Tél.: 549-4518.

38 Remorques

REMORQUE double roues TANDEM et simple roue. Tél.: 662-5820, 1-551-7646 (page).

REMORQUE POUR SEA-DOO ou Jet-ski, 500\$ Tél.: 696-2193.

39 Campeurs à vendre

WINNEBAGO 21' Sharo diesel 1984, 58,800 miles, 2 climatiseurs, tout équipé, \$14,900. Tél.: 549-5119.

40 Motos 3 et 4 roues à vendre

(2) 3 roues HONDA 1982, 1 ATC200 \$650.00, l'autre ATC185 \$450.00. Bonne condition; support pour camion \$100.00. Tél.: 542-4742.

50 Enseignement et cours

PRIVE, français, mathématique, comptabilité, anglais, primaire, secondaire, consultant, thérapie. Tél.: 545-2197.

51 Occasions d'affaires

DEPANNEUR: opportunité de créer votre propre entreprise, en apportant du nouveau, avec un investissement minime. 625, Audet, Chicoutimi. Tél.: 548-5164.

GOVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.: 1-514-728-0594.

MAINTENANT DISPONIBLE, poste de distribution, 600\$, 900\$ et plus semaine (revenus possible). Temps plein, partiel. Investissement, info. 1-800-561-1518, 1-514-449-4011.

PROBLEME FINANCIER d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Les Conseillers Bernard. Bureau Chicoutimi 1-800-463-2176 code 10308.

33% à 50% des actions d'un centre de conditionnement physique. Entre \$10,000 et \$15,000. Tél.: 693-7694.

52 Offre de services

A BAS LES PRIX à \$10.00 l'appel. REPARATION, laveuse, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur. Pièces neuves et usagées. Service 24 heures. L'AS DE L'ELECTRO-MENAGER ENR. Tél.: 545-1942.

ABBATRE bien bon CENTRE DE MASSAGE, massuses, masseurs professionnels. Pour détente mal de dos, stress, sciatique, entorse. Tél.: 542-6200.

A BON PRIX! Peinture, entretien de terrain, semence, rocailles, arbustes, gazon. Terre jaune, noire. TRAVAIL GARANTI. Tél.: 548-0117.

ADIEU STRESS fatigue et courbatures, bien-être IDEAL et massage IDEAL. Pour Rendez-vous: 698-1415.

ATTENTION! Massage de détente pour hommes. Propreté, discrétion. Tél.: 693-5081 Mike.

CHICOUTIMI Massage: relaxation plus détente assurées, masseur, masseuses pour tous. Tél.: 698-2709.

Electricité, menuiserie, plomberie, pour rénovation ou entretien. Tél.: 547-8511, demandez Yves.

FONDERIE EV, coulage de bronze et aluminium, moulage. Tél.: 673-3244.

RECONDITIONNEMENT DE MINUTERIES: laveuse, sècheuse, poêle, 12 mois garantie. Appareil-O-Sag Inc., 1662, Boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.: 545-1459, 549-9607.

REPARATION appareils électro-mén



CORRECTIONS

Veillez prendre note des corrections suivantes à apporter au cahier "Cuisine en fête" publié par la Baie, en juillet 1993.

Page 28. Articles 3 et 4. Les photos ont été inversées.

Page 30. Article 1. On aurait dû lire: Magnétocassette RCA.

Page 31. Article 6. Quantités limitées, dans certains magasins. Bon d'achat différé ou substitut offert.

Notre clientèle voudra bien excuser ces erreurs et contretemps. 23926

EMPLOIS OFFERTS

POSTES OUVERTS ÉGALEMENT AUX FEMMES ET AUX HOMMES.

- ALIMENTATION
- À VOTRE RYTHME
- VÉHICULE DE COMPAGNIE
- 400 - 800 SEMAINE SUR COMMISSION
- EXPÉRIENCE NON REQUISE

APPELEZ MAINTENANT, commencez demain 698-1167 238855



Avis public

Règlement # 93-026

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le Conseil de la Ville de Chicoutimi a, le 26 avril 1993, passé et adopté le règlement ci-dessous énuméré:

Règlement # 93-026

Ayant pour objet de décréter l'exécution de travaux de prolongement du boulevard Barrette (entre le boulevard St-Paul et la rue de l'Estacade tronçon D) et d'approprier les deniers à cette fin en vertu d'un règlement d'emprunt à long terme au montant de 260 000 \$.

Ce règlement a été passé après avoir subi la lecture prescrite et est déposé au bureau du conseil de la Ville de Chicoutimi où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Ce règlement a été approuvé par les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire, le 26 avril 1993 et par le Ministère des Affaires Municipales du Québec, le 16 juillet 1993.

DONNÉ À CHICOUTIMI, CE 26 juillet 1993.

Me HÉLÈNE SAVARD, Avocate Greffier Ville de Chicoutimi 239193

Malgré la mort de cinq militaires

L'armée ne cessera pas ses exercices

EDMONTON (PC) — L'armée canadienne ne compte pas cesser ses exercices de largage malgré la mort de cinq militaires dans l'écrasement d'un avion de transport Hercules la semaine dernière, a déclaré mardi John Anderson, le chef du personnel défensif, lors des funérailles des cinq militaires.

Malgré les dangers inhérents à ces exercices, ils sont essentiels aux efforts militaires canadiens lors de missions à travers le monde, a-t-il ajouté.

M. Anderson, qui a prononcé l'homélie lors de la cérémonie funèbre, a précisé que le Canada s'était acquis une réputation mondiale dans l'exécution de telles manœuvres.

«Durant mes six premiers mois à titre de chef du personnel défensif,

j'ai reçu nombre de compliments sur les performances des Forces canadiennes en Somalie, en Croatie, au Cambodge et en Bosnie-Herzégovine, a-t-il déclaré. Nous devons poursuivre de tels exercices afin de préserver ce niveau de professionnalisme.»

Le sergent Alain Michaud, 38 ans, de Sherbrooke, le capitaine Michael Allen, 29 ans, d'Allemagne, le capitaine Vincent Schurman, 32 ans, d'Alberta, l'adjudant-caporal Ronald

McWilliam, 40 ans, d'Edmonton, ont tous été tués jeudi dernier lorsqu'ils pratiquaient un largage sur une base militaire près de Wainwright, à 200 kilomètres au sud-est d'Edmonton.

Quatre autres occupants de l'avion ont été blessés dans l'accident: le major Alan Niles, 46 ans, de Colombie-Britannique, l'adjudant Joseph Castonguay, d'Edmonton, le sergent Alain Michaud, de Montréal, et

l'adjudant Stephen Hull, d'Angleterre.

Lors de l'exercice de largage, l'avion Hercules survole le sol à environ deux mètres et y largue un baril de 5400 kilos de sable muni d'un parachute. Les exercices de largage ont été suspendus jusqu'à la fin de l'enquête qui tente de reconstituer les circonstances de l'accident.

Mais, a précisé M. Anderson, l'armée ne projette pas cesser définitivement les exercices de vols à basse altitude.

«C'est une des possibilités intéressantes des Hercules: larguer des marchandises à des gens dans le besoin lorsqu'il n'y a aucun autre moyen qu'on puisse utiliser. En certaines circonstances, il est impossible d'atterrir ou de parachuter.»

Plus de 1200 militaires et civils s'étaient massés dans le hall de la base militaire d'Edmonton pour le service funèbre. Les familles des victimes et les survivants de l'accident ont partagé leur chagrin.

Sur le Sud-Liban

Israël poursuit le bombardement

NABATIYEH, Liban (Reuter) — Israël a poursuivi pour la troisième journée consécutive mardi les bombardements au Sud-Liban, provoquant un véritable exode des habitants fuyant le déluge de feu.

Les raids aériens et les tirs d'artillerie ont fait au moins 18 morts et de 142 blessés mardi, portant le bilan total des trois jours de bombardements à 55 morts et 272 blessés, a-t-on déclaré de source autorisée libanaise.

Les combattants du Hezbollah (Parti de Dieu) n'ont pas pour autant cessé leurs tirs de Katiouchas sur le nord d'Israël.

S'adressant aux membres d'une commission parlementaire, le Premier ministre Yitzhak Rabin a déclaré qu'Israël souhaitait provoquer un important flux de réfugiés des zones bombardées vers Beyrouth, afin de contraindre le gouvernement syrien libanais à abandonner sa neutralité à l'égard du Hezbollah et à le réduire au silence.

Des avions participant aux raids israéliens ont touché une position des casques bleus dans le sud du Liban, blessant quatre soldats népalais, a annoncé un porte-parole de la Force intérimaire des Nations unies au Liban (FINUL).

A Washington, le président Bill Clinton a déclaré qu'il ne fallait pas permettre au Hezbollah de torpiller les pourparlers de paix sur le Proche-Orient et a félicité la Syrie, qui a perdu trois soldats dans un raid dimanche, pour sa «retenue».

Son secrétaire d'Etat, Warren Christopher, attendu la semaine prochaine dans la région, a écourté une visite dans le Pacifique et en Asie, pour des consultations à Washington sur la situation au Liban.



BARRAGE - Un soldat israélien se bouche les oreilles pendant que son camarade se met à l'abri pendant les tirs d'artillerie sur le Sud-Liban. Les raids aériens et les tirs ont fait jusqu'à maintenant 55 morts et 272 blessés selon les sources libanaises. On parle d'un véritable déluge de feu.

Warren Christopher a appelé son homologue syrien, Farouk Chara, pour discuter de la situation, a rapporté l'agence syrienne SANA.

Plusieurs appareils de l'aviation israélienne ont bombardé mardi le village de Zibqine, tandis que l'artillerie poursuivait des tirs sporadiques contre plusieurs villages où le Hezbollah pro-iranien est actif.

Des avions et des hélicoptères ont pris pour cible d'autres villages situés au nord de la ligne séparant la zone de sécurité proclamée par Israël au sud du reste du Liban.

Des Israéliens ont été blessés dans le nord du pays par l'explosion de roquettes Katioucha tirées par des combattants musulmans qui ripostent ainsi à chaque nouveau raid israélien.

«C'est l'enfer»

Depuis le début de l'opération «Bilan», selon une traduction du terme hébreu transmise par l'ambassade d'Israël à Paris, près de 3400 obus israéliens se sont abattus sur le sud du Liban depuis dimanche, a

déclaré mardi un porte-parole de Tsahal, tandis que 110 roquettes ont été tirées par la guérilla sur le territoire israélien et sur la «zone de sécurité».

«Des dizaines de milliers de villageois ont compris hier le message sans équivoque que leur a adressé Israël et ont commencé à fuir vers le nord», écrivait plus tôt le quotidien Al-Hamishmar.

Des témoins sur place ont confirmé l'importance du flot de réfugiés quittant le sud du Liban. De sources proches des services de sécurité libanais, plus de dix personnes ont été tuées et 60 autres blessées mardi.

«Nous voulons qu'il soit bien clair que s'il n'y a pas de tranquillité ici, il n'y aura pas de tranquillité pour les habitants du Sud-Liban au nord de la zone de sécurité», avait déclaré Yitzhak Rabin en visite sur la frontière, promettant de rendre la zone «invivable» tant que le Hezbollah continuerait à lancer des missiles contre des positions israéliennes.

«C'est l'enfer ici», a

dit Mohamad Abou Zeid, 65 ans, qui a fui son village de Jarjouch dans la montagne de l'Iqlim al-Toufah, bastion du Hezbollah, avec sa femme, ses 11 enfants et trois chèvres.

Mardi, la radio israélienne a fait état de mouvements de troupes vers le nord d'Israël. Interrogé la veille sur l'éventualité d'une attaque terrestre en complément des raids aériens, le chef d'Etat-major israélien, le général Ehud Barak, avait répondu: «Je n'exclurais aucun type d'opération».

Près de Tyr, dans le sud du Liban, quatre casques bleus népalais ont été blessés mardi par des avions israéliens menant des raids contre la guérilla musulmane. «Un bataillon népalais près du village de Hennyeh a subi des tirs des avions des FDI (Forces de défense israéliennes)», a dit le capitaine Mike Lindvall, porte-parole adjoint de la FINUL.

La veille, deux soldats irlandais de la Finul avaient été légèrement blessés par des tirs israéliens.

ERRATUM

Dans notre circulaire du 27 juillet 1993, une erreur s'est produite à la PAGE 8.

Nous aurions dû lire: Feuille mobile 400 feuilles à 37¢.

Limite de 2 paquets par client.

Nous nous excusons du contretemps.



Rhode Island

Vent en faveur d'Hydro

WASHINGTON (PC) - La législature du Rhode Island a adopté la semaine dernière une résolution visant à encourager la Commission des services publics de l'Etat à négocier avec Hydro-Québec.

La société d'Etat québécoise a affirmé que cette résolution montrait que le vent tournait en faveur de la vente d'hydroélectricité en Nouvelle-Angleterre, alors que les Cris ont soutenu avoir remporté une victoire dans ce débat.

Le directeur exécutif du Grand Conseil des Cris du Québec, M. Bill Namagoose, a reconnu au cours d'une entrevue téléphonique qu'il aurait préféré voir les représentants et les sénateurs du Rhode Island rejeter cette résolution.

Il a cependant fait valoir qu'elle n'était pas contraignante et qu'elle ne faisait qu'«encourager» la tenue de négociations. Il a ajouté que les parlementaires du Rhode Island avaient amendé la résolution originale afin de rendre nécessaire une audience publique sur l'électricité offerte par Hydro-Québec.

«Cela nous donne la chance de présenter nos arguments», a déclaré M. Namagoose.

M. Richard Charland, un conseiller aux affaires publiques à Hydro-Québec, a cependant affirmé hier que la société québécoise n'avait rien à perdre avec de telles audiences. Il a soutenu que c'était plutôt les Cris qui avaient connu des difficultés lors des plus récentes audiences publiques en Nouvelle-Angleterre.

Ainsi, en avril dernier, au Massachusetts, M. Namagoose avait dû expliquer à un comité parlementaire pourquoi les Cris conservaient des obligations d'Hydro-Québec, alors qu'ils demandaient à la caisse de retraites des employés de cet Etat de se départir des siennes.

M. Charland a soutenu que les représentants du Rhode Island qui proposaient des négociations avec Hydro-Québec ne craignaient certainement pas des audiences publiques.

Décès



BERGERON (M. Léo) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi le 25 juillet 1993, à l'âge de 69 ans et 3 mois, M. Léo Bergeron époux de dame Noëlla Tremblay, demeurant au 414 Plamondon à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils, mardi le 27 juillet 1993 à 14h00, 825 avenue Bégin coin des Champs-Élysées à Chicoutimi. Les funérailles ont lieu mercredi le 28 juillet 1993 à 14h00 en la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Il était le fils de feu M. Joseph-Etienne Bergeron et de feu dame Valentine Roussel. Il fut à l'emploi de l'Office de l'Habitation de Chicoutimi. Il était Chevalier de Colomb. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Bernard (Lise Cauchon), Diane (André), Lise, Michel (Micheline Lévesque), Hélène (Paul Dupuis), Lucie (Allen Neven), Claude; ses petits-enfants: Line, Nancy, François, Sara, Andrew, Christopher, Héléna, Alexandre, son arrière petit-fils: Jonathan; ses frères et sœurs: Albert Bergeron (Rita Fortin), Irène Bergeron (Charles Girard), feu Georges-Henri Bergeron (feu Yvonne Sheehy), Yvonne Bergeron (feu Walter Houle), feu René Bergeron (Isola Tremblay), feu Vilmond Bergeron (Cécile Poitras), feu Louis-Joseph Bergeron, feu Male-Louis Bergeron (feu Eugène Barrette); sa belle-mère: Rose-Anna Savard (feu Archir Tremblay); ses beaux-frères et belles-sœurs: Lucille Tremblay, Lucette Tremblay (Guy Pineault), Rita Tremblay (feu Robert Plante), Yvonne Tremblay, Jean-Louis Tremblay, Jean-Marie Tremblay, Archir Tremblay, Yvan Tremblay, Cécile Tremblay, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



BERNARD (M. Ubald) — Le 27 juillet 1993 est décédé au Centre Hospitalier de Dolbeau, à l'âge de 76 ans et 10 mois, M. Ubald Bernard époux en 1ère nocces de feu dame Cécile Pelletier et en 2ème nocces de dame Lydia Painchaud, demeurant au 1225 St-Cyrille à Normandin. La dépouille mortelle est exposée mercredi le 28 juillet 1993 à 14h00 au Funéraire Marcel Dion Inc, 1140 rue de l'Église à Normandin. Les funérailles auront lieu jeudi le 29 juillet 1993 à 11h00 en l'église de Normandin et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Myriam (Christian Gaumont), Martial (Richard Morin), Yolande (Jocelyne Noël), Sylvie (Claude Gagnon), Martine (Alain St-Hilaire), Audette (Jacques Bouchard), ses 11 petits-enfants; ses frères et sœurs: Donat (Yvette Cloutier), Anna

(Donat Carbonneau), Roland (Georgette Marclil), Lucille (Charles-Henri Cloutier), ainsi que la famille Roy et Painchaud, ses neveux et nièces, cousins, cousines, parents et amis. Il était membre honoraire de la Garde Paroissiale de Normandin. Des dons pour la Fondation du Centre Hospitalier de Dolbeau seraient appréciés. Direction funéraire: Maison Marcel Dion Inc. de Normandin.



CLAVEAU (M. Gérard) — Est décédé le 26 juillet 1993 à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 84 ans et 2 mois, M. Gérard Claveau époux en 1ère nocces de feu dame Eugénie Villeneuve et en 2ème nocces de dame Rita Ouellet, demeurant au 2064 rue Roussel à Chicoutimi (nord), autrefois du boulevard Tadoussac. La dépouille mortelle sera exposée mercredi le 28 juillet 1993 à 14h00 au salon funéraire Emery Gravel Inc., 2075 boulevard Tadoussac à Chicoutimi (nord). Les funérailles auront lieu jeudi le 29 juillet 1993 à 11h00 en l'église St-Luc. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres inhumées au cimetière Ste-Anne. Il était le père de: Raymond Claveau (Françoise Blackburn), feu Bertrand (Lucie Lachance), Aline (Jean-Baptiste Bouchard), Claude (Noëlle Plante), René (Thérèse Thivierge), Lise (Ghislaine Pellerin), Thérèse, Robert (Cécile Bourré), Nicole (1ère nocces feu Charles-Ernest Harvey, 2ème nocces Alfred Gagnon), André (Francine Savard), Yves (Denise Potvin), Ginette (Denis Marchand), Bernard (Linda Martin), Martine (Richard Toulouse), Guylaine (Sylvain Leclerc), feu Guy; ses frères et sœurs: feu Mariette Claveau (Gustave Tremblay), Jean-Baptiste (1ère nocces feu Magdette Maltais, 2ème nocces Rose-Aimée Girard), feu Alfred (Marie-Emma Brassard), Gabrielle (Roland Brassard), Sœur Lucienne (Antonienne de Marie), Edmond (Cécile Lavoie), Marcel (Louisia Pedneault), Rachelle (feu Léon-Maurice Maltais), Antonio (Fleurte Maltais); ses beaux-frères et belles-sœurs: Antoinette Villeneuve (feu Charles Barrette), Fernande Villeneuve (feu Marcel Vézina), Laurette Villeneuve, Rita Villeneuve (Georges-Etienne Tremblay), feu Jean-Charles Villeneuve (Albérnard Savard), feu Patrick Villeneuve (Marguerite Goulet), Armande Ouellet (feu Georges Tremblay), feu Jean-Charles Ouellet (Rosa Caron), Jules Ouellet (Ariette Gagné), feu Paul Ouellet, de nombreux petits-enfants, arrière petits-enfants, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc de Chicoutimi (nord).

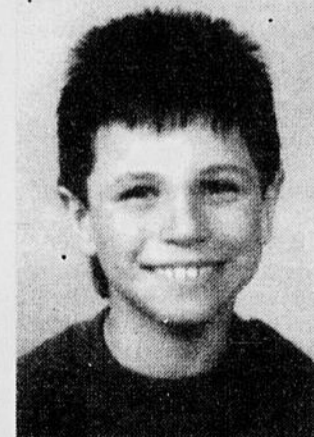


DUCHESNE (M. Yvon) — Est décédé subitement à l'Hôpital de La Baie, le 24 juillet 1993 à l'âge de 43 ans et 3 mois, M. Yvon Duchesne

fil de feu M. Thomas-Louis Duchesne et de feu dame Laurette Gravel, demeurant au 1121 rue Bagot à Ville de la Baie. Selon la volonté du défunt, la dépouille mortelle n'est pas exposée. Les funérailles ont lieu mercredi le 28 juillet 1993 à 14h30 en l'église St-Marc de Ville de la Baie et les cendres seront déposées au cimetière St-Alphonse. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Colette (Henri-Paul Tremblay), Laurent (Rosita, Lily, Louis-Marie, Carmen (Martial Hudon), Suzanne, Edouard (Francine Villeneuve), Marcel (Lison Bacon). Il était également le frère de: feu Robert et de feu Diane. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie religieuse. Pour ceux qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie, sera présente pour recueillir vos dons. Direction des funérailles: Maison Gravel & Fils Ltée.



GAGNON (Mme Valentine Boudreau) — Est décédée à l'Hôpital de Métabetchouan le 26 juillet 1993, à l'âge de 93 ans et 5 mois, dame Valentine Boudreau épouse de feu M. Arthur Gagnon, demeurant au 42 St-Isidore à Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de jeudi le 29 juillet 1993 à 12h00 en la résidence funéraire Gravel & Fils, 50 rue Arthur-Hamel à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu jeudi le 29 juillet 1993 à 14h00 en l'église de St-Nom de Jésus. L'inhumation aura lieu au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gemma Gagnon, Simone Gagnon (feu Condé Clavette), Jean-Marie Gagnon, Roland Gagnon (Rita Bouchard), Thérèse Gagnon. Elle était la mère de feu Germaine Gagnon (feu Léonce Pagé), feu Rita Gagnon, feu Claire Gagnon. Elle était la sœur de: feu Oscar Boudreau (feu Yvonne Boivin), feu Jean-Charles Boudreau, feu Jélida Boudreau (feu Delphis Lavoie), feu Marie-Jeanne Boudreau (feu Edgar Gauthier). Elle laisse également dans le deuil ses sœurs: Anna-Marie Boudreau (feu Ulysse Gaudreau), Simone Boudreau (feu Charles-Arthur Boudreau), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



LALANCETTE (Louis) — Est décédé accidentellement à Chicoutimi le 25 juillet 1993, à l'âge de 12 ans, Louis Lalancette fils de Michel Leclerc et de Thérèse Lalancette, demeurant au 880 rue de l'Écluse à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à compter de mercredi le 28 juillet 1993 à 14h00 en la résidence funéraire Aubin, boulevard St-Paul (anciennement la rue Montcalm). Les funérailles auront lieu jeudi le 29 juillet 1993 à 10h00 en l'église St-Paul Apôtre et l'inhumation suivra au cimetière St-

François-Xavier de Chicoutimi. Il laisse dans le deuil, outre ses parents, son grand-père maternel: Louis-Joseph Lalancette (feu Ghislaine Boucher); ses grands-parents paternels: Paul-Émile Leclerc (Moïsette Vandal). Il laisse également M. et Mme Lucien Desmeules (Lorraine Grenon), sa sœur Vanessa (fille de Jacky Desmeules); ses oncles et tantes: Hélène Leclerc (Denis Fortin), Jean Lalancette (Louise Poulin), Lise Lalancette (André Harvey), Claude Lalancette (Sylvie Belley), Guy Lalancette et Paul Lalancette; ses cousins et cousines: André, Martin, Sandra, Alexandre, Katia et Patricia Lalancette; Jimmy et Marc Fortin. Il laisse également dans le deuil ses grands-oncles et grands-tantes. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: mercredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc



LANGLAIS (Mme Bertha) — Est décédée au Pavillon d'Arvida le 26 juillet 1993, à l'âge de 90 ans et 11 mois, Mme Bertha Langlais épouse de feu M. Henri Bélanger, demeurant au Pavillon d'Arvida, autrefois du 2120 rue Labrecque à Jonquières. La dépouille mortelle sera exposée à compter de 19h00 ce soir au salon funéraire, Nault & Caron 2770 rue de la Salle à Jonquières. Les funérailles auront lieu jeudi le 29 juillet 1993 à 10h00 en l'église St-Jacques à Jonquières. L'inhumation aura lieu au cimetière d'Arvida. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Annette Bélanger (Earl Kirouack), Gisèle Bélanger (Adrien Dion), Régis Bélanger (Jocelyne Tanguay), Irène Bélanger (feu Michel Jean), Monique Bélanger (Michel Bilodeau), plusieurs petits-enfants et arrière petits-enfants, ses belles-sœurs et plusieurs parents et amis, neveux et nièces. Prière de ne pas envoyer de fleurs faire vos dons à "Projet Image". Direction des funérailles: Maison Nault & Caron Inc.



ST-AMANT (Mme Elianne Verville) — Le 26 juillet 1993 est décédée à

Alma, à l'âge de 58 ans et 4 mois, dame Elianne Verville épouse de feu M. Léon St-Amant, demeurant au 40 rue Robitaille appartement 29 à Alma. La dépouille mortelle sera exposée aujourd'hui mercredi le 28 juillet 1993 à compter de 10h00 en la résidence funéraire Bérubé & Fils Inc, 620 boulevard Dequen Nord à Alma. Les funérailles auront lieu aujourd'hui mercredi le même jour à 15h00 en l'église St-Sacrement et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Daniel (Hélène Guay), Ghislaine (Normand Lajoie), Lise (André Larouche), Gérald; ses petits-enfants: Julie, Luc, Caroline, Patrice, Sandra; ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. Direction funéraire: Maison Bérubé & Fils Inc.

ST-PIERRE (Mme Imelda Blackburn) — Est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière le 26 juillet 1993, à l'âge de 73 ans et 7 mois, Mme Imelda Blackburn épouse de feu M. Albert St-Pierre, demeurant au 2000 rue de Frontenac à Jonquière. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances au salon funéraire Nault & Caron Inc du 2033 rue Ste-Famille à Jonquière à compter de 13h00 jeudi le 29 juillet 1993. Les funérailles auront lieu jeudi le 29 juillet 1993 à 14h00 en présence des cendres en l'église Ste-Famille à Jonquière. La dépouille mortelle a été incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. Les cendres seront déposées au cimetière de Shipshaw. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Christiane St-Pierre (André Gaudet), Ghislaine St-Pierre, Jocelyne St-Pierre, Richard St-Pierre (Johanne Blanchette); ses petits-enfants: Réjean Lavoie, Alain Lavoie (Nathalie Albert), Marie-Claude Lavoie (Jeannot Chiasson), Marie-Josée Tremblay (Luc Joseph), Joël Tremblay, Karinne Tremblay, Luc St-Pierre, Rosanne St-Pierre; son arrière petit-fils: Jean-Claude Albert Lavoie; son frère et ses sœurs: Cécile Blackburn (Henri Boudreau), René Blackburn, Marguerite Blackburn, ses neveux et nièces et plusieurs parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront verser leurs dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction des funérailles: Maison Nault & Caron Inc.

Service anniversaire



DESBIENS (M. Philippe) — La messe anniversaire de M. Philippe Desbiens époux de feu dame Simone Tremblay, sera chantée dimanche le 1er août 1993 à 19h00 en l'Église de Desbiens. Parents et amis sont invités à y assister.

Gravel & Fils
Itée.

Lors de la perte d'un être cher, le choix de notre maison est une façon de mieux faire avec Respect et Dignité.

La différence...

Nous sommes des professionnels.

304, Racine est, Chicoutimi
543-0755

228330

Kirk Rueter apprend une dure leçon

PITTSBURGH (PC) - Le jeune gaucher Kirk Rueter a appris une dure leçon: la vie n'est pas toujours rose et facile dans les ligues majeures



Michel Lajeunesse
//////////

comme avaient pu le lui faire paraître ses trois premiers départs. Mais l'attaque l'a dépanné et les Expos ont arraché une victoire de 8-6 aux Pirates de Pittsburgh.

C'est une poussée de deux points en huitième, agrémentée des doubles de Larry Walker et de Moises Alou, les sixième et septième coups de plus d'un but des Expos, et du simple opportun du frappeur suppléant Lou Frazier qui a fait la

différence.

Delino DeShields a obtenu deux triples pour égaler une marque d'équipe. Alou a produit deux points avec autant de doubles et Darrin Fletcher a bouclé son cinquième circuit dans cette attaque de 11 coups sûrs des Expos, qui avaient pris une avance de 4-0 dans les premières manches pour voir les Pirates remonter la pente de façon dramatique en quatrième.

Rueter, qui avait eu la vie facile jusqu'à présent et qui n'a pas encore subi la défaite dans les ligues majeures, a été victime de cette remontée de six points des Pirates en quatrième et il devait bien se demander ce qui lui était tombé sur la tête.

Mais après un retrait en huitième, Walker et Alou ont obtenu des doubles successifs contre Joel Johnston (0-1) et après un but sur balles intentionnel à Fletcher et un



GLISSADE - Wil Cordero, des Expos, à gauche, glisse au marbre pour marquer un point sous le regard impuissant du receveur des Pirates de Pittsburgh, Don Slaught, hier, en quatrième manche au Three Rivers Stadium, à Pittsburgh.

deuxième retrait, Frazier y est allé de sa petite contribution, un simple au centre pour per-

mettre aux Expos de prendre les devants.

La balle voyageait bien par ce temps chaud et humide et DeShields a entrepris la neuvième avec son deuxième triple du match. Un simple de Marquis Grissom lui a permis

de marquer.

La victoire est allée à la fiche de Tim Scott (3-1), sa première dans l'uniforme des Expos.

John Wetteland a fermé les livres en neuvième, enregistrant son 22^e sauvetage.

le **QUOTIDIEN**
SPORTS

«Il ne faut pas abandonner»

— Marquis Grissom

PITTSBURGH (PC) - Après avoir vu les Pirates remonter la pente avec une poussée de six points en quatrième manche, les Expos auraient pu abandonner la lutte. Mais ils n'ont jamais lâché prise et ce sont eux qui l'ont emporté finalement.

«C'est le genre de match qu'il nous faut gagner, a dit Marquis Grissom. Il faut surtout que, comme ce soir, ce soient les vétérans qui produisent. Quand je suis arrivé avec les Expos, on ne m'a pas demandé de porter l'équipe. C'était à d'autres de le faire. Nos jeunes font leur possible.»

«Je me dis qu'il nous reste une soixantaine de matches et qu'il ne faut pas abandonner, qu'il faut jouer du mieux que l'on peut pour se dire que nous avons fait tout notre possible. Nous verrons bien où cela va nous mener.»

Grissom a obtenu un double et un simple et a produit un point. Larry Walker a produit un autre point et Moises Alou

a obtenu deux doubles et a produit deux points.

Le cœur de l'alignement a fait le travail.

«Nous devons compter sur nos troisième, quatrième et cinquième frappeurs, a dit Felipe Alou. Delino DeShields s'est rendu sur les buts et nos gros canons ont tous apporté leur contribution à notre remontée.»

«Ce n'est pas un seul gars qui va nous permettre de l'emporter, mais c'est tout le monde ensemble.»

Alou a même eu de bons mots pour Walker, qui commence à se retrouver à la plaque.

«C'est lui qui a porté l'équipe sur son dos l'an dernier. Il a recommencé à frapper la balle solidement à San Diego. J'étais heureux de le voir frapper quelques autres balles d'aplomb ce soir.»

Grissom croit par ailleurs que les Expos ont fait montre de caractère dans ce match.

«Nous savons que nous

devons très bien jouer pour devancer les Phillies. Ce soir, nous avons montré que nous n'allions pas abandonner. Il nous faut gagner ces matches. Après leur grosse manche, nos releveurs ont fermé la porte complètement. Ils nous ont donné la chance de revenir dans le match. Il fallait le faire.»

Rueter trop fort

Kirk Rueter a admis avoir appris une bonne leçon. Il était fier que cette leçon n'ait pas été trop coûteuse.

«Je dois me servir de tout le marbre. Je ne l'ai pas fait. J'ai lancé trop de rapides à l'extérieur. Cela a enlevé beaucoup d'efficacité à mon changement de vitesse. C'est une bonne leçon.»

Rueter n'avait pas lancé depuis six jours. Felipe Alou croit que c'était peut-être là une des sources de ses ennuis.

«Il était trop fort physiquement, a dit Alou. Il s'est pris pour un lanceur de puissance. Il n'a effectué que quatre ou cinq courbes.»

«De plus, il se préoccupait trop des coureurs. Il regardait encore au deuxième quand il y avait déjà un coureur au troisième. Mais nous ne l'avons pas aidé dans cette quatrième manche. Après avoir donné un premier simple, il a pris le coureur en défaut au premier et Derrick White a fait un mauvais relais. Ce fut là le jeu-clé de cette manche. Lonnie Smith avait même abandonné. Il savait qu'il était retiré.»

Grissom retrouve son fameux gant

PITTSBURGH (PC) - Quelle histoire abracadabrante. Et on n'en connaît pas encore tout le dénouement.

Marquis Grissom a retrouvé son gant. Son gant Rawlings Pro TB, le gant noir qui avait perdu à l'aéroport La Guardia de New York pendant qu'il se dirigeait vers Baltimore pour participer au match des étoiles, il y a un peu plus de deux semaines.

Voilà que lundi soir, Grissom est accosté par un jeune homme d'une trentaine d'années dans le lobby de l'hôtel William Penn de Pittsburgh.

Tout de suite, Grissom reconnaît l'objet que tient le jeune homme. Il lui arrache des mains, reprend son gant, un de ses biens les plus précieux.

«Le gars voulait que j'autographe le gant, a dit Grissom. Mais je l'ai repris. Le gars m'a dit qu'il avait acheté mon gant dans une exposition de cartes de baseball à New York.»

«Il m'a dit qu'il avait payé 180 \$ pour mon gant et qu'un autre gars avait payé 560 \$ pour mon uniforme. Les souliers à crampons et l'uniforme, ça me dérange mois, mais ce gant est très précieux.»

Grissom joue avec ce gant depuis quatre ans. Il n'en a jamais trouvé un autre tout à fait semblable, même si la compagnie Rawlings lui a fait parvenir des dizaines de gants du même modèle.

«Ce gant, me va... comme un gant. Il est formé à ma main. Quand je le porte, je peux oublier qu'il est là. Je sais exactement comment je peux

alonger le bras. Quand ce gant passe près de la balle, je sais que je vais la capter. Il fait tout le travail pour moi.»

«J'en préparais un autre du même modèle. Mais je ne l'ai plus. Mon petit frère Antonio m'a téléphoné pour me dire qu'il n'avait plus de gant et qu'il avait un urgent besoin d'un bon gant.»

Grissom n'a pas mis de temps à lui faire parvenir ce gant à Burlington en Iowa où Antonio évolue pour la filiale A des Expos.

Grissom vient d'une famille de 15 enfants.

Il ne comprenait pas qu'on puisse voler des gants et des balles.

«Je sais que les gens nous considèrent comme des êtres exceptionnels. Je sais que ce n'est pas tout le monde qui a la chance d'évoluer dans les ligues majeures de baseball, mais de là à voler, je ne comprends pas. Nous n'avons pas été élevés comme cela. Ma mère ne nous l'aurait jamais pardonné.»

Le type en question devait rencontrer Grissom à nouveau après le match hier soir. Grissom lui avait promis un autre gant pour remplacer celui que le gars avait payé si cher.

Mais John Silverman, le gérant de l'équipement des Expos, voulait assister à la rencontre en compagnie d'un policier, histoire de retracer le reste de l'équipement disparu.

«Ils peuvent avoir la police, le FBI, la CIA s'ils veulent, a dit Grissom. Tout ce que je voulais c'était mon gant et il ne me quittera plus jamais.»

Au losange

Le gaucher Steve Cooke, qui était le partant des Pirates hier, est le seul lanceur de la ligue qui a lancé un match complet face aux Phillies de Philadelphie cette année. Il avait alors battu Curt Schilling 4-2 le 26 juin à Pittsburgh.

Dans le deuxième match de la série ce soir, le droitier Ken Hill (7-2) affrontera Paul Wagner (5-6).

Hill n'a pas affronté les Pirates cette saison et c'est tant mieux. Les Pirates ne sont pas son équipe favorite. En carrière, il a une fiche peu reluisante de 3-7 et une moyenne de points mérités de 4.26 contre eux.

La fiche de Wagner contre les Expos est de 0-1 avec une moyenne de 6.75 en trois matches.

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

San Diego	120	320	000	-8	16	0
Chicago	000	000	000	-0	5	1
Benes (G, 11-7) et Higgins; Harkey (P, 7-5), Plesac (4), Bautista (6), Assenmacher (9) et Lake. C. SD — Clark (5).						
Montréal	001	301	021	-8	11	0
Pittsburgh	000	600	000	-6	12	1
Ruetter, Shaw (4), Scott (G, 3-1) (6), Rojas (8), Wetteland (9) et Fletcher; Cooke, Johnston (P, 0-1) (7), Belinda (9) et Slaught. C: Mtl — Fletcher (5).						
Florida	100	200	000	-3	6	0
New York	000	300	10x	-4	6	1
Rapp (P, 1-3), Lewis (8) et Santiago; Gooden (G, 10-10), Innis (8), Franco (VP, 7) (8) et Hundley. C: Fla — Destrade (9); NYM — Kent (12).						
St. Louis	100	310	020	-7	9	3
Phila	430	100	02x	-10	18	1
Magrane (P, 8-0), Cormier (2), Burns (4), Guetterman (6), Olivares (7), Murphy (8) et Pagnozzi, Pappas (8); Greene, Mike Williams (3), Mason (G, 2-7) (4), Oues (7), Andersen (8), Mitch Williams (VP, 27) (9) et Daulton. C: StL — Gilkey (8); Phi — Hollins (11).						
Cincinnati	000	014	000	-5	9	0
Houston	015	000	00x	-6	10	0
Browning (P, 7-6), Service (3), Spradlin (5), Ayala (6) et Oliver; B. Williams (G, 4-3), X. Hernandez (6), D. Jones (VP, 18) (9) et Servais.						

CLASSEMENT

Section Est	G	P	Moy	Diff
Philadelphie	63	38	624	—
St. Louis	57	42	576	5
Montréal	53	47	530	912
Chicago	50	49	505	12
Pittsburgh	45	55	450	1712
Florida	42	57	424	20
New York	34	65	343	28
Section Ouest	G	P	Moy	Diff
San Francisco	67	34	863	—
Atlanta	59	42	584	8
Los Angeles	52	47	525	14
Houston	52	48	520	1412
Cincinnati	52	51	505	16
San Diego	39	63	382	2812
Colorado	36	63	364	30
Mardi, 27 juillet				
Montréal 8 Pittsburgh 6				
San Diego 8 Chicago 0				
St. Louis 7 Philadelphie 10				
Florida 3 New York 4				
Cincinnati 5 Houston 6				
Atlanta au Colorado, 21h05.				
Los Angeles à San Francisco, 22h35.				
Mercredi, 28 juillet				
San Diego (Brocail 2-6) à Chicago (Hibbard 8-7), 14h20.				
Los Angeles (Candiotti 5-5) à San Francisco (Brummett 1-3), 16h05.				
St. Louis (Tewksbury 10-7) à Philadelphie (Mulholland 9-8), 19h35.				
Montréal (Hill 7-2) à Pittsburgh (Wagner 5-6), 19h35.				
Florida (Armstrong 7-10) à New York (Saberhagen 6-7), 19h40.				
Cincinnati (Pugh 6-9) à Houston (Portugal 8-4), 20h05.				
Atlanta (Avery 11-3) à Colorado (Parrett 3-3), 21h05.				
Jeudi, 29 juillet				
St. Louis à Philadelphie, 12h35.				
Florida à New York, 13h40.				
Montréal à Pittsburgh, 19h35.				

Baseball régional

JUNIOR

CLASSEMENT

V	D	Moy	Diff
Pats (Arvida)	12	4	750
Junior (Chic)	9	7	563
JVL (Laternière)	6	8	424
Athlétiques (St-Honoré)	7	10	412
Athlétiques (LSJ-Jean)	5	10	333
Mercredi 28 juillet			
JVL (Laternière) vs Junior (Chic) 19h30			
Mardi 3 août			
Lac-Saint-Jean Est vs JVL (Laternière) 19h30			
Saint-Honoré vs Pats (Arvida) 19h30			
MIDGET			
CLASSEMENT			
V	D	Moy	Diff
Royal (Jonq)	15	2	882
Sags (Chic)	11	4	733
Athlétiques (LSJE)	10	8	556
Voyageurs (Jonq)	8	8	500
Saint-Honoré	5	11	313
MVL Laternière	2	12	142
Mardi 27 juillet			
Saint-Honoré 0 Sags (Chic) 8			
Royal (Jonq) 12 Lac-Saint-Jean Est 0			
Vendredi 30 juillet			
Royal (Jonq) vs Saint-Honoré 18h30			
BANTAM			
CLASSEMENT			
V	D	Moy	Diff
Orioles (Chic)	13	3	813
Voyageurs (Jonq) 13	3	813	—
Sags (Chicoutimi)	10	5	666
Athlétiques (Alma)	8	6	571

Atlanta à Houston, 20h05.

LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy
GalarragaCol	79	309	48	121
MercedPit	84	273	51	97
KrukPhi	95	328	67	112
BondsSF	99	343	79	117
JeffriesStL	91	359	59	122
GwynnSD	87	348	41	115
GraceChi	94	356	51	116
GilkeyStL	77	315	61	101
KellyCin	78	320	44	102
HayesCol	98	355	50	113
Points — Dykstra, Philadelphie, 90; Bonds, San Francisco, 79; Biggio, Houston, 67; Kruk, Philadelphie, 67; Blauser, Atlanta, 66; DLewis, San Francisco, 65; Gant, Atlanta, 64.				
Points produits — Bonds, San Francisco, 79; MaWilliams, San Francisco, 72; Justice, Atlanta, 70; Galarraga, Colorado, 70; Daulton, Philadelphie, 70; Piazza, Los Angeles, 67; Murray, New York, 66.				
Coups sûrs — Jeffries, St. Louis, 122; Galarraga, Colorado, 121; Bagwell, Houston, 118; Dykstra, Philadelphie, 118; Butler, Los Angeles, 118; Bonds, San Francisco, 117; Grace, Chicago, 116.				
Doubles — Bichette, Colorado, 32; Biggio, Houston, 28; Dykstra, Philadelphie, 26; Gilkey, St. Louis, 25; Grace, Chicago, 25; Galarraga, Colorado, 25; Gwynn, San Diego, 25.				
Triples — Coleman, New York, 8; Castilla, Colorado, 6; Morandini, Philadelphie, 6; DLewis, San Francisco, 6; Finley, Houston, 6; EYoung, Colorado, 5; Martin, Pittsburgh, 5; JBell, Pittsburgh, 5; Butler, Los Angeles, 5.				
Circuits — Bonds, San Francisco, 29; Justice, Atlanta, 24; Gant, Atlanta, 23; MaWilliams, San Francisco, 23; McGriff, Atlanta, 22; Piazza, Los Angeles, 21; Bonilla, New York, 21.				
Buts volés — Coleman, New York, 38; DLewis, San Francisco, 34.				
DeShields, Montréal, 31 ; Carr, Florida, 30; Jeffries, St. Louis, 30; EYoung, Colorado, 27; Roberts, Cincinnati, 26; Dykstra, Philadelphie, 26.				
Lanceurs (11 décisions) — Kile, Houston, 11-2, 846, 3.12; TGreen, Philadelphie, 12-3, 800, 3.38; Avery, Atlanta, 11-3, 786, 3.05; Burkett, San Francisco, 14-4, 778, 3.23; Glavine, Atlanta, 12-4, 750, 2.91; Swift, San Francisco, 14-5, 737, 2.69; Osborne, St. Louis, 9-4, 692, 3.72.				
Retraits — Rijo, Cincinnati, 145; Smoltz, Atlanta, 130; GMaddux, Atlanta, 125; Benes, San Diego, 118; Harnisch, Houston, 115; Guzman, Chicago, 110; TGreen, Philadelphie, 106; Candiotti, Los Angeles, 106.				
Victoires protégées — LeSmith, St. Louis, 34; Myers, Chicago, 30; Harvey, Florida, 29; Beck, San Francisco, 28; Stanton, Atlanta, 26; MiWilliams, Philadelphie, 26; Wetteland, Montréal, 21.				

LIGUE AMÉRICAINE

New York	000	100	010	-2	10	1
Detroit	100	101	02x	-5	11	0
Key (P, 12-4), Habyan (8), Howe (8) et Stanley; Wells (G, 10-6), Henneman (VS, 16) (8) et Tettleton, Kreuter (9). C: NY — Mattingly (9); Det — Fielder (26).						
Oakland	108	020	000	-11	15	0
Californie	201	000	100	-4	10	1
Darling (G, 3-4), Gossage (7), Horsman (8), Nunez (9) et Steinbach, Hemond (8); Finley (P, 11-8), Litton (3), Patterson (8) et Myers. C: Oak — Sierra (15), Steinbach (8), D. Henderson (12).						
Baltimore	000	200	030	-5	9	0
Toronto	201	000	03x	-6	11	0
Sutcliffe, Williamson (8), Poole (P, 1-1) (8).						

LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy
OlerudTor	97	342	66	137
GonzalezTex	87	331	68	110
O'NeillNY	89	327	46	108
RHendersonOak	86	303	73	100
MVaughnBos	89	312	51	101
HamiltonMil	79	319	46	103
MolitorTor	99	394	79	127
GriffeySea	97	371	72	118
HatcherBos	90	337	54	106
MattinglyNY	76	309	45	97
Points — Molitor, Toronto, 79; White, Toronto, 78; RHenderson, Oakland, 73; RAlomar, Toronto, 72; Baerga, Cleveland, 72; Griffey, Seattle, 118; Lofton, Cleveland, 115; RAlomar, Toronto, 114; Palmeiro, Texas, 114.				
Doubles — Olerud, Toronto, 41; White, Toronto, 27; O'Neill, New York, 26; Carter, Toronto, 25; Puckett, Minnesota, 25; Martinez, Seattle, 24; Griffey, Seattle, 24; Anderson, Baltimore, 24; Palmeiro, Texas, 24; Joyner, Kansas City, 24.				
Triples — Hulse, Texas, 10; LJohnson, Chicago, 10; Lofton, Cleveland, 7; Guyler, Detroit, 7; McRae, Kansas City, 7; Cora, Chicago, 7; Baerga, Cleveland, 5.				
Circuits — Gonzalez, Texas, 29; Belle, Cleveland, 28; Griffey, Seattle, 28; Fielder, Detroit, 26; Tettleton, Detroit, 26; Thomas, Chicago, 24; Salmon, California, 21; Palmer, Texas, 21.				
Buts volés — Lofton, Cleveland, 41; Curtis, California, 37.				
RAlomar, Toronto, 33 ; Polonia, California, 32; RHenderson, Oakland, 29; LJohnson, Chicago, 26; White, Toronto, 21.				
Mardi 27 juillet				
Orioles (Chic) vs Sags (Chic) plue				
Reprise des activités le 2 août				

Olson (8) et Hoiles; Morris, A. Leiter (8), D. Ward (G, 2-2) (8) et Borders. C: Bal — Baines (8), C. Ripken (15); Tor — Molitor (13).

New York 040 000 010—5 12 0
Detroit 000 010 100—2 7 3
J. Abbott (G, 8-8), Farr (VP, 21) (9) et Stanley; Gullickson (P, 6-6), T. Bolton (2), S. Davis (5), MacDonald (8) et Tettleton. C: NY — Tartabull (20); Det — Barnes (2).

Cleveland 200 011 000—4 11 0
Chicago 001 001 41x—7 11 0
Mutis (P, 2-4), J. Hernandez (7) et Ortiz; McDowell (G, 16-6), Pail (8), Radinsky (9), R. Hernandez (VP, 21) (9) et Karkovics. C: Chi — Thomas (26), Burks (14).

Boston 000 000 101—2 5 1
Milwaukee 101 000 10x—3 9 0
Darwin (P, 9-8), Hesketh (8), K. Ryan (8) et Pena, Flaherty (8); Navarro (G, 6-8), Orsoco (VP, 2) (9) et Lampkin. C: Bos — M. Vaughn (16); Mil — Yount (7).

Texas 000 000 100—1 1 0
Kansas City 000 000 000—0 9 0
Rogers (G, 8-6), Henke (VP, 22) (9) et Petrali; Appier (P, 11-5) et Macfarlane. C: Tex — Palmeiro (21).

CLASSEMENT

Section Est	G	P	Moy	Diff
Toronto	57	44	564	—
New York	57	45	559	1/2
Boston	55	45	550	1 1/2
Baltimore	54	46	540	2 1/2
Detroit	52	49	515	5
Cleveland	47	54	465	10
Milwaukee	41	57	418	14 1/2
Section Ouest	G	P	Moy	Diff
Chicago	54	45	545	—
Kansas City	52	48	520	2 1/2
Texas	50	49	505	4
Seattle	49	50	495	5
Californie	44	54	449	9 1/2
Minnesota	42	54	438	10 1/2
Oakland	41	55	427	11 1/2
Mardi, 27 juillet				
New York 5 Detroit 2				
Baltimore 5 Toronto 6				
Cleveland 4 Chicago 7				
2 Detroit 2 Milwaukee 3				
Texas 1 Kansas City 0				
Minnesota à Seattle, 22h05				
Oakland en Californie, 22h05				
Mercredi, 28 juillet				
LANCEURS PREVUS				
New York (Hutton 1-0) à Detroit (Doherty 9-5), 13h35.				
Cleveland (Lopez 2-0) à Chicago (Bere 4-3), 13h35.				
Baltimore (Valenzuela 6-7) à Toronto (Stottlemeyer 5-7), 19h35.				
Boston (Dopson 7-5) à Milwaukee (Miranda 0-1), 20h05.				
Texas (Pavlik 5-5) à Kansas City (Pichardo 5-6), 20h35.				
Minnesota (Banks 6-7) à Seattle (Bosio 4-5), 22h05.				
Oakland (Van Poppel 0-2) à Californie (Langston 9-5), 22h05.				
Jeudi, 29 juillet				
Boston à Milwaukee, 14h05.				
Texas à Kansas City, 14h35.				
Detroit à Toronto, 19h35.				
Minnesota à Seattle, 22h05.				
Oakland en Californie, 22h05.				
Vendredi, 30 juillet				
Chicago à Seattle, 15h35.				
Milwaukee à New York, 19h30.				
Detroit à Toronto, 19h35.				
Boston à Baltimore, 19h35.				
Cleveland à Kansas City, 20h35.				
Minnesota en Californie, 22h05.				
Texas à Oakland, 22h35.				

Relationniste au bantam
 Les dirigeants de la ligue de hockey bantam régional sont présentement à la recherche d'un relationniste-publiciste pour la saison 1993-94. Il suffit de contacter le président Bill Côté au 543-3940.

Baseball régional
 Même s'il pleuvait sur la région, hier, quelques matches de baseball ont été disputés. Au midget, on a enregistré deux matches par blanchissage. Le Royal de Jonquière a signé un gain de 12-0 sur les Athlétiques du Lac-Saint-Jean Est au profit de l'artilleur Dave Saless. Dominic Desmeules encaisse la défaite. Les Sags de Chicoutimi ont battu Saint-Honoré, 8-0. Carl Boucher ajoute une victoire à son dossier et Junior Larouche écope du revers. Au bantam, Saint-Honoré a vaincu de justesse les Martiniets de La Baie, 3-2, même si Christian Milliard a obtenu 10 retraits au bâton. Patrick Fortin signe la victoire.

Sport-éclair

Club-école des Islanders

UNIONDALE (AP) — Les Islanders de New York auront leur club-école à Salt Lake City, dans la Ligue internationale, la saison prochaine.

Les Islanders ont annoncé qu'ils en étaient venus à une entente de trois ans avec les Golden Eagles de l'endroit.

Dave Farrish, qui a porté les couleurs des Nordiques, sera l'entraîneur-chef de l'équipe.

La formation new-yorkaise avait sa filiale à Capital District, dans l'Etat de New York, la saison dernière.

Lanceurs (11 décisions) — Key, New York, 12-4, 750, 2.62; Mussina, Baltimore, 11-4, 733, 3.04; Appier, Kansas City, 11-4, 733, 3.04; Wickman, New York, 8-3, 727, 4.59; McDowell, Chicago, 15-6, 714, 3.78; Hentgen, Toronto, 12-5, 706, 3.69; Fernandez, Chicago, 12-5, 706, 2.92.

Retraits — RJohnson, Seattle, 180; Langston, Californie, 120.

Guzman, Toronto, 118; Perez, New York, 116; Clemens, Boston, 116; Finley, Californie, 115; Appier, Kansas City, 114; Cone, Kansas City, 114; Key, New York, 114.

Victoires protégées — Montgomery, Kansas City, 31; Aguilera, Minnesota, 27; DWard, Toronto, 26; Olson, Baltimore, 26; Russell, Boston, 26; Henke, Texas, 21; Eckersley, Oakland, 21.

LIGUE INTERNATIONALE

CLASSEMENT

Section Est	G	P	Moy	Diff
Rochester (Orioles)	55	49	529	—
Ottawa (Expos)	49	56	467	6 1/2
Pawtucket (RedSox)	46	58	442	9
Scranton-WB (Phillies)	43	61	413	12
Syracuse (BlueJays)	41	62	398	13 1/2

Sport régional

Soccer régional

La formation féminine de Shipshaw, en soccer bantam, a blanchi celle de Chicoutimi, 3-0, sur un tour du chapeau de Martine Gilbert.

Soccer régional

Soccer senior du Saguenay

PJ	V	D	P	PP	BP	BC	Pts
Spartates	13	9	0	4	0	37	13
Gar Mungier	13	9	0	3	49	10	21
Tab St-Raph	13	5	1	2	24	31	14

Un receveur canadien

Les Expos rappellent Joe Siddall

PITTSBURGH (PC) - Joe Siddall, un Canadien, qui a grandi à Windsor en Ontario, a été le plus surpris du monde hier quand les Expos lui ont fait signe pour lui demander de venir épauler le grand club.

D'ailleurs, Siddall ne croyait même pas être destiné à une carrière de baseball. Son premier amour était le football.

Siddall, un receveur, a été

rappelé hier des Lynx d'Ottawa en même temps que le lanceur droitier Gil Heredia. En fait son contrat a été acheté de la filiale des Expos, parce qu'il n'avait jamais fait partie de l'alignement des 40 joueurs.

Pour faire place à ces deux joueurs, les Expos ont cédé le droitier Mike Gardiner à Ottawa et ont cédé le receveur Tim McIntosh pour assignation. Ce dernier pourrait être réclamé

par une autre équipe dans les prochains jours. Sinon, il sera cédé aux Lynx.

Siddall n'en revenait pas quand Mike Quade, gérant des Lynx l'a fait venir dans son bureau après le match de lundi soir. Il ne s'attendait jamais à se retrouver dès cette saison avec les Expos.

«J'étais tout simplement en état de choc. Je n'en croyais pas mes oreilles. Depuis le

retour de Tim Laker à Ottawa, c'est lui qui jouait à tous les jours et je n'étais que le réserviste.

«Je comprenais la situation. Quand les Expos ont retourné Tim à Ottawa, c'était pour lui permettre de jouer le plus souvent possible. C'est pour cela que j'étais d'autant plus surpris quand on m'a annoncé la nouvelle.»

Siddall a bien failli ne jamais jouer au baseball professionnel. Le baseball, ce n'était qu'un amusement estival pour lui.

La vraie saison commençait en automne, quand il retournait à l'Université Central Michigan, où il était quart-arrière.

«C'était l'été de 1987. Je n'avais que 19 ans. Je venais de compléter ma première saison au football collégial américain et j'avais déjà mérité le poste de quart numéro un. Je retournais jouer au baseball avec mes amis pour me divertir.

«Un jour, on nous a dit que les Expos tenaient un camp d'essai à Windsor. J'y suis allé comme certains autres de mes copains juste pour le plaisir. Deux jours plus tard, un dépisteur des Expos, Bill MacKenzie, venait me voir pour m'offrir un contrat professionnel. Ce n'est pas à tous les jours qu'un jeune Canadien se voit offrir la chance de jouer au baseball professionnel. C'est la raison pour laquelle j'ai accepté.»

Siddall ne l'a certes pas regretté, même si la décision n'a pas été facile à prendre.

«L'attrait du baseball professionnel était très fort, a-t-il dit. Il le fallait parce que j'ai renoncé à une bourse d'études collégiales de cinq ans pour jouer au baseball.

«Ici, je ferai comme à Ottawa. Je travaillerai fort pour me tenir en forme et être prêt quand on fera appel à moi. Je sais que c'est pour ma défensive que je suis ici. Et si je peux aider les Expos, ce sera tant mieux.»

Travail récompensé

Siddall n'est peut-être pas le joueur le plus talentueux de l'organisation des Expos, mais c'est un travailleur.

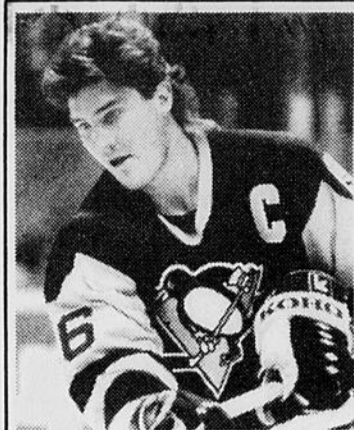
Felipe Alou le connaît bien pour l'avoir eu sous ses ordres à West Palm Beach dans la classe A.

«Je pense que le message est clair, a dit Alou. Les jeunes devront comprendre que ce n'est pas le talent seul qui permet d'atteindre les ligues majeures, mais le travail également.

«Siddall n'a peut-être pas le bras le plus puissant, mais il est extrêmement précis. C'est un bon receveur. Il donne une bonne cible basse aux lanceurs.»

En 48 matches à Ottawa, Siddall a conservé une moyenne en attaque de .213 avec un seul circuit et 16 points produits.

Pour ce qui est de Heredia, que l'on a vu à Montréal en quelques occasions, il présentait une fiche de 8-4 avec les Lynx et une moyenne de points mérités de 2.98. Il était utilisé exclusivement comme partant.



Mario Lemieux

Lemieux opéré

PITTSBURGH, Pa. (AP) — Mario Lemieux, des Penguins de Pittsburgh, subira, aujourd'hui, une opération visant à découvrir les causes des maux de dos qui l'affligent depuis trois ans, a fait savoir, hier, un porte-parole de l'équipe de la LNH.

Cette intervention chirurgicale était prévue depuis plusieurs mois.

La vedette des Penguins, qui a remporté cette saison le championnat des pointeurs en plus de se voir attribuer le titre de joueur par excellence du circuit, a été opéré d'une hernie discale il y a trois ans. Il avait alors raté les 50 premiers matchs de la saison 1990-91.

La saison dernière, le capitaine des Penguins a été indisponible à plusieurs reprises en raison de maux de dos.

Les Capitals égalent l'offre

LANDOVER, Md (PC) - Les Capitals de Washington ont égalé l'offre de contrat faite par les Sharks de San Jose à l'ailier gauche Kelly Miller, ont annoncé, hier, le président Abe Pollin et le directeur général David Poile.

Miller, 30 ans, fait partie de l'organisation des Capitals depuis le 1er janvier 1987. Seuls Kevin Hatcher et Michal Pivonka ont plus d'ancienneté. Il recevra 1.65 million \$ pour les deux années de l'entente.

Selon la convention collective de la LNH, Miller est un joueur autonome de niveau 3, ce qui donnait aux Caps le choix d'égaliser l'offre des Sharks au risque de le perdre sans être dédommagés.

«La proposition des Sharks contenait, à mon avis, des dispositions qui n'étaient pas conformes à notre contrat de travail. Mais depuis que la LNH a pris position sur la question, j'ai décidé d'égaliser l'offre», a expliqué Pollin. Kelly Miller est un joueur de talent et nous misons sur lui pour amener la coupe Stanley à Washington. C'est pourquoi nous voulons le garder.»

Acton aussi

Les Capitals ont également annoncé hier la mise sous contrat du joueur de centre Keith Acton.

Padres de San Diego

Kurt Stillwell au ballottage

SAN DIEGO (AP) — Les Padres de San Diego ont offert, hier, le joueur d'intérieur Kurt Stillwell au ballottage dans le but de le libérer sans condition. Cette décision laisse les Padres avec deux joueurs millionnaires seulement.

Si aucune équipe ne réclame Stillwell, les Padres seront tenus d'honorer son contrat de 1,75 million \$ jusqu'à la fin de la présente saison. En revan-

che, le club qui le réclamera devra lui verser son salaire. Enfin, si une équipe le réclame après la période de ballottage, celle-ci paiera Stillwell au tarif du salaire minimum de 109,000 \$, les Padres devant assumer le reste du contrat.

Plus tôt cette saison, Stillwell a perdu son poste d'arrêt-court. Sa moyenne s'établissait maintenant à .215.

Le voltigeur Tony Gwynn (3,95 millions \$) et le lanceur

Andy Benes (2,05 millions \$) sont les deux seuls millionnaires à faire encore partie de la formation des Padres.

Ceux-ci avaient déjà réduit leur masse salariale de 11,92 millions \$ en échangeant les lanceurs Bruce Hurl et Greg Harris aux Rockies du Colorado, lundi, en retour du receveur Brad Ausmas, du lanceur Andy Ashby et d'un joueur des ligues mineures.

Jeux olympiques de 1996, à Atlanta

La télévision fait ses offres

NEW YORK (AP) — Le Comité international olympique a accueilli, hier, les offres des trois grands réseaux américains, qui se disputent les droits exclusifs de diffusion des Jeux olympiques de 1996, à Atlanta.

Le vice-président du CIO, le Montréalais Dick Pound, qui mène les négociations, a déclaré, lundi, qu'une décision serait prise mardi à moins que les offres soient inférieures aux attentes de l'organisme.

«Si c'est le cas, nous devons voir», a-t-il simplement répondu.

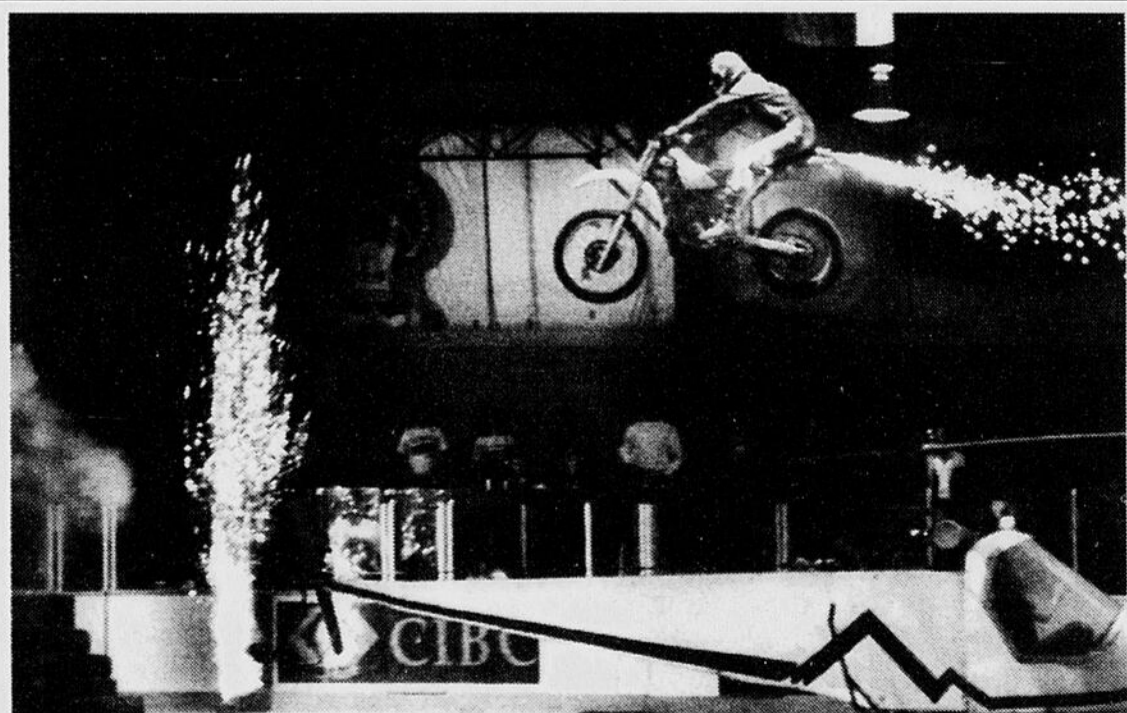
La réunion a pris fin hier

vers 14h après la présentation de CBS, qui suivait celles de NBC et ABC. Aucune déclaration n'est prévue dans l'immédiat. Dans le monde de la télévision, on estime que ABC possédait une petite longueur d'avance, suivie de NBC et CBS. A Los Angeles, ABC avait versé 225 millions \$ pour obtenir les droits des Jeux de 1984. A Séoul, NBC avait payé 300 millions \$ pour les jeux de 1988, et 401 millions \$ pour les jeux de Barcelone en 1992.

Même si le taux de l'inflation est faible et que NBC a perdu quelque 100 millions \$ à Séoul, les Jeux d'Atlanta demeurent alléchants car ils

seront retransmis en direct durant les grandes heures d'écoute. Il reste que les cotes d'écoute ont chuté de 23,2 à Los Angeles, à 17,9 à Séoul, et à 17,5 à Barcelone.

Billy Payne, président du Comité d'organisation des Jeux d'Atlanta, a déjà prédit que les droits américains se vendraient un jour 600 millions \$. Certains dirigeants des grands réseaux américains ont cependant dit que le gagnant pourrait enlever les droits avec une offre inférieure à 400 millions \$. Un consensus suggère toutefois qu'une offre de 450 millions \$ pourrait l'emporter.



SAUT DE LA MORT - Le téméraire Dan Elders défie la mort en sautant, au guidon de sa motocyclette, au-dessus des pales d'un hélicoptère en marche. L'action se déroulait, en fin de semaine dans le cadre du Maverick and monsters motorsports thrill show, à Whitehorse, au Yukon.

La balle est dans le camp de la météo

Par Mario Simard

MONTREAL (PC) - Avec la présence de quatre des cinq meilleurs joueurs au monde, Richard Legendre pouvait espérer battre le record d'assistance des Internationaux de tennis du Canada, établi en 1987 quand 118 095 spectateurs s'étaient présentés au stade Jarry.

Mais il y a une chose sur laquelle un directeur de tournoi, aussi prévoyant qu'il puisse l'être, n'a aucun contrôle: la météo.

Richard Legendre a été contraint hier d'annuler la séance de l'après-midi, en raison de la pluie intermittente. La pluie avait aussi forcé l'interruption, lundi soir, du match entre le Montréalais Greg Rusedski et le Suédois Christian Bergstrom.

Les organisateurs ont ainsi été contraints de remettre les matches de deuxième ronde prévus pour hier, notamment celui qui devait opposer le Québécois Sébastien Lareau à Ivan Lendl.

«Dans les circonstances, nous devons nous concentrer sur les matches de premier tour», a expliqué Legendre.

Les détenteurs de billets pour les matches d'hier après-midi étaient invités à assister à la séance de soirée ou à une autre séance subséquente, pour autant qu'il reste de la

Une attente de six heures



SOUS LA PLUIE - Les organisateurs des Internationaux de tennis du Canada ont été forcés, hier, d'annuler la séance de l'après-midi, en raison de la pluie intermittente. Ils ont également été contraints de remettre les matches de deuxième ronde prévus pour hier, notamment celui qui devait opposer le Québécois Sébastien Lareau à Ivan Lendl. Malgré la pluie, certains amateurs persistaient à demeurer sur place.

place et qu'ils défraient la différence dans le prix.

«Aucun billet ne sera remboursé, mais chaque annulation de programme entraîne malgré tout des pertes, a dit Legendre. Une belle température nous aurait permis de vendre peut-être 1000 ou 2000 billets additionnels, à 15 \$ en moyenne.»

En plus des considérations financières, Legendre doit régler des problèmes logistiques d'un horaire qui accuse du retard. Si la météo devait encore une fois sévir au cours des prochains jours, il faudra prévoir les solutions d'urgence.

«Au cours des années précédentes, il nous est arrivé de

devoir présenter à l'intérieur des matches de doubles ou de qualifications, a dit Legendre. Des ententes ont déjà été prises avec le club de l'Ile-des-Soeurs. Mais il faudrait à mon avis encore deux jours de pluie avant d'en arriver là.»

Il y a aussi la possibilité de prolonger le tournoi et de disputer la finale lundi.

«Ca s'est déjà fait dans d'autres tournois, a dit Legendre. Mais ce serait du cas par cas. Tout dépendrait de l'identité des joueurs en finale, en fonction de leur horaire.»

«La patience des joueurs+ Six fois hier après-midi, les préposés au terrain ont asséché le court central, mais à chaque occasion la pluie s'est remise à tomber. Les joueurs sont demeurés dans l'expectative, notamment le Canadien Chris Pridham et l'Américain Keith Evans qui n'ont pu entreprendre leur match qu'à 17 h 45.

«Les grandes vedettes du circuit demeurent à leur chambre d'hôtel et nous les informons des développements, a dit Legendre. Ils veulent surtout l'assurance qu'ils ne joueront pas avant telle ou telle heure.»

Rusedski aura dû attendre plus de 24 heures avant de reprendre son match contre Bergstrom, au score de 2-2. Ils étaient les derniers joueurs à l'horaire hier soir.

«Ca ne me dérange pas vraiment, racontait Rusedski vers 17 h 15 hier. J'ai passé une très bonne nuit de sommeil. J'ai mangé dans la tente des joueurs cet après-midi en compagnie de mes parents et d'amis. Je m'en vais frapper quelques balles puis je vais faire la sieste pendant une demi-heure.»

Chris Pridham se qualifie aux dépens d'Evans

MONTREAL (PC) - Le Canadien Chris Pridham a attendu six heures 30 minutes avant de pouvoir enfin disputer son match aux Internationaux de tennis du Canada, hier soir. Il s'est dit qu'à ce compte Andre Agassi et les autres pouvaient bien attendre quelques heures.

Pridham, 132e au monde, a mis trois heures 30 minutes à disposer de l'Américain Keith Evans, modeste 242e, par le score de 4-6, 7-5, 6-4. Deux heures 30 minutes de tennis, en plus d'une heure de délai en raison de la pluie. Voilà qui ne faisait l'affaire de personne: des organisateurs qui en raison de la pluie accusent un sérieux retard dans l'horaire; des spectateurs qui s'étaient déplacés pour voir Agassi puis le Montréalais Greg Rusedski.

Qu'à cela ne tienne, Pridham est devenu le deuxième des cinq Canadiens inscrits à se qualifier pour le deuxième tour (après Sébastien Lareau la veille). Il affrontera cependant en deuxième ronde l'Allemand Boris Becker, troisième joueur mondial, aujourd'hui.

Pridham, d'Oakville en Ontario, devait disputer son match à 11h15. En raison de la pluie intermittente en après-midi, les joueurs n'ont disputé le premier point qu'à 17h45.

«Je me suis présenté au stade à 10h15 ce matin et je n'ai pas eu le temps de retourner à ma chambre d'hôtel, a raconté l'Ontarien Pridham. On me

disait simplement que j'allais jouer quand la pluie allait cesser.

«J'ai dû manger à toutes les heures, sans jamais prendre un vrai repas. Je pensais constamment que nous allions jouer.»

Six fois les préposés au terrain ont asséché le court, mais à chaque occasion la pluie s'est remise à tomber. Après le

troisième jeu du deuxième set, alors qu'Evans était en avant 6-4, 2-1, les deux joueurs ont été contraints à un autre arrêt à cause de la pluie. «Au départ, l'arbitre nous a dit de demeurer à nos chaises, mais moi je voulais rentrer au vestiaire, a raconté Pridham. J'en ai profité pour aller frapper des balles sur un court secondaire pendant 20 minutes.

«Ca m'a fait le plus grand bien. Evans est tellement lent entre les points que j'avais besoin de m'échauffer un peu.»

Pridham a déjà affronté Becker, en troisième ronde des Internationaux d'Australie en 1989.

«Il m'avait pulvérisé, a raconté Pridham. Mais je pense avoir acquis de la matu-

rité depuis. Ca va se décider sur son service et mes retours.

«Je n'ai encore jamais battu un joueur classé parmi les 10 premiers au monde. Ca pourrait être un facteur sur les gros points.»

Dans les autres matches du début de soirée, l'Américain David Wheaton, 15e favori, a disposé de son compatriote Kelly Jones, 6-2, 6-0.

Le rebel américain retrouve ses moyens

Andre Agassi débute du bon pied

MONTREAL (PC) - Andre Agassi a débuté du bon pied la défense de son titre aux Internationaux de tennis du Canada avec une victoire de 6-2, 6-4 aux dépens de l'Allemand Patrik Kuhnen, hier soir.

Agassi n'est classé que 11e favori au tableau du tournoi. Une tendinite au poignet l'a tenu à l'écart du jeu pendant quelques mois et l'a fait glisser au 31e rang mondial. Mais comme il l'avait démontré à Wimbledon où il a atteint les quarts-de-finale, le rebelle américain retrouve rapidement ses moyens et il ne cédera pas sans combattre son titre conquis l'été dernier à Toronto.

Agassi n'avait encore jamais vaincu Kuhnen, 107e au monde, qui l'avait battu en 1987 à Washington puis en 1992 à Sydney.

La puissance des coups de Kuhnen a mis Agassi en difficulté à quelques reprises au deuxième set.

«Je lui ai dit dans le vestiaire après le match que son service était redoutable et qu'il n'y avait aucune raison pour qu'il ne soit classé que 100e au monde, a raconté Agassi à propos de Kuhnen. Ce gars-là devrait être classé aux environs du 20e rang.»

Agassi s'est dit complètement remis de sa blessure au poignet. «Je n'y pense même plus, a-t-il dit, même si le malaise risque de revenir.»

Agassi a surtout parlé de la transition qu'il a dû vivre au cours des dernières semaines, depuis que son entraîneur de toujours, Nick Bolitieri, l'a laissé tomber après le tournoi de Wimbledon. Agassi travaille maintenant avec Pan-

cho Segura, un ancien joueur professionnel qui a déjà été l'entraîneur de Jimmy Connors.

«J'ai été blessé quand Nick m'a annoncé sa décision. Je me suis senti abandonné», a raconté Agassi.

«Avant de choisir mon nouvel entraîneur, j'ai discuté avec John McEnroe qui m'a dit beaucoup de bien de Pancho.

Baseball

Réunion de l'exécutif
NEW YORK (AP) - Le conseil exécutif du baseball majeur se réunira à Kohler, au Wisconsin, entre le 11 et le 13 août, afin d'étudier des propositions concernant le partage des revenus ainsi que la possibilité d'imposer un plafond salarial aux joueurs. La décision devra être prise

d'ici à ce que le contrat entre l'Association des joueurs et la direction des équipes vienne à échéance au mois de décembre.

Les joueurs ont déjà menacé de déclencher une grève dès le mois de septembre si certaines clauses de la convention collective n'étaient pas respectées.

L'événement bat un record d'inscriptions

JONQUIERE (SB) — La 12e édition du tournoi provincial de baseball moustique de Jon-



Stéphane Bégin

quière commence dès ce matin avec la présentation de huit rencontres, au terrain du stade de Kénogami.

Les organisateurs du tournoi, qui travaillent sous la présidence de Thérèse Saint-Gelais, accueillent, en 1993, un nombre record de 40 équipes de baseball, inscrites dans les

catégories baseball-maison, B et A.

Depuis ce matin et jusqu'à dimanche, les matches seront disputés principalement au stade de Kénogami, mais une vingtaine de rencontres auront lieu au terrain principal de Sainte-Marie et d'autres seront présentés au terrain secondaire de Sainte-Marie.

Parmi les 40 formations en présence, on en dénombre 16 en classe A, 12 dans le B et 12 au baseball-maison. Du groupe, 18 formations proviennent de l'extérieur du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il s'agit de formations de Beauport (2), de Sainte-Foy, de Chateauguay, de la Peltrie, de Saint-Jean Chrysostome, de Charlesbourg (3), de Breakeyville, de l'Ancienne-Lorette, de Grand-

Mère, de Trois-Rivières, de Drummondville, de Québec, de Neufchatel, de Loretteville et de Montmagny.

L'ouverture du tournoi s'effectue à compter de 9h00 ce matin, alors que les Braves de Jonquière affronteront les Orioles de Chicoutimi dans la classe BM.

L'ouverture officielle, quant à elle, se déroulera à 19h30, alors que les champions de la classe A en 1992, les Orioles de Chicoutimi se frotteront aux Voyageurs de Jonquière.

Les formations de l'extérieur disputeront leurs premières rencontres, pour certaines, dès après-midi, alors que toutes les équipes seront à l'oeuvre vendredi.

Le tournoi se déroule sous la présidence d'honneur de

Donald Bérubé, entraîneur-chef des Voyageurs de Jonquière, de la Ligue de baseball junior majeur élite du Québec.

Quant aux différentes finales, elles auront lieu à compter de 11h00, dimanche. Les finalistes du baseball-maison seront connus dès samedi après-midi, alors que ceux de la classe B le seront en soirée samedi.

Les demi-finales du A seront disputées dimanche matin et la finale du A aura lieu à 15h00, précédée de celle du B, à 13h00.

D'autre part, il y aura le

concours de la course sur les buts.

Une première tranche sera présentée jeudi pour la classe baseball-maison et les préliminaires du B et du A se tiendront vendredi.

Les finales de la course sur les buts sera disputée samedi après-midi.

Si des familles sont intéressées à héberger des joueurs des formations de l'extérieur, elles peuvent contacter Claudette Truchon (547-8794) ou Thérèse Saint-Gelais (547-2265).

Tournoi de Stratton Mountain

Le duo Delisle Bernard ne sait pas à quoi s'attendre

par Stéphane Bégin

STRATTON MOUNTAIN (SB) — Le duo saguenéen de tennis, Caroline Delisle et Mélanie Bernard, entreprend, aujourd'hui, sa participation à l'important tournoi de Stratton Mountain, doté d'une bourse globale de 375 000 \$.

Arrivées au Vermont tard lundi soir, les deux raquettes de la région ont appris rapidement l'identité de leurs premières adversaires en double.

«Nous allons jouer seulement en double. Nous avons été reçues dans le tableau principal sans aucun problème en raison de notre classement mondial. Nous figurons au 19e rang sur les 28 équipes inscrites», a mentionné Caroline Delisle, lors d'une conversation téléphonique, hier soir.

En première ronde du tournoi de Stratton Mountain,

Delisle, de Chicoutimi et Bernard, de Jonquière, feront face à la Hongroise Andrea Temesvare et l'Australienne Louise Fleming.

«Nous ne savons pas vraiment à quoi nous attendre, mais nous savons que le calibre est fort élevé. Temesvare a déjà été classée 15e au monde en simple.

«Avec l'importance des bourses, on sait qu'il y a plusieurs bonnes joueuses. Il faut penser à Zina Garrison et Helena Sukova, qui est établie première favorite en double avec Liz Smiley.

Ces deux filles sont 19e au monde selon le classement combiné, ce qui veut dire que l'une peut-être neuvième et

l'autre dixième», rapporte la Chicoutimienne.

Bernard et Delisle pourraient peut-être profiter, par contre, du fait qu'elles ne sont pas vraiment connues à ce tournoi, malgré leur victoire en double du tournoi de George, dimanche.

«Mise à part les filles des tournois Satellite et Challenger, personne ne nous connaît vraiment.

«Nos adversaires vont peut-être nous prendre à la légère en début de tournoi. Mais peu importe, Mélanie et moi allons penser un seul match à la fois. Nous n'avons pas tellement le choix en raison du calibre du tournoi», ajoute Caroline Delisle.

Rapido

Balle-lente à Mistassini

Un tournoi de balle-lente sera disputé à Mistassini dans le cadre du Festival du Bleu, du 5 au 8 août. On attend 18 équipes en classe participation et au moins quatre en compétition. On s'informe auprès de Janick Leblond au 276-7762 ou Alain Grimard au 276-9145.

Baseball intermédiaire

Richard Leduc a frappé cinq coups sûrs, dont un circuit et il a produit cinq points pour mener la formation de l'Ultramar à une victoire de 12-7 sur le Billard Centre-ville, lors d'un match de la ligue de baseball intermédiaire. Carl Rhainds a aussi cogné la longue balle, alors que Jean-Marc Girard a obtenu cinq coups sûrs pour aider Stéphane Potvin à mériter la victoire. La défaite est allée à Michel Gagnon.

Calendrier du pêcheur

le QUOTIDIEN

MAJEURE MINEURE

DATES	Vos meilleurs moments de pêche!					
28 JUILLET	7h30	12h00	15h00	19h30		
	29 JUILLET	8h30	13h00	16h30	20h00	
		30 JUILLET	9h30	14h00	17h00	20h30

Bonne pêche et soyez prudent!

Votre ami **Réjean Bergeron**



PROMOTION le QUOTIDIEN

mon COPAIN

GAGNANT D'UN MOTEUR EVINRUDE 4 FORCES

Une valeur de **1300\$**

M. Raymond Gervais

4122, du Vieux Pont, Jonquière

Une collaboration de
SAGUENAY MARINE
1957 Sainte-Famille
Jonquière
Tél.: 547-2022

* Gagnants d'une paire de billets pour le spectacle de André Philippe Gagnon, le 31 juillet Place du 150^e Ville de La Baie

M. Charles-Émile Gosselin 3688, Saguenay Jonquière	M. Sylvio Laliberté 243, Longchamps Chicoutimi	M. Potvin 1857, # 5, des Étudiants Jonquière
Mme Damasse Bolduc 155, Desbiens La Baie	M. J. Claude Duchesne 2523, Saint-Jean Baptiste Jonquière	Mme Reine Tremblay 72, # 73, Smith Ouest Bloc Chicoutimi
M. Napoléon Duchesne 2217, Saint-David Jonquière	M. Hugues Simard 128, Gravel La Baie	M. Pierre-Eugène Simard 3271, Prince Albert La Baie
M. H. Maltais 362, Price Ouest Chicoutimi		

* Gagnants d'une croisière pour 2 personnes sur la Marjolaine

Mme Monique Lefèvre 2453, route Sainte-Marie Debiève	M. Marc Pagé 185, Saint-Jean Baptiste Jonquière	M. Georges Tremblay 128, Saint-Georges Métabetchouan
M. Gérard St-Pierre 951, Thibault Saint-Bruno	M. Gilles Potvin 189, de Gaulle Chicoutimi-Nord	Mme Marie Girard 943, Harvey Chambord

* Gagnants d'un T-Shirts Le Quotidien Mon Copain

M. Camil Fillion 106, Gravel Chicoutimi-Nord	Mme Laurence Desgagné 3853, app. 5 de la Fabrique Jonquière	M. René Poirde 1122, Marquette Chicoutimi
M. Camil Coulombe 1231, Lavoie La Baie	M. Angelo Desmeules 3252, Saint-Léonard Saint-Léonard	M. Jean-Paul Turcotte 1825, Roussel Chicoutimi-Nord
M. Jacques Girard 982, Bédard Chambord	Mme Sylvie Fortin 514 Labarre Est Métabetchouan	M. Charles Ouellet 2811, Sacré-Coeur La Baie
Mme Jocelyne Poitras 182, Gré Chicoutimi-Nord		

* Tous ces prix seront expédiés par la poste. **Félicitations!**

Patinage artistique

Isabelle Thibeault vise le championnat mondial

CHICOUTIMI (SB) — Même si un bloc de glace ne résisterait pas cinq minutes à la tem-



Stéphane Bégin

pérature actuelle, cela n'empêchera pas la Chicoutimienne Isabelle Thibeault de tenter de se qualifier pour le championnat junior mondial de patinage artistique.

Au cours des prochains jours, la Chicoutimienne, championne canadienne de la catégorie novice en 1992, se rendra à la compétition de Minto, en Ontario, afin de se tailler une place pour les compétitions junior mondiales, qui se tiendront aux États-Unis.

Même si elle va tout tenter, la patineuse de 16 ans demeure réaliste. «J'en suis à ma première année dans la catégorie junior et je vais compé-

titonner contre des patineuses d'expérience et même contre des filles du senior, encore d'âge junior», soutient Isabelle Thibeault.

A Minto, la Chicoutimienne se retrouvera parmi 26 ou 27 compétitrices d'un peu partout au Canada. Dans un premier temps, elle tentera de se qualifier pour les finales.

«J'espère bien me classer parmi les 16 filles retenues pour la finale. Ensuite, on verra. C'est seulement la championne de ces essais qui ira à la compétition mondiale. Mais c'est sur la glace que ça se décide et ce sont les juges qui auront le dernier mot», mentionne-t-elle.

Isabelle Thibeault ne vise pas nécessairement la première place. «Etant donné que j'en suis à ma première année junior, je veux y aller étape par étape. C'est un peu ce que j'ai fait dans la catégorie novice. Je veux bien faire si j'atteins la finale et il n'est pas possible de penser à une position précise.»

Les qualifications se tiendront jeudi et la finale sera

disputée dès dimanche.

Championnats québécois
D'autre part, 14 patineurs de la région participeront, du 5 au 8 août, aux championnats québécois d'été de patinage artistique, qui se tiendront à Boucherville.

Du groupe, on compte quatre représentants de Chicoutimi, deux de Jonquière, cinq d'Alma et un de Roberval, Dolbeau et Saint-Félicien.

Ainsi, dans la catégorie pré-novice, on retrouve Jennifer Plourde (Chic), Ariane Fleury, Jean-Sébastien Fleury et Geneviève Rousseau, tous d'Alma, de même que la Félicinoise Karine Perron.

Du côté novice, il y aura la Chicoutimienne Amélie Hurlubise, l'Almatoise Marie-Hélène Tremblay, la Robervaloise Véronique Morin, la Dolbienne Valérie Cloutier et la Jonquéroise Christine Gravel. Les derniers représentants sont de la catégorie junior et il s'agit de Jean-François Lavoie et Isabelle Thibeault, de Chicoutimi, de Kevin Boucher, de Jonquière et d'Amélie-Sarah Gauthier, d'Alma.



ISABELLE THIBEAULT se rendra à Minton, en Ontario, afin de tenter de se qualifier pour le championnat du monde junior de patinage artistique. Mais elle demeure réaliste et souhaite finalement bien performer en finale, si elle y parvient.

(Photo Le Quotidien)

Premier bloc des Jeux du Québec

La région figurera dans quatre disciplines

JONQUIÈRE (SB) — La région du Saguenay-Lac-Saint-Jean sera représentée à l'intérieur de seulement quatre disciplines au premier bloc de la finale provinciale des Jeux du Québec de Gaspé.

On sait que près de 200 athlètes de la région se rendront dans la région de la Gaspésie afin d'y disputer l'ultime rencontre provinciale des Jeux du Québec d'été, à compter de samedi.

Il ne faudrait donc pas se surprendre, si la région ne récolte pas une large part de médailles durant les premiers jours de compétitions. On y sera représenté en natation, en soccer et en tennis et en soft ball (Chibougamau) seulement.

En soccer, l'équipe pee-wee féminine pourra compter sur la présence de cinq vétérans des derniers Jeux du Québec et cela pourra certainement l'aider à monter sur le podium.

Du côté masculin, Michel Fleury, le responsable de l'équipe, avoue que rien ne sera facile. «Nous sommes à l'entraînement que depuis deux ou trois semaines, alors que les autres régions y sont depuis plus longtemps.

«Ce qui peut nous aider, c'est que nos jeunes de Chicoutimi, Jonquière, Shipshaw et Saint-Bruno forment un bon groupe et veulent jouer en équipe. Et ils ont l'intention d'aller loin à Gaspé», de dire l'entraîneur Fleury.

En première ronde de qua-

lifications, la région se mesurera à l'Estrie et au Sud-Ouest. «Il faut gagner dès le début si nous voulons avoir une chance de médailles. Sinon, on se battra pour les positions 5 à 8 ou 9 à 12.»

Responsable de la délégation régionale de tennis, Mario Porteles fonde beaucoup d'espoirs sur Geneviève Blackburn, de Chicoutimi. «Au plan régional, elle a tout gagné assez facilement. Elle fait partie des meilleures au Québec et il est possible pour elle de terminer parmi les trois pre-

mières», estime Porteles.

L'équipe régionale sera complétée par Stéphane Simard (17-18 ans), Sylvie Tremblay et Jean-Sébastien Bergeron (15-16 ans), Frédéric Boulianne et Nancy Bergeron (13-14 ans), de même que Majorique Boivin et Véronique Bouchard (11-12 ans). «Il y a aussi des espoirs avec Jean-Sébastien Bergeron, Frédéric Boulianne et Majorique Boivin», croit-il.

Du côté de la natation, Yvan Saint-Gelais misera sur 20 nageurs et 20 nageuses. On

pense que les Isabelle Belley-Ferris, Pierre Olivier et Marc-Alain Bussièrès peuvent donner de bonnes choses.

En 1991 à Laval, la région a pris le cinquième rang en natation, le 17e en tennis et le 11e rang en soccer.

En bref

Dès 22 municipalités représentées à Gaspé, la municipalité de Chicoutimi compte le plus de représentants à la finale provinciale avec 53, dont 13 en baseball. Jonquière vient au second rang avec une participation de 43 athlètes, dont 12

en natation. Ensuite, il y a Chibougamau-Chapais avec 20 et Alma avec 19. La plupart des municipalités misent sur des athlètes sauf celles de Sainte-Jeanne d'Arc et de Saint-Léon. En revanche, ces deux localités comptent sur la présence d'accompagnateurs en athlétisme...

Chicoutimi et Jonquière se suivent aussi au niveau du nombre d'accompagnateurs avec respectivement 12 et 9, alors que Shipshaw mise sur quatre accompagnateurs pour une douzaine d'athlètes...

Après Bernard, Guimond, Delisle et Gauthier

Ajoutez le nom de Geneviève Blackburn

CHICOUTIMI (SB) — En tennis, les noms de Mélanie Bernard, Jean-Michel Guimond, Caroline Delisle et Guillaume Gauthier demeurent connus d'un peu tout le monde. On pourrait bien y ajouter celui de Geneviève Blackburn à court terme.

Joueuse de tennis de Chicoutimi, Geneviève Blackburn se rendra à Gaspé, dès jeudi, afin d'y disputer la 29e finale provinciale des Jeux du Québec.

A l'instar des 197 autres athlètes du Saguenay-Lac-Saint-Jean, elle tentera de ramener une médaille à son cou et à la fiche de la région.

Classée sixième au Québec dans la catégorie des 17-18 ans,

Geneviève Blackburn croit en ses possibilités. «J'en serai à une seconde participation à la finale provinciale, mais la première fois, j'y étais avec l'équipe de basket-ball en 1991.

«Concernant le tennis, je connais assez bien mes adversaires. Je ne sais pas si les quatre premières québécoises seront de la partie, mais je sais que j'ai des chances de remporter une médaille», de dire la Chicoutimienne.

Cette dernière ne se sent pas encore vraiment stressée à la veille de ses matches de tennis. «Ce dont j'ai besoin, c'est d'un bon réchauffement de 20 à 25 minutes. J'espère qu'il y aura des terrains de libre pour y parvenir. Sinon, le premier

jeu risque d'être un peu plus difficile.

«Mais ma préparation est bonne et je suis prête à faire face à la musique», mentionne Geneviève Blackburn qui a participé aux championnats québécois à deux reprises déjà.

Médailles en natation

D'un autre côté, la nageuse jonquéroise Isabelle Belley-Ferris entend réaliser de meilleures performances à Gaspé qu'elle ne l'a fait à Laval, il y a deux ans.

Pourtant en 91, la jeune nageuse de 13 ans avait récolté une quatrième ou cinquième place.

«Je vais participer à deux épreuves, soit le 100 mètres dos et le 200 mètres libre. Ce sont mes deux spécialités.

«Mon objectif est de participer, d'abord, aux finales des deux épreuves et tenter, par le fait même, d'aller chercher des médailles.»

Etant donné qu'elle ne connaît pas tellement ses adversaires, Isabelle Belley-Ferris va se concentrer à faire sa propre course. «Je n'ai pas vraiment l'intention de surveiller les autres nageuses.»

La Jonquéroise croit aussi que l'équipe régionale devrait bien se tirer d'affaires. «Si tout le monde effectue du bon travail, ça va bien aller», conclut-elle.

/// 39^e Traversée ///

Champion défendant au lac Saint-Jean

Oriozabala prie pour que la température de l'eau baisse

ROBERVAL (PF) - Drôle à dire, mais le champion défendant de la Traversée internationale du lac Saint-Jean, l'Argentin Gustavo Oriozabala, prie actuellement pour que la température du Piékouagami baisse au moins de quelques degrés.

Arrivé à Roberval depuis lundi, l'athlète argentin a pris contact avec le lac Saint-Jean durant environ une heure, hier matin, alors que la température de l'eau indiquait environ 69 degrés fahrenheit. C'est neuf degrés supérieurs à l'an passé, ce qui ne plaît pas nécessairement à Oriozabala.

Ce dernier avait remporté les grands honneurs de la 38e Traversée du lac Saint-Jean, par une température relativement froide qui oscillait entre 60 et 61 degrés. Il aimerait bien qu'il en soit de même dimanche prochain, lorsque les nageurs quitteront le quai de Péribonka.

«Je me sens beaucoup plus à l'aise dans une eau relativement froide. Plusieurs parlaient d'eau très froide, l'année der-

nière, mais moi je me suis senti très bien», racontait Oriozabala, impatient de se jeter à l'eau, dimanche prochain.

Le jeune Argentin de 22 ans, a déclaré forfait, dimanche



Pierre Fellice

dernier, au lac Memphrémagog, mais il se défend bien d'affirmer que cette manoeuvre visait à conserver ses forces pour l'épreuve que plusieurs nageurs et nageuses cataloguent comme la plus importante compétition de l'année, le lac Saint-Jean.

Après le Riviera marathon, en Italie, qu'il dit ne pas avoir pris tellement au sérieux (il a terminé au 19e rang), Oriozabala a préféré se reposer quelques jours dans son pays, avant

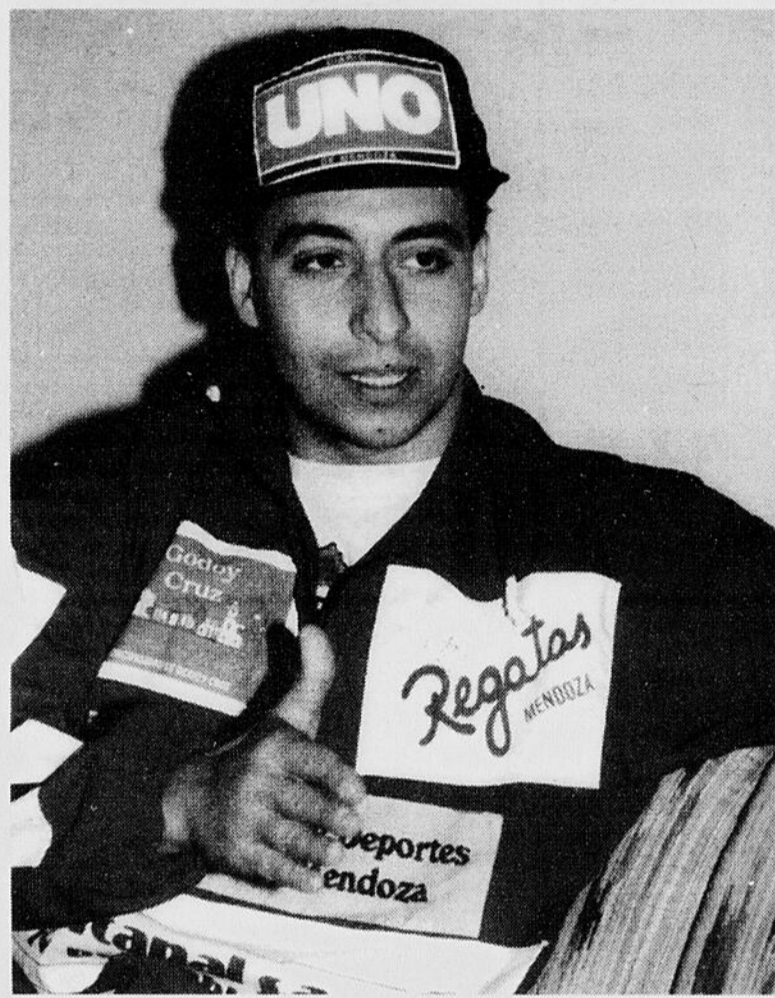
de se présenter à Roberval. Auparavant, il avait bouclé le Hernandarias-Parana, en Argentine, en 6e place, et un autre marathon en Allemagne, où là encore, il avait pris la 6e position.

Au classement général de la seconde Série mondiale, il se retrouve actuellement au 10e rang avec 237 points.

Conscient qu'il aura une forte opposition, dimanche prochain, Oriozabala ne veut pas parler d'une seconde victoire consécutive au Piékouagami. Il préfère de beaucoup viser une place parmi les cinq premiers au fil d'arrivée.

«Je ne veux pas me mettre de pression inutilement sur les épaules. Les Attila Molnar, Diego Degano, David O'Brien et le vainqueur du lac Memphrémagog, l'Américain Chad Hundebly, sont tous de sérieux prétendants à la victoire.

«Tout ce que je puis dire aujourd'hui, c'est que je ferai de mon mieux afin de ne pas décevoir les gens de Roberval», devait-il conclure.



EAU FROIDE - Gustavo Oriozabala avait remporté les grands honneurs de la 38e Traversée du lac Saint-Jean, par une température relativement froide qui oscillait entre 60 et 61 degrés. Il aimerait bien qu'il en soit de même dimanche prochain, lorsque les nageurs quitteront le quai de Péribonka.

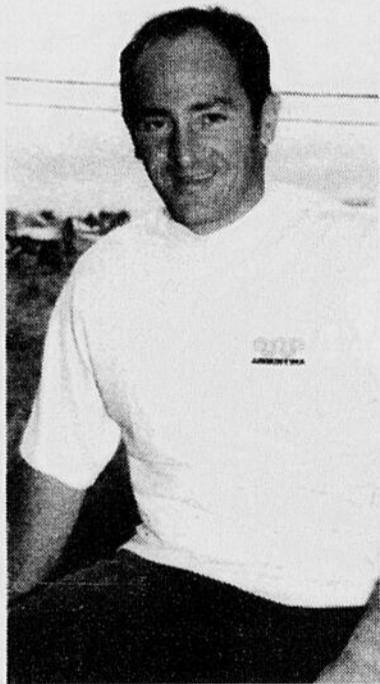
Plit comprend l'inquiétude des jeunes

Les bourses alimentent les conversations

ROBERVAL (PF) - Les bourses attribuées aux nageurs, ainsi que différents règlements inhérents aux épreuves de la Série mondiale de natation longue distance, vont continuer encore longtemps, sans doute, à alimenter les conversations chez les athlètes impliqués, en attendant que des changements se produisent.

En exemple, dimanche prochain, le gagnant de la 39e Traversée internationale du lac Saint-Jean recevra un chèque de 12 000 \$. Sur le coup, c'est peut-être beau, sauf que c'est très peu en comparaison, d'une part, des efforts soutenus durant près de dix heures, et d'autre part, versus d'autres disciplines sportives où un tel montant ne constitue que des «peanuts».

Sans critiquer qui que ce soit, et surtout pas les dirigeants de la Traversée internationale du lac Saint-Jean, pour qui il voue une admiration pleine et entière, l'Argentin Claudio Plit réfléchissait un peu tout haut, hier, en discutant avec l'auteur de ces lignes.



Claudio Plit

«Je me souviens de 1974, alors que la bourse au gagnant était de 7000 \$. Vingt ans plus tard, celle-ci est peut-être de 12000\$, sauf qu'en soustrayant toutes les taxes dont la fameu-

se TPS, vous vous retrouvez avec sensiblement la même bourse qu'à cette époque. Pourtant, les dépenses (billets d'avion, etc) pour venir au Canada, ont tout simplement triplé depuis ce temps. Plus je regarde tout ça, et plus je me dis que l'avènement des Séries mondiales n'a rien réglé», racontait le sympathique Argentin, dans un premier temps.

Puis il y a la fameuse réglementation des commanditaires.

«Devant ces faits, les nageurs se doivent de trouver certains commanditaires pour les aider à subvenir à leurs besoins. Mais encore là, les contrats prévoient qu'il ne leur est pas permis d'afficher ces commanditaires, sur les lieux des marathons.

«Heureusement toutefois, ici au lac Saint-Jean, et à Magog notamment, on tolère. Sauf que c'est écrit sur le contrat, et c'est ça qui ne plaît pas aux nageurs».

En aucun temps, au cours de la conversation, Plit n'a haussé le ton. Il discute calmement de la situation, en pensant sur-

tout aux jeunes nageurs qui poussent.

«Je ne m'inquiète pas pour moi, car je suis à la fin de ma carrière. C'est aux plus jeunes que je pense surtout, et je les comprends très bien d'être inquiets pour leur sport.

«On nous parle depuis des années de transition, de patience et d'attente. Mais tout ça va changer à quel moment...? Nul ne peut le prévoir.

«Une chose est certaine toutefois, quelque chose devra changer quelque part. J'aime le sport que je pratique, et je sens que des athlètes de première valeur, un peu partout à travers le monde, sont prêts à prendre la relève.

«Mais je ne pense pas toutefois qu'ils le feront à n'importe quel prix», philosophe un Claudio Plit, qui en sera, dimanche, à sa 21e présence sur le lac Saint-Jean.

Entre deux vagues

Le président aux compétitions, Langis Beaulieu, est confiant de voir la majorité des nageurs inscrits se présen-




ter au fil de départ, dimanche.

«Pour le moment, nous n'enregistrons aucun désistement, et j'espère que nous n'aurons pas de mauvaise surprise. Quoiqu'il en soit, nous verrons demain (aujourd'hui), alors que tous les nageurs doivent se présenter à notre organisation», racontait Beaulieu, en soirée d'hier.

Rappelons qu'à Magog, la semaine dernière, l'organisation de la Traversée internationale du lac Memphrémagog a enregistré huit forfaits...

Changement important dans l'attribution des bourses aux nageurs, en vue de la 39e Traversée internationale du lac Saint-Jean. Ainsi, tous les nageurs, dès qu'ils ont déposé le pied à l'eau, sont assurés d'une bourse de 300 \$, peu importe leur temps passé dans le lac.

Auparavant, le règlement prévoyait que les athlètes étaient rémunérés à raison de 60 \$ l'heure, à compter de la sixième heure seulement. C'est dire qu'ils ne retireraient aucune bourse s'ils étaient retirés des eaux au cours des cinq premières heures du marathon...

-  Lemieux opéré
-  Sous la pluie
-  Leçon pour Rueter

Page 27

Page 28

Page 25

HONDA



Laurence Fortin, directeur des ventes

1992 PRÉLUDE démonstrateur
~~\$27,550.00~~
21 425\$



CARREFOUR HONDA

Bur.: (418) 668-6188 - 1-800-667-0859
 520, boul. Dequen Nord - ALMA **668-6188**

GRANDE VENTE SEMI-ANNUELLE

TOUT DOIT ÊTRE VENDU

pour faire place à nos nouvelles collections

JUSQU'À

70%

DE RABAIS SUR TOUS
LES MEUBLES ET
ACCESSOIRES
EN MAGASIN



POTVIN TREMBLAY

M E U B L E S

1685, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI 545-4667